

主題性住戶統計調查 第四十八號報告書

Thematic Household Survey Report No. 48

吸煙情況
Pattern of Smoking

飼養貓狗的情況
Keeping of Dogs and Cats

使用非專營巴士服務的情況
Pattern of Using Non-franchised Bus Services

個人電腦及互聯網的普及程度
Personal Computer and Internet Penetration

環境噪音事宜
Environmental Noise Issues



中華人民共和國
香港特別行政區 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong Special Administrative Region
People's Republic of China

5 consecutive years
同心展關懷
caring organisation
2006-11

主題性住戶統計調查 第四十八號報告書

Thematic Household Survey Report No. 48

吸煙情況
Pattern of Smoking

飼養貓狗的情況
Keeping of Dogs and Cats

使用非專營巴士服務的情況
Pattern of Using Non-franchised Bus Services

個人電腦及互聯網的普及程度
Personal Computer and Internet Penetration

環境噪音事宜
Environmental Noise Issues

有關本刊物的查詢，請聯絡：

政府統計處 社會統計調查組

地址：中國香港北角英皇道二百五十號北角城中心五樓

電話：(852) 2887 5103 圖文傳真：(852) 3106 3512

電郵：thematic@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :

Social Surveys Section

Census and Statistics Department

Address : 5/F Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong, China.

Tel. : (852) 2887 5103 Fax : (852) 3106 3512

E-mail : thematic@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department

www.censtatd.gov.hk

二零一一年八月出版

Published in August 2011

本刊物只備有下載版。

This publication is available in download version only.

目錄

Contents

		頁數	Page
統計圖表目錄表	List of charts and tables	v	v
1. 引言	Introduction	1	1
2. 統計調查結果摘要	Summary of survey findings	3	3
3. 吸煙情況	Pattern of smoking	8	8
4. 飼養貓狗的情況	Keeping of dogs and cats	37	37
5. 使用非專營巴士服務的情況	Pattern of using non-franchised bus services	56	56
6. 個人電腦及互聯網的普及程度	Personal computer and Internet penetration	77	77
7. 環境噪音事宜	Environmental noise issues	90	90
附錄一：統計調查方法	Appendix 1: Survey methodology	101	101
附錄二：二零一零至一一學年有關學生吸煙情況的學校統計調查	Appendix 2: School-based Survey on Smoking among Students in 2010/11	106	106
附錄三：曾出版的主題性住戶統計調查報告書	Appendix 3: Previously published Thematic Household Survey Reports	120	120
獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法	Means of obtaining publications and other statistical products of the Census and Statistics Department	132	132

		<i>頁數 Page</i>		
圖 3.1	習慣每日吸食香煙的人士及以前習慣每日吸食香煙的人士佔所有十五歲及以上人士的百分比	Chart 3.1	Percentage of daily cigarette smokers and ex-daily cigarette smokers among all persons aged 15 and over	17
圖 4.1	有飼養狗隻 / 貓隻的住戶的比率	Chart 4.1	Rate of households keeping dogs / cats	43
圖 5.1	按乘搭次數劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的從事經濟活動人士 / 全日制學生 / 所有人士的百分比分布	Chart 5.1	Percentage distribution of economically active persons / full-time students / all persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by number of trips made	61
圖 6.1	家中有個人電腦的住戶及家中有個人電腦接駁互聯網的住戶佔所有住戶的百分比	Chart 6.1	Percentage of households with personal computer at home and households with personal computer at home connected to the Internet among all households	80
圖 7.1	按在統計前十二個月內在家時有否受到外來噪音干擾日常生活事項劃分的十八歲及以上人士的百分比分布	Chart 7.1	Percentage distribution of persons aged 18 and over by whether had experienced disturbances of daily activities by noise form outside when they were at home during the twelve months before enumeration	93
表 3.1	按每日所吸食的煙草種類劃分的習慣每日吸煙的人士 / 以前習慣每日吸煙的人士數目	Table 3.1	Daily smokers / Ex-daily smokers by form of tobacco consumed daily	18
表 3.2	習慣每日吸食香煙的人士及以前習慣每日吸食香煙的人士數目	Table 3.2	Daily cigarette smokers and ex-daily cigarette smokers	19
表 3.3	按下列變量 / 分類劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目：	Table 3.3	Daily cigarette smokers by:	
	a. 年齡及性別		a. age and sex	20
	b. 開始每周吸食香煙的年齡及性別		b. age started smoking cigarette weekly and sex	22
	c. 年齡 / 性別及每日吸食香煙支數		c. age / sex and daily consumption of cigarettes	24
	d. 經濟活動身分		d. economic activity status	25

		<i>頁數 Page</i>	
	e. 開始吸食香煙的原因及性別	e. reason for starting to smoke cigarette and sex	26
	f. 曾否嘗試 / 是否想戒煙及性別	f. whether had tried / wanted to give up smoking and sex	27
表 3.4	按戒煙失敗的原因及性別劃分的曾嘗試戒煙但失敗的習慣每日吸食香煙的人士數目	Table 3.4 Daily cigarette smokers who had tried but failed to give up smoking by reason for failing to give up smoking and sex	28
表 3.5	按不想戒煙的原因及性別劃分的從未嘗試過戒煙亦不想戒煙的習慣每日吸食香煙的人士數目	Table 3.5 Daily cigarette smokers who had never tried and did not want to give up smoking by reason for not wanting to give up smoking and sex	29
表 3.6	按未曾嘗試戒煙的原因及性別劃分的從未嘗試過戒煙但想戒煙的習慣每日吸食香煙的人士數目	Table 3.6 Daily cigarette smokers who had never tried but wanted to give up smoking by reason for not trying to give up smoking and sex	30
表 3.7	按下列變量 / 分類劃分的以前習慣每日吸食香煙的人士數目：	Table 3.7 Ex-daily cigarette smokers by:	
	a. 年齡 / 性別	a. age / sex	31
	b. 戒煙的原因及性別	b. reason for giving up smoking and sex	32
表 3.8	按年齡 / 性別及對戒煙服務的認識劃分的現時有吸煙的人數目	Table 3.8 Current smokers by age / sex and awareness of the smoking cessation services	33
表 3.9	按曾否使用戒煙服務 / 是否願意嘗試戒煙服務及性別劃分的認識戒煙服務的現時有吸煙的人士數目	Table 3.9 Current smokers who were aware of the smoking cessation services by whether had tried the smoking cessation services / whether would try the smoking cessation services and sex	34
表 3.10	按工作間性質及在統計前三十天內有否見到有人在工作間的約三米範圍以內吸煙劃分的就業人士數目	Table 3.10 Employed persons by nature of work places and whether had seen people smoking within around 3 metres of work places during the 30 days before enumeration	35
表 3.11	按在二零零九年禁煙區範圍擴大後吸煙數量的改變劃分的習慣每日吸煙的人士數目	Table 3.11 Daily smokers by change in the quantity of smoking after the extension of no smoking areas in 2009	36

		<i>頁數 Page</i>	
表 4.1	有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目	Table 4.1	Households keeping dogs / cats 44
表 4.2	按下列變量 / 分類劃分的有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目：	Table 4.2	Households keeping dogs / cats by:
	a. 房屋類型		a. type of housing 45
	b. 住戶人數		b. household size 46
	c. 住戶每月入息		c. monthly household income 47
	d. 在統計時所飼養的狗隻 / 貓隻數目		d. number of dogs / cats being kept at the time of enumeration 48
	e. 有否為其狗隻 / 貓隻作定期防疫注射或杜蟲		e. whether had their dogs / cats regularly vaccinated / de-wormed 49
表 4.3	按下列變量 / 分類劃分的在統計時住戶飼養的狗隻 / 貓隻數目：	Table 4.3	Dogs / cats being kept by households at the time of enumeration by:
	a. 狗隻 / 貓隻的年齡		a. age of dogs / cats 50
	b. 獲取狗隻 / 貓隻的途徑		b. channel of obtaining them 51
	c. 曾否接受絕育手術		c. whether had been de-sexed 52
表 4.4	按曾否考慮不再飼養其寵物劃分的在統計時有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目	Table 4.4	Households keeping dogs / cats at the time of enumeration by whether had considered not to keep their pets 53
表 4.5	按下列變量 / 分類劃分的有飼養狗隻 / 貓隻但曾考慮不再飼養其寵物的住戶數目：	Table 4.5	Households keeping dogs / cats but considered not to keep their pets by:
	a. 考慮不再飼養其寵物的原因		a. reason for considering not to keep the pets 54
	b. 打算棄置寵物的方法		b. the expected pets abandon method 55
表 5.1	在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶數目	Table 5.1	Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration 62

		<i>頁數 Page</i>	
表 5.2	按下列變量 / 分類劃分的在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶數目：	Table 5.2	Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by:
	a. 房屋類型		a. type of housing 63
	b. 住戶每月入息		b. monthly household income 64
表 5.3	在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士數目	Table 5.3	Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration 65
表 5.4	按下列變量 / 分類劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士數目：	Table 5.4	Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by:
	a. 年齡及性別		a. age and sex 66
	b. 是否正在就讀全日制課程 / 現正就讀的級別		b. whether studying full-time course / current level being attended 67
	c. 經濟活動身分		c. economic activity status 68
表 5.5	按下列變量 / 分類劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的從事經濟活動人士 / 全日制學生 / 所有人士數目：	Table 5.5	Economically active persons / full-time students / all persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by:
	a. 乘搭次數		a. number of trips made 69
	b. 預計在統計後十二個月內乘搭非專營巴士的次數		b. expected frequency of taking non-franchised bus in the twelve months after enumeration 70
表 5.6	在統計前一天乘搭非專營巴士的次數	Table 5.6	Number of trips made on non-franchised bus on the day before enumeration 71
表 5.7	按下列變量 / 分類劃分的在統計前一天乘搭非專營巴士的次數：	Table 5.7	Number of trips made on non-franchised bus on the day before enumeration by:
	a. 非專營巴士的類別		a. type of non-franchised bus 72
	b. 乘搭非專營巴士的目的		b. purpose of taking non-franchised bus 73
	c. 乘搭非專營巴士的原因		c. reason of taking non-franchised bus 74

		<i>頁數 Page</i>	
表 5.8	按下列變量 / 分類劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的十五歲及以上人士數目：	Table 5.8	Persons aged 15 and over who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by:
	a. 對非專營巴士在各範疇的滿意程度		a. level of satisfaction on various aspects of non-franchised bus services 75
	b. 對非專營巴士所提供的服務的滿意程度		b. level of satisfaction on the services provided by non-franchised bus 76
表 6.1	家中有個人電腦的住戶數目	Table 6.1	Households with personal computer at home 81
表 6.2	按家中個人電腦有否接駁互聯網劃分的家中有個人電腦的住戶數目	Table 6.2	Households with personal computer (PC) at home by whether had PC at home connected to the Internet 82
表 6.3	按下列變量 / 分類劃分的家中有個人電腦的住戶數目：	Table 6.3	Households with personal computer (PC) at home by:
	a. 房屋類型		a. type of housing 83
	b. 住戶每月入息		b. monthly household income 84
	c. 家中個人電腦的數目		c. number of PC at home 85
	d. 家中個人電腦的類別		d. type of PC at home 86
表 6.4	家中有個人電腦接駁互聯網的住戶數目	Table 6.4	Households with personal computer at home connected to the Internet 87
表 6.5	按下列變量 / 分類劃分的家中有個人電腦接駁互聯網的住戶數目：	Table 6.5	Households with personal computer (PC) at home connected to the Internet by:
	a. 房屋類型		a. type of housing 88
	b. 住戶每月入息		b. monthly household income 89
表 7.1	按年齡及性別劃分的十八歲及以上人士數目	Table 7.1	Persons aged 18 and over by age and sex 94

		<i>頁數 Page</i>
表 7.2	按下列變量 / 分類劃分的十八歲及以上人士數目：	
	a. 在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及性別	95
	b. 在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及年齡	98

1 引言 Introduction

背景

1.1 因應各政策局與政府部門對各類社會事項的統計數據的需求增加，政府統計處於一九九九年開始進行一系列的主題性住戶統計調查。政府統計處將各政策局及政府部門就搜集所需社會事項的統計數據而提議進行的專題訪問結集，組成不同的主題性住戶統計調查，並外判予私營市場調查公司進行。

1.2 每一輪的主題性住戶統計調查均是獨立及涵蓋全港的統計調查，並且委托私營市場調查公司進行。政府統計處在該些統計調查中擔任協調及管理的角色，並負責監察承辦商的工作，以確保他們的服務素質能夠符合要求的標準。

本報告書所包括的專題

1.3 政府統計處在二零一零年十月至十二月期間，進行了一項主題性住戶統計調查，從住戶中搜集有關吸煙、飼養貓狗和使用非專營巴士服務的情況；以及個人電腦及互聯網的普及程度的資料。此外，本處亦在二零零九年十一月至二零一零年二月期間經由另一項主題性住戶統計調查搜集有關環境噪音事宜的資料。本報告書列載了有關以上統計調查的主要結果。

統計調查方法簡述

1.4 就二零一零年十月至十二月及二零零九年十一月至二零一零年二月期間進行的兩輪主題性住戶統計調查而言，在經科學方法抽選的住戶樣本內，分別成功訪問了約 10 000 個住戶，回應率均為 75%。

Background

1.1 To meet the growing demand for statistical data on selected social issues by policy bureaux and government departments, the Census and Statistics Department (C&SD) has been conducting a series of Thematic Household Survey (THS) since 1999. Enquiries for collecting the required statistical data on social topics proposed by individual bureaux / departments are packaged together to form different rounds of THS and contracted out to private research firms.

1.2 Each round of THS is an independent, territory-wide survey commissioned to a private research firm. C&SD plays a co-ordination and management role in the THS and is responsible for monitoring the work of the contractor to ensure that the required standards of quality of their services are met.

Topics included in this report

1.3 A round of THS was conducted during October to December 2010 to collect, among others, information from households on pattern of smoking, keeping of dogs and cats, pattern of using non-franchised bus services and personal computer and Internet penetration. Separately, information related to environmental noise issues was collected via another round of THS conducted during November 2009 to February 2010. Some major findings of these surveys are set out in this report.

Brief description of survey method

1.4 Regarding both rounds of THS conducted during October to December 2010 and November 2009 to February 2010, some 10 000 households within a scientifically selected sample of households were successfully enumerated respectively, both constituting a response rate of 75%.

1.5 二零一零年十月至十二月期間進行的主題性住戶統計調查向被抽選住戶內的目標受訪者分別搜集有關吸煙、飼養貓狗和使用非專營巴士服務的情況；以及個人電腦及互聯網的普及程度的資料。

1.6 就二零零九年十一月至二零一零年二月期間進行的主題性住戶統計調查而言，在每個接受訪問的住戶中，統計員用隨機抽樣方法，抽選一位十八歲及以上人士(不包括外籍家庭傭工)進行有關環境噪音事宜的統計調查。

1.7 有關統計調查各專題所涵蓋的人口範圍及統計調查方法詳情，請參閱本報告書該專題的有關章節及附錄一。

數字進位

1.8 由於進位關係，統計圖表內個別項目加起來可能與總數略有出入。統計圖表內有關百分比分布的數字則是根據未經進位的實際數字計算。

代號

1.9 本報告書的統計表內的代號應用如下：

- § 由於抽樣誤差甚大，數目少於 1 000 的估計(包括數值為零的數字)或基於這些估計而編製的相關統計數字(如百分比、比率和中位數)，在本報告書的統計表內不予公布。

1.5 For the THS conducted during October to December 2010, information on pattern of smoking, keeping of dogs and cats, pattern of using non-franchised bus services and personal computer and Internet penetration was collected from respective target respondents of the sampled households.

1.6 As regards the THS conducting during November 2009 to February 2010, within each enumerated household, a person aged 18 and over (excluding foreign domestic helpers) was randomly selected for interview in respect of the survey on environmental noise issues.

1.7 More detailed descriptions of the population coverage of respective topics and methodology of the survey are given in the corresponding chapters of the topics and Appendix 1.

Rounding of figures

1.8 Owing to rounding, there may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in charts and tables. It should also be noted that actual figures without rounding are used in compiling the percentage shares in charts and tables.

Symbol

1.9 The symbol in the tables of this report is applied as follows:

- § Estimates less than 1 000 (including zero figures) and related statistics derived based on such estimates (e.g. percentages, rates and median) are not released in the tables of this report due to very large sampling errors.

2 統計調查結果摘要 Summary of survey findings

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
吸煙情況	Pattern of smoking	
<i>現時有吸煙的人士</i>	<i>Current smokers</i>	
<ul style="list-style-type: none"> 在統計時有吸煙的十五歲及以上人士 <ul style="list-style-type: none"> 習慣每日吸煙的人士 習慣非每日吸煙的人士 	<ul style="list-style-type: none"> Number of current smokers aged 15 and over at the time of enumeration <ul style="list-style-type: none"> Daily smokers Non-daily smokers 	<ul style="list-style-type: none"> 709 800 <ul style="list-style-type: none"> 659 300 50 500
<ul style="list-style-type: none"> 在統計時有吸煙的十五歲及以上人士佔所有十五歲及以上人士的百分比 <ul style="list-style-type: none"> 習慣每日吸煙的人士 習慣非每日吸煙的人士 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of current smokers aged 15 and over at the time of enumeration among all persons aged 15 and over <ul style="list-style-type: none"> Daily smokers Non-daily smokers 	<ul style="list-style-type: none"> 12.0% <ul style="list-style-type: none"> 11.2% 0.9%
<ul style="list-style-type: none"> 習慣每日吸食香煙的十五歲及以上人士佔所有十五歲及以上人士的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of daily cigarette smokers aged 15 and over among all persons aged 15 and over 	<ul style="list-style-type: none"> 11.1%
<ul style="list-style-type: none"> 習慣每日吸食香煙的人士每日平均吸食香煙支數 	<ul style="list-style-type: none"> Average daily consumption of cigarettes of daily cigarette smokers 	<ul style="list-style-type: none"> 13.4
<i>以前習慣吸煙的人士</i>	<i>Ex-smokers</i>	
<ul style="list-style-type: none"> 以前習慣吸煙的十五歲及以上人士 <ul style="list-style-type: none"> 以前習慣每日吸煙的人士 其他 	<ul style="list-style-type: none"> Number of ex-smokers aged 15 and over <ul style="list-style-type: none"> Ex-daily smokers Others 	<ul style="list-style-type: none"> 301 900 <ul style="list-style-type: none"> 287 000 15 000
<ul style="list-style-type: none"> 以前習慣吸煙的十五歲及以上人士佔所有十五歲及以上人士的百分比 <ul style="list-style-type: none"> 以前習慣每日吸煙的人士 其他 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of ex-smokers aged 15 and over among all persons aged 15 and over <ul style="list-style-type: none"> Ex-daily smokers Others 	<ul style="list-style-type: none"> 5.1% <ul style="list-style-type: none"> 4.9% 0.3%
<ul style="list-style-type: none"> 以前習慣每日吸食香煙的十五歲及以上人士佔所有十五歲及以上人士的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of ex-daily cigarette smokers aged 15 and over among all persons aged 15 and over 	<ul style="list-style-type: none"> 4.8%

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
飼養貓狗的情況	Keeping of dogs and cats	
<i>有飼養狗隻 / 貓隻的住戶</i>	<i>Households keeping dogs / cats</i>	
• 有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目	• Number of households keeping dogs / cats	249 400
• 有飼養狗隻 / 貓隻的住戶佔所有住戶的百分比	• Percentage of households keeping dogs / cats among all households	10.6%
• 有飼養狗隻的住戶佔所有住戶的百分比	• Percentage of households keeping dogs among all households	7.1%
• 有飼養貓隻的住戶佔所有住戶的百分比	• Percentage of households keeping cats among all households	4.1%
<i>住戶飼養狗隻 / 貓隻的情況</i>	<i>Pattern of keeping dogs / cats by households</i>	
• 住戶所飼養的狗隻總數	• Total number of dogs being kept by households	247 500
• 住戶所飼養的貓隻總數	• Total number of cats being kept by households	167 600

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
使用非專營巴士服務的情況	Pattern of using non-franchised bus services	
<ul style="list-style-type: none"> 在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶數目 	<ul style="list-style-type: none"> Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration 	475 300
<ul style="list-style-type: none"> 在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶佔所有住戶的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration among all households 	20.2%
<ul style="list-style-type: none"> 在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士數目 	<ul style="list-style-type: none"> Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration 	777 000
<ul style="list-style-type: none"> 在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士佔所有人士的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration among all persons 	11.1%
<ul style="list-style-type: none"> 在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士的平均乘搭次數 	<ul style="list-style-type: none"> The average number of trips made by persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration 	6.2

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
個人電腦及互聯網的普及程度	Personal computer and Internet penetration	
<i>個人電腦在住戶中的普及程度</i>	<i>Penetration of personal computer (PC) in households</i>	
<ul style="list-style-type: none"> 家中有個人電腦的住戶數目 	<ul style="list-style-type: none"> Number of households with PC at home 	1 832 200
<ul style="list-style-type: none"> 家中有個人電腦的住戶佔所有住戶的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of households with PC at home among all households 	77.9%
<i>互聯網在住戶中的普及程度</i>	<i>Penetration of Internet in households</i>	
<ul style="list-style-type: none"> 家中有個人電腦(不包括掌上電腦及個人數碼助理)接駁互聯網的住戶數目 	<ul style="list-style-type: none"> Number of households with PC (excluding palm top and Personal Digital Assistant (PDA)) at home connected to the Internet 	1 795 400
<ul style="list-style-type: none"> 家中有個人電腦(不包括掌上電腦及個人數碼助理)接駁互聯網的住戶佔所有家中有個人電腦(不包括掌上電腦及個人數碼助理)的住戶的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of households with PC (excluding palm top and PDA) at home connected to the Internet among all households with PC (excluding palm top and PDA) at home 	98.0%
<ul style="list-style-type: none"> 家中有個人電腦(不包括掌上電腦及個人數碼助理)接駁互聯網的住戶佔所有住戶的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of households with PC (excluding palm top and PDA) at home connected to the Internet among all households 	76.4%

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
環境噪音事宜	Environmental noise issues	
<ul style="list-style-type: none"> • 在統計前十二個月內在家時從來沒有受到外來的噪音干擾選定的日常生活事項的十八歲及以上人士數目 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of persons aged 18 and over who had never experienced disturbances of selected daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration 	
<ul style="list-style-type: none"> - 正常談話 - 電話通話 - 收看电视 / 收聽收音機 	<ul style="list-style-type: none"> - Normal conversation - Telephone conversation - Watching television / Listening to radio 	<ul style="list-style-type: none"> 4 726 000 4 600 800 4 521 400
<ul style="list-style-type: none"> - 集中精神做事 - 休息及鬆弛 	<ul style="list-style-type: none"> - Concentrating on tasks - Rest and relaxation 	<ul style="list-style-type: none"> 4 253 800 3 564 300
<ul style="list-style-type: none"> • 在統計前十二個月內在家時從來沒有受到外來的噪音干擾選定的日常生活事項的十八歲及以上人士佔所有十八歲及以上人士的百分比 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of persons aged 18 and over who had never experienced disturbances of selected daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration among all persons aged 18 and over 	
<ul style="list-style-type: none"> - 正常談話 - 電話通話 - 收看电视 / 收聽收音機 	<ul style="list-style-type: none"> - Normal conversation - Telephone conversation - Watching television / Listening to radio 	<ul style="list-style-type: none"> 84.7% 82.4% 81.0%
<ul style="list-style-type: none"> - 集中精神做事 - 休息及鬆弛 	<ul style="list-style-type: none"> - Concentrating on tasks - Rest and relaxation 	<ul style="list-style-type: none"> 76.2% 63.9%

3 吸煙情況 Pattern of smoking

引言

3.1 在每個接受訪問的住戶中，所有十五歲及以上的人士(不包括外籍家庭傭工)均被訪問，以識別統計時有吸煙習慣(現時有吸煙的人士)、習慣每日吸煙或以前習慣每日吸煙的人士。

3.2 統計時有吸煙習慣的人士(包括每日吸煙及非每日吸煙的人士)被問及他們所吸食的煙草種類和他們對戒煙服務的認識；若他們認識戒煙服務，則被問及曾否嘗試使用該等服務戒煙。

3.3 習慣每日吸食香煙的人士亦被問及他們每日吸食香煙的支數、開始每周吸食香煙的年齡、開始吸食香煙的原因及曾否嘗試戒煙；若他們曾嘗試戒煙，再被問及戒煙失敗的原因；若他們未曾嘗試戒煙，則被問及是否想戒煙，以及有關原因。

3.4 對於以前習慣每日吸食香煙的人士，他們同樣地被問及開始每周吸食香煙的年齡、開始吸食香煙及其後戒煙的原因。

3.5 此外，所有就業人士均被問及有關其工作間內吸煙情況的資料。

3.6 法定禁煙區範圍已由二零零七年一月一日擴大至絕大部分室內工作間及公眾地方。於二零零九年，禁煙範圍再擴大至包括所有有上蓋建築物的公共運輸交匯處及娛樂場所。統計調查向所有習慣每日吸煙的人士問及他們吸煙的數量自二零零九年後有否改變。

Introduction

3.1 Within each enumerated household, all persons aged 15 and over (excluding foreign domestic helpers) were interviewed to identify if they were smokers at the time of enumeration (current smokers), daily smokers or ex-daily smokers (i.e. those who previously had a daily smoking habit).

3.2 Current smokers (including daily smokers and non-daily smokers) were asked about the forms of tobacco they consumed and their awareness of the smoking cessation service. For those who were aware of the smoking cessation service, they were further asked whether they had tried it.

3.3 Daily cigarette smokers were also asked the number of cigarettes they smoked in a day, the age they started smoking cigarette weekly, the reason for starting to smoke cigarette, whether they had ever tried to give up smoking, and if they had, the reason for failing to do so. For those daily cigarette smokers who had not tried to give up smoking, they were asked whether they wanted to do so, and also the reason concerned.

3.4 Similarly, ex-daily cigarette smokers were also asked the age they started smoking cigarette weekly, the reason for starting to smoke cigarette and the reason for giving it up then.

3.5 In addition, all employed persons were asked about the information relating to smoking in their work places.

3.6 The statutory no smoking areas have been extended to cover the majority of indoor areas of workplaces and public places since 1 January 2007. In 2009, the no smoking area was further extended to covered public transport interchanges (PTIs) with superstructures and hospitality establishments. All daily smokers were asked whether there were any changes in the quantity of smoking since 2009.

3.7 類似的統計調查，曾分別於一九八二年一月至三月、八三年三月、八四年七月、八六年七月、八八年七月、九零年七月、九三年八月至九月、九六年一月、九八年三月、二零零零年十月至十一月、二零零二年十一月至二零零三年二月、二零零五年二月至五月及二零零七年十二月至二零零八年三月期間進行。是項統計調查的結果在適當情況下會與先前統計調查所得的結果作比較。不過，請注意是項統計調查涵蓋吸食各類煙草的人士，而二零零零年及先前的統計調查則只包括吸食香煙的人士。

3.8 此外，在二零零九年十一月至二零一零年二月期間，在另一專題的主題性住戶統計調查中亦問及一些有關吸煙的題目，搜集的數據亦編製了一些主要吸煙統計數字，例如習慣每日吸食香煙和以前每日習慣吸食香煙的人士的數目。二零零九 / 一零年的吸煙統計數字，亦相應在本報告書內列載。

3.9 與此同時，除了透過住戶統計調查向十五歲及以上的香港居民搜集數據外，食物及衛生局亦透過另一項學校統計調查在二零一零 / 一一學年本港的中小學搜集有關學生吸煙情況的資料，主要結果列載於本報告書附錄二內，以供參考。

概念及定義

3.10 本章中所涉及的主要名詞採用了以下的定義：

- 「吸煙」指吸食各類煙草，包括香煙、雪茄、手捲煙和水煙及用煙斗吸煙。
- 「現時有吸煙的人士」指在統計時有吸煙習慣的人士(不論他們所吸食的煙草種類及吸煙情況)。

3.7 Similar surveys were conducted in January to March 1982; March 1983; July of 1984, 1986, 1988 and 1990; August to September 1993; January 1996; March 1998; October to November 2000; November 2002 to February 2003, February to May 2005 and December 2007 to March 2008. Comparison is made with the findings of the previous surveys where appropriate. However, it should be noted that the present survey covered persons who smoked all forms of tobacco while the surveys conducted in 2000 and before only covered persons who smoked cigarette.

3.8 Moreover, a few questions on smoking had been asked in the Thematic Household Survey under another topic conducted during November 2009 to February 2010 which collected data for compiling key statistics on smoking such as numbers of daily cigarette smokers and ex-daily cigarette smokers. The 2009/10 smoking statistics are also presented in this report as appropriate.

3.9 At the same time, apart from data of Hong Kong residents aged 15 and over collected in the household survey, information on the pattern of smoking was also collected from students studying in primary and secondary schools in Hong Kong in the 2010/11 school year under a school-based survey of the Food and Health Bureau. The key findings are presented at [Appendix 2](#) of this report for reference.

Concepts and definitions

3.10 The definitions of the key terms used in this chapter are given as follows:

- “Smoking” refers to the smoking of all forms of tobacco, including cigarette, cigar, hand rolled cigarette as well as water pipe and pipe-smoking.
- “Current smokers” refer to those persons who at the time of enumeration had a smoking habit (disregarding the forms of tobacco they consumed and their smoking pattern).

- 「習慣每日吸食香煙的人士」指在統計時有每日吸食香煙習慣的人士(雖然他們可能因生病或其他原因而在某些日子沒有吸煙)。
- 「以前習慣每日吸食香煙的人士」指曾經持續至少六個月有每日吸食香煙的習慣，但在統計時已戒煙的人士。
- “Daily cigarette smokers” refer to those persons who at the time of enumeration had a daily cigarette smoking habit (although they might not smoke on certain days because of illness or other reasons).
- “Ex-daily cigarette smokers” refer to those persons who previously had a daily cigarette smoking habit for a continuous period of six months or more but had given it up at the time of enumeration.

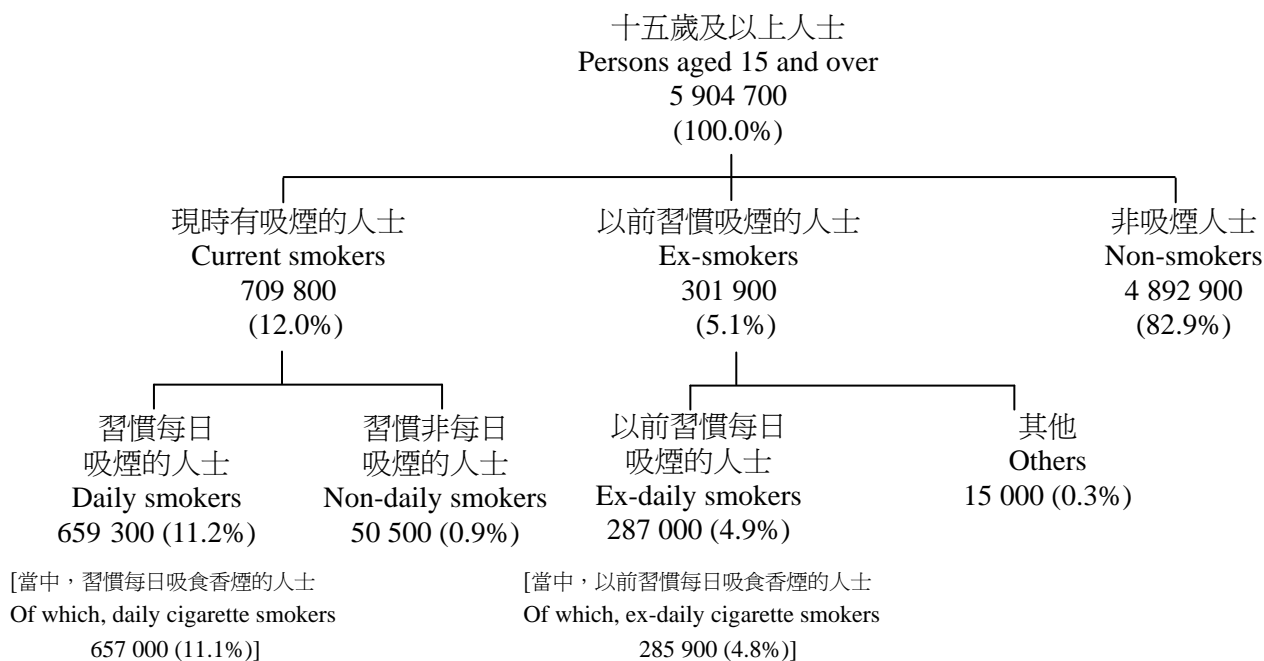
統計調查的主要結果

3.11 在統計時有吸煙的人士共 709 800 人，佔全香港所有十五歲及以上人士的 12.0%。在該 709 800 名現時有吸煙的人士中，659 300 人 (92.9%) 為習慣每日吸煙的人士，而 50 500 人 (7.1%) 則為習慣非每日吸煙的人士。此外，301 900 人為以前習慣每日吸煙的人士，佔全香港所有十五歲及以上人士的 5.1%。

Major findings of the survey

3.11 There were 709 800 current smokers at the time of enumeration, accounting for 12.0% of all persons aged 15 and over in Hong Kong. Of those 709 800 current smokers, 659 300 (92.9%) were daily smokers and 50 500 (7.1%) were non-daily smokers. In addition, there were 301 900 ex-daily smokers who previously had a daily smoking habit, representing 5.1% of all persons aged 15 and over.

吸煙人士(包括吸食各類煙草)的分布 Distribution of smokers (including smoking of all forms of tobacco)



每日所吸食的煙草種類

3.12 在該 659 300 名習慣每日吸煙的人士中，657 000 人(99.6%)為習慣每日吸食香煙的人士，而 4 400 人(0.7%)則為習慣每日吸食其他煙草種類(包括雪茄、手捲煙、水煙及用煙斗吸煙)的人士。習慣每日吸食香煙的人士佔所有十五歲及以上人士的 11.1%。(表 3.1 及 3.2)

3.13 至於在 287 000 名以前習慣每日吸煙的人士中，285 900 人(99.6%)為以前習慣每日吸食香煙的人士，而 6 700 人(2.4%)則為以前習慣每日吸食其他煙草種類的人士。以前習慣每日吸食香煙的人士佔所有十五歲及以上人士的 4.8%。(表 3.1 及 3.2)

與過往統計調查比較

3.14 習慣每日吸食香煙的人士的百分比從一九八二年的 23.3%，逐漸下降至二零一零年的 11.1%。至於以前習慣每日吸食香煙的人士的百分比，自一九八四年的 3.7%下降至一九九零年最低的 2.3%後，在一九九三年以後大概維持在 3 至 5%。二零一零年的以前習慣每日吸食香煙的人士的百分比為 4.8%。(表 3.2 及圖 3.1)

習慣每日吸食香煙的人士*年齡及性別*

3.15 在該 657 000 名習慣每日吸食香煙的人士中，565 300 人(86.1%)為男性，而 91 600 人(13.9%)為女性。按年齡組別分析，62.8%的習慣每日吸食香煙的人士的年齡在四十歲及以上；22.1%則介乎三十至三十九歲；13.5%介乎二十至二十九歲及 1.7%介乎十五至十九歲。(表 3.3a)

3.16 每日吸食香煙的習慣似乎在中年人士中較為普遍。按年齡組別分析，習慣每日吸食香煙的人士佔所有人士的百分比，在十五至十九歲人士中最低，只有 2.5%，而在三十至三十九歲人士中則最高，達 14.4%。按性別分析，男性的比率(19.9%)較女性的(3.0%)高出很多。(表 3.3a)

Form of tobacco consumed daily

3.12 Of those 659 300 daily smokers, 657 000 (99.6%) were daily cigarette smokers and 4 400 (0.7%) were daily smokers who consumed other forms of tobacco (including cigar, hand rolled cigarette, water pipe and pipe-smoking). Daily cigarette smokers accounted for 11.1% of all persons aged 15 and over. (Tables 3.1 and 3.2)

3.13 Regarding those 287 000 ex-daily smokers, 285 900 (99.6%) were ex-daily cigarette smokers and 6 700 (2.4%) were ex-daily smokers who consumed other forms of tobacco. Ex-daily cigarette smokers accounted for 4.8% of all persons aged 15 and over. (Tables 3.1 and 3.2)

Comparison with previous surveys

3.14 The percentage of daily cigarette smokers had been decreasing steadily from 23.3% in 1982 to 11.1% in 2010. As for the percentage of ex-daily cigarette smokers, after having decreased from 3.7% in 1984 to the lowest at 2.3% in 1990, it maintained at around 3 – 5% since 1993. The percentage of ex-daily smokers was 4.8% in 2010. (Table 3.2 and Chart 3.1)

Daily cigarette smokers*Age and sex*

3.15 Of the 657 000 daily cigarette smokers, 565 300 (86.1%) were males and 91 600 (13.9%) were females. Analysed by age group, 62.8% of them were aged 40 and over; 22.1%, aged 30-39; 13.5%, aged 20-29; and 1.7%, aged 15-19. (Table 3.3a)

3.16 Daily cigarette smoking seemed to be more popular among persons of the middle age. Analysed by age group, the rate of being daily cigarette smokers was the lowest for persons aged 15-19, at 2.5%, and the highest for those aged 30-39, at 14.4%. Analysed by sex, the rate for males (19.9%) was much higher than their female counterpart (3.0%). (Table 3.3a)

*開始每周吸食香煙的年齡**Age started smoking cigarette weekly*

3.17 逾三分之二(67.1%)習慣每日吸食香煙的人士在十至十九歲之間開始有每周吸食香煙的習慣。另 29.0%習慣每日吸食香煙的人士是在二十至二十九歲之間開始有每周吸食香煙的習慣。男性及女性的分布模式大致相同。(表 3.3b)

3.17 Over two thirds (67.1%) of the daily cigarette smokers started smoking cigarette weekly at age 10-19; and another 29.0% at age 20-29. Both males and females had broadly similar distribution patterns. (Table 3.3b)

*每日吸食香煙支數**Daily consumption of cigarettes*

3.18 約 52.9%的習慣每日吸食香煙的人士每日吸食 1 至 10 支香煙；43.7%則每日吸食 11 至 20 支香煙。習慣每日吸食香煙的人士每日平均吸食 13.4 支香煙。按年齡組別分析，五十至五十九歲的習慣每日吸食香煙人士每日平均吸食 14.7 支香煙，較其他年齡組別的習慣每日吸食香煙人士(每日平均吸食香煙支數約 8.6 至 14.0 支)為多。(表 3.3c)

3.18 Some 52.9% of the daily cigarette smokers consumed 1-10 cigarettes in a day; and 43.7% consumed 11-20 cigarettes. The daily cigarette smokers consumed an average of 13.4 cigarettes in a day. Analysed by age group, daily cigarette smokers aged 50-59 smoked an average of 14.7 cigarettes in a day, which were more than those consumed by the daily cigarette smokers in other age groups (with average daily consumption of cigarettes around 8.6-14.0). (Table 3.3c)

3.19 按性別分析，習慣每日吸食香煙的男性的每日平均吸食香煙支數普遍較習慣每日吸食香煙的女性為多，分別為 13.8 支及 11.0 支香煙。(表 3.3c)

3.19 Analysed by sex, male daily cigarette smokers generally consumed more cigarettes, with an average of 13.8 per day, than female daily cigarette smokers, with an average of 11.0 per day. (Table 3.3c)

3.20 二零一零年的統計調查顯示，習慣每日吸食香煙的人士的每日平均吸食香煙支數為 13.4 支，與二零零九 / 一零年的結果比較略為下跌 (13.7 支)。(表 3.3c)

3.20 The 2010 survey result showed that the average daily consumption of cigarettes of the daily cigarette smokers was 13.4 per day, slightly dropped when compared to the results of the 2009 / 10 survey (at 13.7). (Table 3.3c)

*經濟活動身分**Economic activity status*

3.21 約 525 200 名(79.9%)習慣每日吸食香煙的人士為從事經濟活動人士，餘下 131 700 名(20.1%)習慣每日吸食香煙的人士則為非從事經濟活動人士。每日吸食香煙的習慣在從事經濟活動人士中(習慣每日吸食香煙的人士的比率為 14.9%)較在非從事經濟活動人士中(5.5%)普遍。而在非從事經濟活動人士中，退休人士習慣每日吸食香煙的比率最高，達 9.4%。(表 3.3d)

3.21 Some 525 200 (79.9%) daily cigarette smokers were economically active, and the remaining 131 700 (20.1%) daily cigarette smokers were economically inactive. Daily cigarette smoking was much more popular among the economically active persons (the rate of being daily cigarette smokers was 14.9%) than among their economically inactive counterpart (5.5%). Among the economically inactive persons, retired persons had the highest rate of being daily cigarette smokers, at 9.4%. (Table 3.3d)

開始吸食香煙的原因

3.22 在該 657 000 名習慣每日吸食香煙的人士中，約 61.0%是「受朋友影響」及 45.5%因「好奇」而開始吸食香煙。其他較普遍提及的原因包括「社交應酬需要」(13.6%)、「提神」(13.1%)及「受家人影響」(9.6%)。(表 3.3e)

曾否嘗試 / 是否想戒煙

3.23 約 217 800 名(33.2%)習慣每日吸食香煙的人士曾嘗試戒煙，但並不成功，其中男性佔 85.1%。導致戒煙失敗的三個最普遍提及的原因包括「吸煙已成為習慣 / 嗜好」(54.4%)、「不夠決心」(44.6%)及「許多朋友 / 同事均為吸煙人士」(16.9%)。(表 3.3f 及 3.4)

3.24 另外約 365 900 名(55.7%)習慣每日吸食香煙的人士從未嘗試過戒煙亦不想戒煙，其中男性佔 86.8%。習慣每日吸食香煙的人士不想戒煙的三個最普遍提及的原因包括「吸煙已成為習慣 / 嗜好」(72.8%)、「不夠決心」(20.6%)及「消磨時間」(19.5%)。(表 3.3f 及 3.5)

3.25 其餘的 73 200 名(11.1%)習慣每日吸食香煙的人士從未嘗試過戒煙但想戒煙，其中男性佔 85.3%。未曾嘗試戒煙的最普遍提及的原因是「吸煙已成為習慣 / 嗜好」(68.6%)；其次是「不夠決心」(36.7%)。(表 3.3f 及 3.6)

Reason for starting to smoke cigarette

3.22 Some 61.0% of those 657 000 daily cigarette smokers started smoking cigarette because of “influence of friends” and 45.5%, “out of curiosity”. Other commonly cited reasons included “necessity in social functions” (13.6%), “refreshing one’s mind” (13.1%) and “influence of family members” (9.6%). (Table 3.3e)

Whether had tried / wanted to give up smoking

3.23 Some 217 800 (33.2%) daily cigarette smokers had tried but failed to give up smoking, among whom 85.1% were males. The three most commonly cited reasons for failure to give up smoking included “cigarette smoking had formed a habit / favourite” (54.4%), “not determined enough” (44.6%) and “most friends / colleagues were smokers” (16.9%). (Tables 3.3f and 3.4)

3.24 Another 365 900 (55.7%) daily cigarette smokers had neither tried nor wanted to give up smoking, among whom 86.8% were males. The three most commonly cited reasons for daily cigarette smokers not wanting to give up smoking included “cigarette smoking had formed a habit / favourite” (72.8%), “not determined enough” (20.6%) and “killing time” (19.5%). (Tables 3.3f and 3.5)

3.25 The remaining 73 200 (11.1%) daily cigarette smokers had never tried but wanted to give up smoking, among whom 85.3% were males. The most commonly cited reason for not trying to do so was “cigarette smoking had formed a habit / favourite” (68.6%), followed by “not determined enough” (36.7%). (Tables 3.3f and 3.6)

以前習慣每日吸食香煙的人士*年齡及性別*

3.26 在 285 900 名以前習慣每日吸食香煙的人士中，48.2% 年齡在六十歲及以上，另 38.7% 介乎四十至五十九歲。較年長的人士中，以前習慣每日吸食香煙的人士的比率較高。六十歲及以上的人士的比率最高，達 11.1%，而十五至二十九歲的人士的比率則最低，為 0.9%。按性別分析，男性佔以前習慣每日吸食香煙的人士的 89.3%，以前習慣每日吸食香煙的人士在男性中的比率(9.0%)亦遠較在女性中的比率(1.0%)為高。(表 3.7a)

戒煙的原因

3.27 在該 285 900 名以前習慣每日吸食香煙的人士中，約 36.2% 是基於「健康雖然未受吸煙影響，但想避免影響健康」而主動戒煙；另 34.4% 是因為「吸煙已經危害了健康」而戒煙；20.8% 是因為「家人 / 朋友反對吸煙或不想家人 / 朋友吸入二手煙」；17.2% 是因為「香煙或其他煙草產品太貴」及 13.8% 是因為「健康理由(為醫生 / 護士 / 其他健康護理的專業人士建議)」。(表 3.7b)

現時有吸煙的人士對戒煙服務的認識情況

3.28 所有現時有吸煙的人士(包括習慣每日及非每日吸食各類煙草的人士)被問及他們是否認識戒煙服務(包括戒煙診所及戒煙熱線)。在 709 800 名現時有吸煙的人士中，約 488 300 人(68.8%) 認識戒煙服務。女性(73.4%) 比男性(68.0%) 吸煙者有較大比例對戒煙服務有認識。按年齡組別分析，十五至十九歲的吸煙人士中認識戒煙服務者所佔的百分比最高(82.3%)。(表 3.8)

Ex-daily cigarette smokers*Age and sex*

3.26 Of the 285 900 ex-daily cigarette smokers, 48.2% were aged 60 and over, and another 38.7% were aged 40-59. Older persons had a higher rate of being ex-daily cigarette smokers. The rate was the highest for persons aged 60 and over, at 11.1%, and the lowest for those aged 15-29, at 0.9%. Analysed by sex, 89.3% of the ex-daily cigarette smokers were males and the rate of being ex-daily cigarette smokers was much higher among males (9.0%) than females (1.0%). (Table 3.7a)

Reason for giving up smoking

3.27 Some 36.2% of the 285 900 ex-daily cigarette smokers gave up smoking on their own accord because of “health has not yet been harmed by smoking, but want to prevent from being harmed”; another 34.4%, “health has already been harmed by smoking”; 20.8%, “objection from family members / friends or concerned about exposing family members and friends to second-hand smoke”; 17.2%, “cigarettes or other forms of tobacco products are too expensive” and 13.8%, “health reason (with advice from doctor / nurse / other health care professional)”. (Table 3.7b)

Current smokers’ awareness of the smoking cessation services

3.28 All current smokers (including daily and non-daily smokers of all forms of tobacco) were asked whether they were aware of the smoking cessation services (including smoking cessation clinics and smoking cessation hotline). Of the 709 800 current smokers, some 488 300 (68.8%) were aware of the services. Relatively more female (73.4%) current smokers were aware of the smoking cessation services than their male counterpart (68.0%) Analysed by age group, the percentage of current smokers who were aware of the services was the highest among those aged 15-19 (82.3%). (Table 3.8)

3.29 與二零零七 / 零八年的統計調查比較，在現時有吸煙的人士中，認識戒煙服務的百分比有所上升。其中以年齡十五至十九歲人士的升幅較為明顯。(表 3.8)

曾否使用 / 是否願意嘗試戒煙服務

3.30 在 488 300 名認識戒煙服務的現時有吸煙的人士中，只有 2.5% 曾使用戒煙服務。男性的相應百分比(2.7%)較女性的(1.8%)為高。(表 3.9)

3.31 約 476 000 名現時有吸煙的人士雖然對戒煙服務有所認識，但未曾使用該服務。當中有 7.1% 表示願意嘗試戒煙服務。(表 3.9)

就業人士的工作間內的吸煙情況

3.32 在每個受訪住戶中，所有就業人士(不包括外籍家庭傭工)被問及有關其工作間內吸煙情況的資料，其中包括他們有否在統計前三十天內見到有人在他們的工作範圍約三米以內的地方吸煙。

在工作間約三米範圍以內有否見到有人吸煙

3.33 在統計時的 3 294 100 名就業人士中(不包括外籍家庭傭工)，約 899 100 人(27.3%)表示在統計前三十天內見到有人在他們的工作間的三米範圍以內吸煙。主要在室內工作的人士及完全在室內工作的人士中，分別約有 21.5% 及 9.2% 表示在他們的工作間的三米範圍以內曾有人吸煙。主要在室外工作的人士(72.9%)、完全在室外工作的人士(64.0%)和在室內及室外工作的人士(60.3%)的相應百分比比較高。(表 3.10)

3.29 Compared with the 2007/08 survey, the proportion of current smokers who were aware of the smoking cessation services had increased. The increase was more significant among those persons aged 15-19. (Table 3.8)

Whether had tried / would try the smoking cessation services

3.30 Of the 488 300 current smokers who were aware of the smoking cessation services, only 2.5% had tried them before. The corresponding percentage was higher for males (2.7%) than females (1.8%). (Table 3.9).

3.31 Some 476 000 current smokers had not tried the smoking cessation services although they were aware of them. Among them, 7.1% claimed that they were willing to try the smoking cessation services. (Table 3.9)

Smoking in work places of employed persons

3.32 All employed persons (excluding foreign domestic helpers) within each enumerated household were asked about the information on smoking in their work places, including whether they had seen any people smoking within around 3 metres of their work places during the 30 days before enumeration.

Whether had seen people smoking within 3 metres of work places

3.33 Of the 3 294 100 employed persons (excluding foreign domestic helpers) at the time of enumeration, some 899 100 persons (27.3%) reported that there were persons smoking within around 3 metres of their work places during the 30 days before enumeration. For those who worked mainly in indoor areas and those who worked entirely in indoor areas, some 21.5% and 9.2% respectively reported that there were persons who smoked within around 3 metres of their work places. The corresponding percentages were much higher for those who worked mainly in outdoor areas (72.9%), those who worked entirely in outdoor areas (64.0%) and those who worked both in indoor and outdoor areas (60.3%). (Table 3.10)

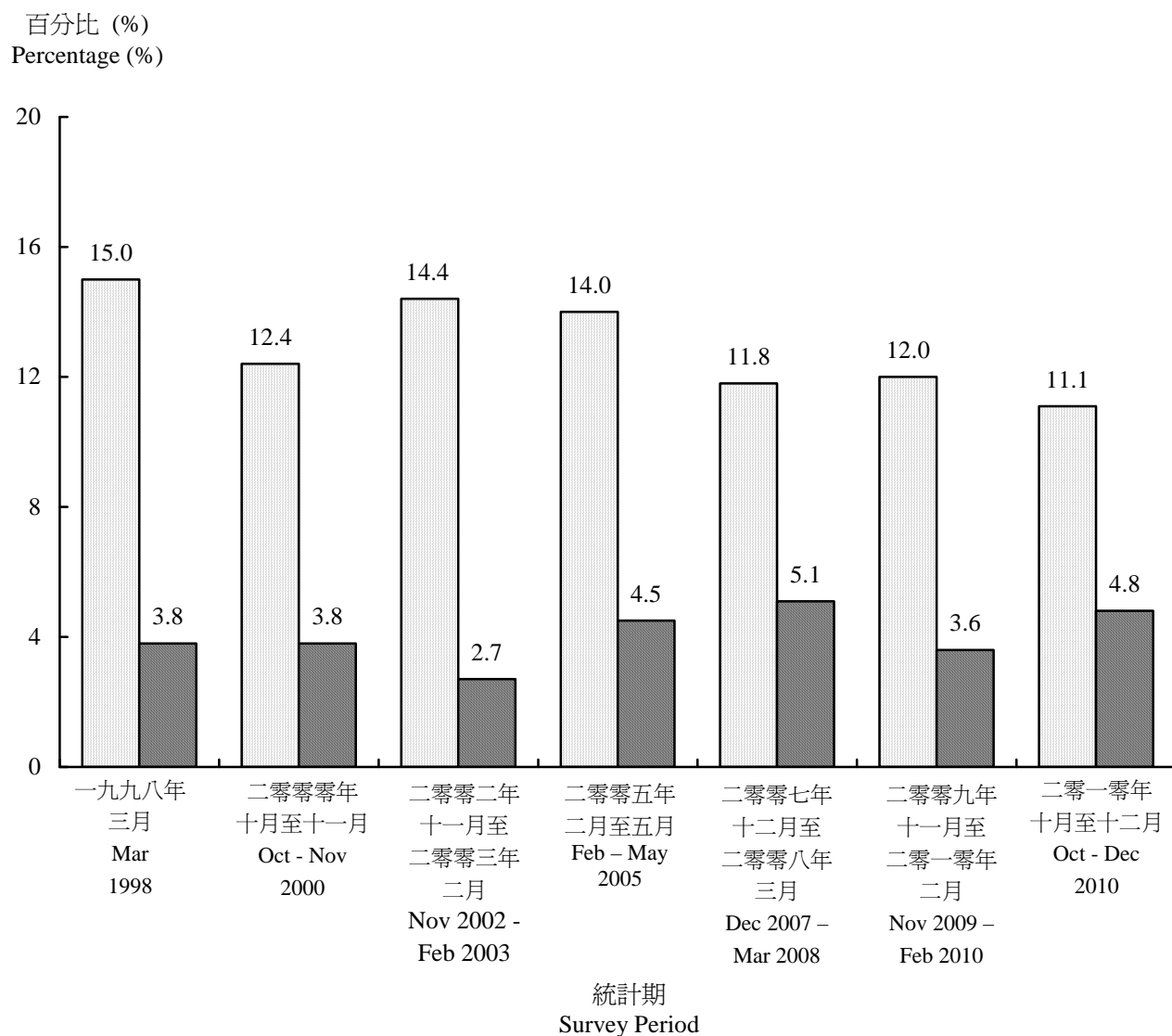
二零零九年擴大法定禁煙區範圍生效後吸煙情況的改變


3.34 所有 659 300 名在統計時習慣每日吸煙的人士均被問及在二零零九年禁煙區範圍擴大至有上蓋建築物的公共運輸交匯處及娛樂場所之後，其吸煙數量有否改變。當中 56 000 人 (8.5%) 表示其吸煙數量有所減少，另外 600 900 人 (91.1%) 則表示沒有改變其吸煙數量。(表 3.11)

Changes in smoking pattern after the extension of statutory no smoking areas in 2009

3.34 All of the 659 300 daily smokers at the time of enumeration were asked whether there were changes in their quantity of smoking as compared to that before the extension of no smoking areas to covered public transport interchanges (PTIs) with superstructures and hospitality establishments in 2009. Among them, 56 000 persons (8.5%) reported that they had smoked less, while another 600 900 persons (91.1%) reported that there were no changes in their quantity of smoking. (Table 3.11)

圖 3.1 習慣每日吸食香煙的人士及以前習慣每日吸食香煙的人士佔所有十五歲及以上人士的百分比
 Chart 3.1 Percentage of daily cigarette smokers and ex-daily cigarette smokers among all persons aged 15 and over



 習慣每日吸食香煙的人士
Daily cigarette smokers


 以前習慣每日吸食香煙的人士
Ex-daily cigarette smokers

表 3.1 按每日所吸食的煙草種類劃分的習慣每日吸煙的人士 / 以前習慣每日吸煙的人士數目
Table 3.1 Daily smokers / Ex-daily smokers by form of tobacco consumed daily

每日所吸食的煙草種類 [#] Form of tobacco consumed daily [#]	習慣每日吸煙的人士 Daily smokers		以前習慣每日吸煙的人士 Ex-daily smokers	
	人數 No. of persons ('000)	百分比 %	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
香煙 Cigarettes	657.0	99.6	285.9	99.6
其他煙草種類* Other forms of tobacco*	4.4	0.7	6.7	2.4
合計 Overall	659.3		287.0	

註釋：# 可選擇多項答案。

Notes：# Multiple answers were allowed.

* 包括雪茄、手捲煙、水煙及用煙斗吸煙。

* Including cigar, hand rolled cigarette, water pipe and pipe-smoking.

表 3.2 習慣每日吸食香煙的人士及以前習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.2 Daily cigarette smokers and ex-daily cigarette smokers

統計期間 Survey period	習慣每日吸食香煙的人士 Daily cigarette smokers		以前習慣每日吸食香煙的人士 Ex-daily cigarette smokers	
	人數 No. of persons (‘000)	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	比率* Rate*
一九八二年一月至三月 Jan-Mar 1982	888.4	23.3	#	#
一九八三年三月 Mar 1983	783.9	19.9	#	#
一九八四年七月 Jul 1984	744.5	18.7	145.6	3.7
一九八六年七月 Jul 1986	713.4	17.4	132.9	3.2
一九八八年七月 Jul 1988	723.9	16.8	138.3	3.2
一九九零年七月 Jul 1990	691.9	15.7	102.7	2.3
一九九三年八月至九月 Aug-Sep 1993	687.1	14.9	134.5	2.9
一九九六年一月 Jan 1996	740.4	14.8	240.3	4.8
一九九八年三月 Mar 1998	805.1	15.0	206.7	3.8
二零零零年十月至十一月 Oct-Nov 2000	692.5	12.4	210.9	3.8
二零零二年十一月至二零零三年二月 Nov 2002-Feb 2003	818.2	14.4	151.2	2.7
二零零五年二月至五月 Feb-May 2005	793.2	14.0	251.9	4.5
二零零七年十二月至二零零八年三月 Dec 2007-Mar 2008	676.9	11.8	291.8	5.1
二零零九年十一月至二零一零年二月 Nov 2009-Feb 2010	698.7	12.0	210.2	3.6
二零一零年十月至十二月 Oct-Dec 2010	657.0	11.1	285.9	4.8

註釋：* 在個別統計期間，佔所有十五歲及以上人士的百分比。

沒有數據。

Notes : * As a percentage of all persons aged 15 and over in the respective survey periods.

Not available.

表 3.3a 按年齡及性別劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.3a Daily cigarette smokers by age and sex

二零一零年十月至十二月進行的統計調查
 Survey conducted during Oct-Dec 2010

年齡組別 Age group	男 Male			女 Female			合計 Overall		
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
15 - 19	8.2	1.5	3.7	2.6	2.9	1.3	10.8	1.7	2.5
20 - 29	67.8	12.0	15.2	21.0	22.9	4.5	88.8	13.5	9.7
30 - 39	116.7	20.6	25.4	28.3	30.9	5.2	145.0	22.1	14.4
40 - 49	133.8	23.7	24.3	17.9	19.5	2.8	151.7	23.1	12.7
50 - 59	136.2	24.1	24.3	10.4	11.4	1.9	146.6	22.3	13.1
≥ 60	102.7	18.2	17.1	11.5	12.5	1.8	114.1	17.4	9.2
合計® Overall®	565.3 (86.1)	100.0	19.9	91.6 (13.9)	100.0	3.0	657.0 (100.0)	100.0	11.1

二零零九年十一月至二零一零年二月進行的統計調查
 Survey conducted during Nov 2009 - Feb 2010

年齡組別 Age group	男 Male			女 Female			合計 Overall		
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
15 - 19	6.1	1.0	2.7	1.6	1.5	0.8	7.7	1.1	1.8
20 - 29	72.4	12.3	16.3	26.8	24.0	5.8	99.2	14.2	11.0
30 - 39	121.0	20.6	26.2	36.1	32.3	6.6	157.1	22.5	15.6
40 - 49	147.6	25.2	25.9	23.0	20.5	3.6	170.6	24.4	14.0
50 - 59	141.4	24.1	26.1	14.1	12.6	2.6	155.5	22.3	14.3
≥ 60	98.2	16.7	17.0	10.3	9.2	1.7	108.5	15.5	9.1
合計® Overall®	586.8 (84.0)	100.0	20.8	112.0 (16.0)	100.0	3.7	698.7 (100.0)	100.0	12.0

註釋：* 在個別年齡及性別分組中，佔所有人士的百分比。以所有十五至十九歲的男性為例，根據二零一零年的統計調查結果，3.7%為習慣每日吸食香煙的人士。

® 括號內的數字顯示在所有習慣每日吸食香煙的人士中所佔的百分比。

Notes: * As a percentage of all persons in the respective age and sex sub-groups. For example, among all males aged 15-19, 3.7% were daily cigarette smokers based on the 2010 survey.

® Figures in brackets represent the percentages in respect of all daily cigarette smokers.

表 3.3a (續) 按年齡及性別劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
 Table 3.3a Daily cigarette smokers by age and sex
 (Cont'd)

二零零七年十二月至二零零八年三月進行的統計調查
 Survey conducted during Dec 2007 - Mar 2008

年齡組別 Age group	男 Male			女 Female			合計 Overall		
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
15 - 19	7.9	1.4	3.5	2.5	2.4	1.2	10.5	1.5	2.4
20 - 29	81.0	14.2	18.4	26.9	25.4	6.1	107.8	15.9	12.2
30 - 39	121.0	21.2	25.7	35.4	33.4	6.4	156.4	23.1	15.3
40 - 49	145.7	25.5	24.2	20.7	19.5	3.1	166.4	24.6	13.2
50 - 59	122.7	21.5	24.2	10.5	9.9	2.1	133.3	19.7	13.2
≥ 60	92.6	16.2	17.3	9.9	9.4	1.7	102.5	15.1	9.2
合計 [@] Overall [@]	571.0 (84.4)	100.0	20.5	105.9 (15.6)	100.0	3.6	676.9 (100.0)	100.0	11.8

註釋：* 在個別年齡及性別分組中佔所有人士的百分比。以所有十五至十九歲的男性為例，根據二零零七 / 零八年的統計調查結果，3.5%為習慣每日吸食香煙的人士。

[@] 括號內的數字顯示在所有習慣每日吸食香煙的人士中所佔的百分比。

Notes : * As a percentage of all persons in the respective age and sex sub-groups. For example, among all males aged 15-19, 3.5% were daily cigarette smokers based on the 2007/08 survey.

[@] Figures in brackets represent the percentages in respect of all daily cigarette smokers.

表 3.3b 按開始每周吸食香煙的年齡及性別劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.3b Daily cigarette smokers by age started smoking cigarette weekly and sex

二零一零年十月至十二月進行的統計調查
 Survey conducted during Oct-Dec 2010

開始每周吸食香煙 的年齡 Age started smoking cigarette weekly	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
< 10	7.0	1.2	§	§	7.1	1.1
10 - 19	383.9	67.9	56.7	61.9	440.6	67.1
20 - 29	162.6	28.8	28.2	30.8	190.8	29.0
≥ 30	11.9	2.1	6.5	7.1	18.4	2.8
總計 Total	565.3	100.0	91.6	100.0	657.0	100.0

二零零九年十一月至二零一零年二月進行的統計調查
 Survey conducted during Nov 2009 - Feb 2010

開始每周吸食香煙 的年齡 Age started smoking cigarette weekly	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
< 10	7.6	1.3	§	§	8.5	1.2
10 - 19	383.0	65.3	66.4	59.3	449.4	64.3
20 - 29	180.6	30.8	37.6	33.6	218.2	31.2
≥ 30	15.5	2.6	7.1	6.4	22.7	3.2
總計 Total	586.8	100.0	112.0	100.0	698.7	100.0

表 3.3b (續) 按開始每周吸食香煙的年齡及性別劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
 Table 3.3b Daily cigarette smokers by age started smoking cigarette weekly and sex
 (Cont'd)

二零零七年十二月至二零零八年三月進行的統計調查
 Survey conducted during Dec 2007 - Mar 2008

開始每周吸食香煙 的年齡 Age started smoking cigarette weekly	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
< 10	8.2	1.4	2.1	2.0	10.3	1.5
10 - 19	379.8	66.5	59.0	55.7	438.8	64.8
20 - 29	164.9	28.9	37.6	35.5	202.5	29.9
≥ 30	18.1	3.2	7.1	6.7	25.3	3.7
總計 Total	571.0	100.0	105.9	100.0	676.9	100.0

表 3.3c 按年齡 / 性別及每日吸食香煙支數劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.3c Daily cigarette smokers by age / sex and daily consumption of cigarettes

年齡組別 / 性別 Age group / Sex	每日吸食香煙支數 Daily consumption of cigarettes				每日平均吸食香煙支數 Average daily consumption of cigarettes		
	1 - 10	11 - 20	≥ 21	總計 Total	統計期 Survey period		
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	二零零七年 十二月至 二零零八年 三月 Dec 2007- Mar 2008	二零零九年 十一月至 二零零九年 二月 Nov 2009- Feb 2010	二零一零年 十月至 十二月 Oct-Dec 2010
年齡組別 Age group							
15 - 19	8.9 (82.0%)	1.5 (13.6%)	§ (§)	10.8 (100.0%)	11.5	10.8	8.6
20 - 29	54.1 (60.9%)	32.7 (36.8%)	2.0 (2.3%)	88.8 (100.0%)	12.4	12.7	12.4
30 - 39	81.0 (55.9%)	61.7 (42.6%)	2.2 (1.5%)	145.0 (100.0%)	13.3	12.7	12.8
40 - 49	74.4 (49.1%)	70.4 (46.4%)	6.8 (4.5%)	151.7 (100.0%)	14.9	14.6	14.0
50 - 59	62.8 (42.8%)	77.2 (52.6%)	6.6 (4.5%)	146.6 (100.0%)	15.5	14.7	14.7
≥ 60	66.3 (58.1%)	43.8 (38.4%)	4.0 (3.5%)	114.1 (100.0%)	13.1	13.7	12.7
性別 Sex							
男 Male	281.5 (49.8%)	263.7 (46.6%)	20.1 (3.5%)	565.3 (100.0%)	14.5	14.2	13.8
女 Female	65.9 (71.9%)	23.7 (25.8%)	2.1 (2.3%)	91.6 (100.0%)	11.0	11.5	11.0
合計 Overall	347.5 (52.9%)	287.4 (43.7%)	22.1 (3.4%)	657.0 (100.0%)	13.9	13.7	13.4

註釋：括號內的數字顯示在所有習慣每日吸食香煙的人士(不論其每日吸食香煙的支數)中所佔的百分比。

Note: Figures in brackets represent the percentages in respect of all daily cigarette smokers irrespective of their daily consumption of cigarettes.

表 3.3d 按經濟活動身分劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.3d Daily cigarette smokers by economic activity status

經濟活動身分 Economic activity status	人數 No. of persons ('000)	百分比 %	比率* Rate*
從事經濟活動 ⁺ Economically active ⁺	525.2	79.9	14.9
非從事經濟活動 Economically inactive	131.7	20.1	5.5
退休人士 Retired persons	87.5	13.3	9.4
料理家務者 Home-makers	27.9	4.2	3.4
其他 [#] Others [#]	16.4	2.5	2.6
合計 Overall	657.0	100.0	11.1

註釋：* 在個別經濟活動身分組別中，佔所有十五歲及以上人士的百分比。以所有從事經濟活動人士為例，14.9%為習慣每日吸食香煙的人士。

⁺ 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

[#] 包括學生及其他非從事經濟活動人士。

Notes : * As a percentage of all persons aged 15 and over in the respective economic activity status groups. For example, among all economically active persons, 14.9% were daily cigarette smokers.

⁺ Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

[#] Including students and other economically inactive persons.

表 3.3e 按開始吸食香煙的原因及性別劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.3e Daily cigarette smokers by reason for starting to smoke cigarette and sex

開始吸食香煙的原因 [#] Reason for starting to smoke cigarette [#]	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
受朋友影響 Influence of friends	348.2	61.6	52.3	57.0	400.5	61.0
好奇 Out of curiosity	257.9	45.6	40.9	44.7	298.9	45.5
社交應酬需要 Necessity in social functions	80.3	14.2	9.0	9.9	89.4	13.6
提神 Refreshing one’s mind	75.5	13.3	10.7	11.6	86.1	13.1
受家人影響 Influence of family members	54.1	9.6	8.8	9.6	62.9	9.6
減輕精神壓力 Easing tension	26.3	4.7	8.0	8.7	34.3	5.2
消磨時間 Killing time	22.5	4.0	6.9	7.5	29.4	4.5
看來更成熟 / 有氣派 To look more mature / stylish	17.9	3.2	2.7	3.0	20.7	3.1
受公眾人物 / 明星影響 Influenced by public figures / artists	11.2	2.0	2.8	3.0	14.0	2.1
受電視節目 / 電影影響 Influenced by TV programs / movies	10.7	1.9	1.2	1.3	11.9	1.8
其他 Others	§	§	§	§	§	§
合計 Overall	565.3		91.6		657.0	

註釋：[#] 可選擇多項答案。

Note: [#] Multiple answers were allowed.

表 3.3f 按曾否嘗試 / 是否想戒煙及性別劃分的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.3f Daily cigarette smokers by whether had tried / wanted to give up smoking and sex

曾否嘗試 / 是否想戒煙 Whether had tried / wanted to give up smoking	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
曾嘗試戒煙但失敗 Had tried to give up smoking but failed	185.3	32.8	32.5	35.5	217.8	33.2
從未嘗試過戒煙但想戒煙 Had never tried but wanted to give up smoking	62.5	11.1	10.7	11.7	73.2	11.1
從未嘗試過戒煙亦不想戒煙 Had never tried and did not want to give up smoking	317.5	56.2	48.3	52.8	365.9	55.7
總計 Total	565.3	100.0	91.6	100.0	657.0	100.0

表 3.4 按戒煙失敗的原因及性別劃分的曾嘗試戒煙但失敗的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.4 Daily cigarette smokers who had tried but failed to give up smoking by reason for failing to give up smoking and sex

戒煙失敗的原因 [#] Reason for failing to give up smoking [#]	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
吸煙已成為習慣 / 嗜好 Cigarette smoking had formed a habit / favourite	101.3	54.7	17.1	52.4	118.4	54.4
不夠決心 Not determined enough	81.5	44.0	15.7	48.1	97.2	44.6
許多朋友 / 同事均為吸煙人士 Most friends / colleagues were smokers	33.5	18.1	3.3	10.2	36.8	16.9
消磨時間 Killing time	26.7	14.4	6.2	19.1	32.9	15.1
社交應酬需要 Necessity in social functions	26.8	14.4	2.1	6.3	28.8	13.2
心理 / 生理上感到不適 Felt psychologically / physiologically uncomfortable	19.6	10.6	3.4	10.4	23.0	10.6
提神 Refreshing one’s mind	20.4	11.0	2.6	8.0	23.0	10.5
減壓需要 Necessity for easing tension	16.8	9.1	5.0	15.5	21.8	10.0
其他 Others	13.4	7.2	2.7	8.3	16.1	7.4
合計 [@] Overall [@]	185.3 (85.1)		32.5 (14.9)		217.8 (100.0)	

註釋：[#] 可選擇多項答案。

Notes：[#] Multiple answers were allowed.

[@] 括號內的數字顯示在所有曾嘗試戒煙但失敗的習慣每日吸食香煙的人士中所佔的百分比。

[@] Figures in brackets represent the percentages in respect of all daily cigarette smokers who had tried but failed to give up smoking.

表 3.5 按不想戒煙的原因及性別劃分的從未嘗試過戒煙亦不想戒煙的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.5 Daily cigarette smokers who had never tried and did not want to give up smoking by reason for not wanting to give up smoking and sex

	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
不想戒煙的原因 [#] Reason for not wanting to give up smoking [#]						
吸煙已成為習慣 / 嗜好 Cigarette smoking had formed a habit / favourite	233.6	73.6	32.9	68.1	266.5	72.8
不夠決心 Not determined enough	65.3	20.6	9.9	20.4	75.2	20.6
消磨時間 Killing time	61.2	19.3	10.0	20.7	71.2	19.5
提神 Refreshing one’s mind	54.5	17.2	3.7	7.7	58.3	15.9
社交應酬需要 Necessity in social functions	48.2	15.2	4.1	8.4	52.2	14.3
許多朋友 / 同事均為吸煙人士 Most friends / colleagues were smokers	42.7	13.4	6.6	13.7	49.3	13.5
減壓需要 Necessity for easing tension	36.9	11.6	8.8	18.3	45.7	12.5
心理 / 生理上感到不適 Felt psychologically / physiologically uncomfortable	26.9	8.5	2.9	5.9	29.7	8.1
其他 Others	53.0	16.7	7.8	16.2	60.8	16.6
合計 [@] Overall [@]	317.5 (86.8)		48.3 (13.2)		365.9 (100.0)	

註釋：[#] 可選擇多項答案。

Notes：[#] Multiple answers were allowed.

[@] 括號內的數字顯示在所有從未嘗試過戒煙亦不想戒煙的習慣每日吸食香煙的人士中所佔數目的百分比。

[@] Figures in brackets represent the percentages in respect of all daily cigarette smokers who had never tried and did not want to give up smoking.

表 3.6 按未曾嘗試戒煙的原因及性別劃分的從未嘗試過戒煙但想戒煙的習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.6 Daily cigarette smokers who had never tried but wanted to give up smoking by reason for not trying to give up smoking and sex

	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
未曾嘗試戒煙的原因 [#] Reason for not trying to give up smoking [#]						
吸煙已成為習慣 / 嗜好 Cigarette smoking had formed a habit / favourite	43.8	70.1	6.5	60.0	50.2	68.6
不夠決心 Not determined enough	23.7	37.9	3.2	29.4	26.9	36.7
消磨時間 Killing time	10.9	17.5	2.9	26.9	13.8	18.9
社交應酬需要 Necessity in social functions	11.8	18.9	1.5	13.6	13.3	18.2
提神 Refreshing one’s mind	11.8	18.9	1.1	10.0	12.9	17.6
減壓需要 Necessity for easing tension	8.5	13.5	3.1	29.2	11.6	15.8
許多朋友 / 同事均為吸煙人士 Most friends / colleagues were smokers	9.8	15.7	§	§	10.8	14.7
心理 / 生理上感到不適 Felt psychologically / physiologically uncomfortable	6.1	9.7	1.5	14.4	7.6	10.4
其他 Others	6.2	9.9	1.4	12.9	7.6	10.4
合計 [@] Overall [@]	62.5 (85.3)		10.7 (14.7)		73.2 (100.0)	

註釋：[#] 可選擇多項答案。

Notes：[#] Multiple answers were allowed.

[@] 括號內的數字顯示在所有從未嘗試過戒煙但想戒煙的習慣每日吸食香煙的人士中所佔的百分比。

[@] Figures in brackets represent the percentages in respect of all daily cigarette smokers who had never tried but wanted to give up smoking.

表 3.7a 按年齡 / 性別劃分的以前習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.7a Ex-daily cigarette smokers by age / sex

年齡組別 / 性別 Age group / Sex	人數 No. of persons ('000)	百分比 %	比率* Rate*
年齡組別 Age group			
15 - 29	11.6	4.0	0.9
30 - 39	25.9	9.1	2.6
40 - 49	45.4	15.9	3.8
50 - 59	65.1	22.8	5.8
≥ 60	137.9	48.2	11.1
性別 Sex			
男 Male	255.3	89.3	9.0
女 Female	30.7	10.7	1.0
合計 Overall	285.9	100.0	4.8

註釋：* 在個別年齡/性別組別中佔所有人士的百分比。以所有十五至二十九歲人士為例，0.9%為以前習慣每日吸食香煙的人士。

Note: * As a percentage of all persons in the respective age / sex groups. For example, among all persons aged 15-29, 0.9% were ex-daily cigarette smokers.

表 3.7b 按戒煙的原因及性別劃分的以前習慣每日吸食香煙的人士數目
Table 3.7b Ex-daily cigarette smokers by reason for giving up smoking and sex

戒煙的原因 [#] Reason for giving up smoking [#]	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
健康雖然未受吸煙影響，但想避免影響健康 Health has not yet been harmed by smoking, but want to prevent from being harmed	92.4	36.2	11.2	36.5	103.6	36.2
吸煙已經危害了健康 Health has already been harmed by smoking	90.5	35.4	8.0	26.1	98.5	34.4
家人 / 朋友反對吸煙或不想家人 / 朋友吸入二手煙 Objection from family members / friends or concerned about exposing family members and friends to second hand smoke	54.4	21.3	5.1	16.7	59.5	20.8
香煙或其他煙草產品太貴 Cigarettes or other forms of tobacco products are too expensive	44.6	17.5	4.5	14.5	49.1	17.2
健康理由(為醫生 / 護士 / 其他健康護理的專業人士建議) Health reason (with advice from doctor / nurse / other health care professional)	34.5	13.5	4.9	16.1	39.4	13.8
工作間或公眾地方禁止 / 不方便吸煙 Smoking is prohibited / discouraged at work places or public places	19.8	7.8	2.7	8.9	22.5	7.9
不想成為兒童的壞榜樣 Avoid setting a bad example to children	14.9	5.8	1.4	4.5	16.2	5.7
其他 Others	10.1	4.0	§	§	11.0	3.9
合計 Overall	255.3		30.7		285.9	

註釋：# 可選擇多項答案。

Note: # Multiple answers were allowed.

表 3.8 按年齡 / 性別及對戒煙服務#的認識劃分的現時有吸煙的人士數目
Table 3.8 Current smokers by age / sex and awareness of the smoking cessation services#

	對戒煙服務#的認識 Awareness of the smoking cessation services#					
	二零零七年十二月至二零零八年 三月進行的統計調查 Survey conducted during Dec 2007 - Mar 2008			二零一零年十月十二月 進行的統計調查 Survey conducted during Oct - Dec 2010		
	認識 Aware	不認識 Not aware	總計 Total	認識 Aware	不認識 Not aware	總計 Total
年齡組別 / 性別 Age group / Sex	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
年齡組別 Age group						
15 - 19	6.5 (49.1%)	6.8 (50.9%)	13.3 (100.0%)	9.7 (82.3%)	2.1 (17.7%)	11.8 (100.0%)
20 - 29	78.5 (65.3%)	41.8 (34.7%)	120.3 (100.0%)	70.2 (74.2%)	24.4 (25.8%)	94.6 (100.0%)
30 - 39	120.8 (69.3%)	53.4 (30.7%)	174.2 (100.0%)	111.8 (71.5%)	44.6 (28.5%)	156.4 (100.0%)
40 - 49	123.5 (66.4%)	62.5 (33.6%)	185.9 (100.0%)	115.5 (70.0%)	49.5 (30.0%)	165.0 (100.0%)
50 - 59	81.2 (56.5%)	62.4 (43.5%)	143.6 (100.0%)	109.6 (70.7%)	45.3 (29.3%)	154.9 (100.0%)
≥ 60	46.6 (39.6%)	71.0 (60.4%)	117.6 (100.0%)	71.5 (56.2%)	55.6 (43.8%)	127.2 (100.0%)
性別 Sex						
男 Male	384.5 (60.6%)	250.3 (39.4%)	634.8 (100.0%)	412.9 (68.0%)	194.1 (32.0%)	607.0 (100.0%)
女 Female	72.6 (60.5%)	47.5 (39.5%)	120.1 (100.0%)	75.5 (73.4%)	27.4 (26.6%)	102.9 (100.0%)
合計 Overall	457.1 (60.6%)	297.8 (39.4%)	754.8 (100.0%)	488.3 (68.8%)	221.5 (31.2%)	709.8 (100.0%)

註釋：# 包括戒煙診所及戒煙熱線。

Note: # Including smoking cessation clinics and smoking cessation hotline.

表 3.9 按曾否使用戒煙服務[#] / 是否願意嘗試戒煙服務[#]及性別劃分的認識戒煙服務[#]的現時有吸煙的人士數目
Table 3.9 Current smokers who were aware of the smoking cessation services[#] by whether had tried the smoking cessation services[#] / whether would try the smoking cessation services[#] and sex

	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比* %*	人數 No. of persons (‘000)	百分比* %*	人數 No. of persons (‘000)	百分比* %*
曾否使用戒煙服務 [#] Whether had tried the smoking cessation services [#]						
曾使用戒煙服務 Had tried the smoking cessation services	11.0	2.7	1.3	1.8	12.3	2.5
未曾使用戒煙服務 Had not tried the smoking cessation services	401.8	97.3	74.1	98.2	476.0	97.5
是否願意嘗試戒煙服務 Whether would try the smoking cessation services						
願意嘗試戒煙服務 Would try the smoking cessation services	26.1	(6.5)	7.5	(10.2)	33.6	(7.1)
不願意嘗試戒煙服務 Would not try the smoking cessation services	375.8	(93.5)	66.6	(89.8)	442.4	(92.9)
總計 Total	412.9	100.0	75.5	100.0	488.3	100.0

註釋：* 括號內的數字顯示在個別性別組別中所有認識戒煙服務但未曾使用該服務的現時有吸煙人士中所佔的百分比。

[#] 包括戒煙診所及戒煙熱線。

Notes : * Figures in brackets represent the percentages in respect of all current smokers in the respective sex groups who were aware of the smoking cessation services but had not tried the service.

[#] Including smoking cessation clinics and smoking cessation hotline.

表 3.10 按工作間性質及在統計前三十天內有否見到有人在工作間的約三米範圍以內吸煙劃分的就業人士*數目
Table 3.10 Employed persons* by nature of work places and whether had seen people smoking within around 3 metres of work places during the 30 days before enumeration

工作間性質 Nature of work places	有否見到有人在工作間的約三米範圍以內吸煙 Whether had seen people smoking within around 3 metres of work places					
	有 Yes		沒有 No		總計 Total	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
主要室內 Mainly indoor	376.3	21.5	1 370.0	78.5	1 746.2	100.0
主要室外 Mainly outdoor	132.1	72.9	49.0	27.1	181.1	100.0
完全室內 Entirely indoor	72.1	9.2	712.5	90.8	784.6	100.0
完全室外 Entirely outdoor	17.7	64.0	9.9	36.0	27.6	100.0
室內及室外 Both indoor and outdoor	244.4	60.3	160.6	39.7	405.0	100.0
主要在車輛內 Mainly inside vehicles	56.7	37.9	92.9	62.1	149.5	100.0
合計 Overall	899.1	27.3	2 394.9	72.7	3 294.1	100.0

註釋：* 不包括外籍家庭傭工。

Note : * Excluding foreign domestic helpers.

表 3.11 按在二零零九年禁煙區範圍擴大[#]後吸煙數量的改變劃分的習慣每日吸煙的人士數目
Table 3.11 Daily smokers by change in the quantity of smoking after the extension of no smoking areas in 2009[#]

在二零零九年禁煙區範圍擴大後吸煙數量的改變 Change in the quantity of smoking after the extension of no smoking areas in 2009	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
有，減少了 Yes, less	56.0	8.5
沒有改變 No change	600.9	91.1
有，增加了 Yes, more	2.0	0.3
不適用* Not applicable*	§	§
總計 Total	659.3	100.0

註釋：* 指在二零零九年禁煙區範圍擴大前沒有吸煙的人士。

在二零零九年禁煙區範圍擴大至有上蓋建築物的公共運輸交匯處及娛樂場所。

Notes: * Referring to those who had not smoked before the extension of no smoking areas in 2009.

The no smoking areas were extended to cover public transport interchanges with superstructures and hospitality establishments in 2009.

4 飼養貓狗的情況

Keeping of dogs and cats

引言

4.1 於二零一零年十月至十二月期間，在每個接受訪問的住戶中，統計員訪問該住戶中最熟悉飼養寵物的情況的人士(包括外籍家庭傭工)，進行有關住戶飼養貓狗的情況的統計調查。

4.2 在是項統計調查中，被抽選中的住戶主要會被詢問有否在家中飼養貓狗；若有，再被問及其所飼養的狗隻 / 貓隻的種類、數目、年齡、有否為其狗隻 / 貓隻進行絕育手術及進行定期防疫注射或杜蟲的資料。最後，所有有飼養寵物的住戶會被詢問曾否考慮放棄正在飼養的寵物。

4.3 是項專題是首次納入主題性住戶統計調查系列進行。一項有關「住戶飼養寵物的情況」的類似專題亦曾納入於二零零五年二月至五月的主題性住戶統計調查內，當中亦有搜集有關飼養貓狗的有關資料。

概念及定義

4.4 在是項統計調查中，「住戶飼養的貓狗」是指在統計時正在有關住戶內居住的貓狗，包括親友暫時寄養而不屬於該住戶的貓狗，但不包括那些寄居或受訓於養狗場或用作配種 / 商業售賣的貓狗。

Introduction

4.1 Within each enumerated household, the most knowledgeable person about the pattern of keeping pets in that household (including foreign domestic helpers) was interviewed in respect of the survey on keeping of dogs and cats by households conducted during October to December 2010.

4.2 In this survey, the selected respondent was mainly asked whether there were any dogs and cats kept by the household, and if so, the type, number, age of the dogs / cats, whether the dogs / cats were de-sexed and regularly vaccinated or de-wormed was also sought. Finally, all households keeping pets were asked if they had ever consider give away their pets.

4.3 This is the first time for the topic to be included in the Thematic Household Survey (THS) series. A similar topic on “Keeping of pets by households” had been included in the THS conducted during February to May 2005, in which relevant information on keeping of dogs and cats was also collected.

Concepts and definitions

4.4 For the purpose of this survey, “dogs / cats kept by households” referred to dogs / cats living in the household concerned at the time of enumeration, including those temporarily kept for their friends or relatives, but excluding those being trained or kept in kennels or those being bred / commercial sold.

資料的局限

4.5 是項專題訪問所估計在家庭住戶中飼養的狗隻 / 貓隻數目，不能代表在全香港所飼養的狗隻 / 貓隻數目，因為飼養在家庭住戶以外的貓狗，如在工廠、地盤及寵物店所飼養的貓狗，均沒有包括在內。再者，受訪者所回答在其住戶內飼養的狗隻 / 貓隻數目並未經核對。若有些住戶是在不允許的情況下飼養貓狗（例如違反大廈或屋邨管理條例），有關的受訪者可能會隱瞞他們於住戶內飼養貓狗的實況。故此，本統計調查所獲得的飼養狗隻 / 貓隻數目，可能在某程度上被低估。因此，讀者必須謹慎闡釋各項的估算。

統計調查的主要結果

有飼養狗隻 / 貓隻的住戶的特徵

4.6 在統計時，全港有 249 400 個住戶有飼養狗隻 / 貓隻，佔所有住戶的 10.6%。當中，有飼養狗隻的住戶佔所有住戶的 7.1%，而有飼養貓隻的住戶則佔所有住戶的 4.1%。（表 4.1 及圖 4.1）

有飼養狗隻的住戶的特徵

房屋類別

4.7 在統計時有飼養狗隻的 166 500 個住戶中，79.7% 住在私人房屋。居住在私人房屋的住戶有較大比例(10.6%) 在家中飼養狗隻；居住在公營租住房屋及資助出售單位的住戶的相應比率分別為 2.2% 及 4.7%。（表 4.2a）

Limitations

4.5 It should be noted that the estimated number of dogs / cats kept by domestic households as obtained from this survey does not represent the total number of dogs / cats being kept in Hong Kong, since dogs and cats being kept in places other than domestic households, such as factories, construction sites and pet shops are not included. Moreover, the number of dogs / cats kept by domestic households was recorded as claimed by respondents without verification. Where households were keeping dogs and cats under impermissible circumstances (e.g. against building or estate management regulations), the respondents concerned might hide the fact that they were keeping dogs and cats in their households. Hence, the number of dogs / cats kept as obtained from this survey might be under-reported. Readers should therefore interpret the respective estimates with caution.

Major findings of the survey

Characteristics of households keeping dogs / cats

4.6 It was estimated from the survey that some 249 400 households were keeping dogs / cats at the time of enumeration, representing 10.6% of all households in Hong Kong. Among them, 7.1% of all households were keeping dogs while 4.1% of all households were keeping cats. (Table 4.1 and Chart 4.1)

Characteristics of households keeping dogs

Type of housing

4.7 Of those 166 500 households keeping dogs at the time of enumeration, 79.7% were residing in private housing. Households residing in private housing had higher proportion (10.6%) of keeping dogs in their households; the corresponding percentage for households in the public rental housing and subsidised sale flats were 2.2% and 4.7% respectively. (Table 4.2a)

住戶人數

4.8 按住戶人數分析，該 166 500 個有飼養狗隻的住戶平均住戶人數為 3.0 人。有飼養狗隻的住戶的比率在二人住戶及五人及以上住戶最高，為 8.8%。（表 4.2b）

住戶每月入息

4.9 按住戶每月入息分析，有飼養狗隻的住戶的每月入息中位數為 \$25,100。每月入息較高的住戶有較大比例有飼養狗隻。有飼養狗隻的比率由每月入息少於 \$10,000 的住戶的 3.9% 增加至每月入息為 \$40,000 及以上的住戶的 11.1%。（表 4.2c）

有飼養貓隻的住戶的特徵*房屋類型*

4.10 在統計時有飼養貓隻的 97 100 個住戶中，71.8% 住在私人房屋。居住在私人房屋的住戶有較大比例(5.6%)在家中飼養貓隻；居住在公營租住房屋及資助出售單位的住戶的相應比率分別為 1.7% 及 3.9%。（表 4.2a）

住戶人數

4.11 按住戶人數分析，該 97 100 個有飼養貓隻的住戶的平均住戶人數為 2.8 人。有飼養貓隻的住戶的比率在各住戶人數基本上大致相若。（表 4.2b）

Household size

4.8 Analysed by household size, the average household size of those 166 500 households keeping dogs was 3.0 members. The rates of keeping dogs were the highest for two persons households and households with five and more members, at 8.8%. (Table 4.2b)

Monthly household income

4.9 Analysed by monthly household income, the median monthly household income for those households keeping dogs was \$25,100. Households with higher monthly household income were more likely to keep dogs. The rate of households keeping dogs increased from 3.9% for households with monthly household income of less than \$10,000 to 11.1% for those with monthly household income of \$40,000 and over. (Table 4.2c)

Characteristics of households keeping cats*Type of housing*

4.10 Of those 97 100 households keeping cats at the time of enumeration, 71.8% were residing in private housing. Households residing in private housing had higher proportion (5.6%) of keeping cats in their households; the corresponding percentage for households in the public rental housing and subsidised sale flats were 1.7% and 3.9% respectively. (Table 4.2a)

Household size

4.11 Analysed by household size, the average household size of those 97 100 households keeping cats was 2.8 members. The rate of those households keeping cats was basically similar across all household sizes. (Table 4.2b)

*住戶每月入息**Monthly household income*

4.12 有飼養貓隻的住戶的每月入息中位數為\$24,100。與飼養狗隻的住戶類似，每月入息較高的住戶有較大比例有飼養貓隻。有飼養貓隻的比率由每月入息少於\$10,000 的住戶的2.4%增加至每月入息為\$40,000 及以上的住戶的6.5%。(表 4.2c)

4.12 The median monthly household income for those households keeping cats was \$24,100. Similar to those households keeping dogs, households with higher monthly household income were also more likely to keep cats. The rate of households keeping cats increased from 2.4% for households with monthly household income of less than \$10,000 to 6.5% for those with monthly household income of \$40,000 and over. (Table 4.2c)

住戶飼養狗隻 / 貓隻的情況**Pattern of keeping dogs / cats by households**

4.13 在統計時有飼養貓狗的住戶中，大部分祇飼養一頭狗隻及 / 或一頭貓隻。(表 4.2d)

4.13 For those households keeping dogs and cats at the time of enumeration, most of them were keeping only one dog and / or one cat. (Table 4.2d)

住戶飼養狗隻的情況Pattern of keeping dogs by households*所飼養的狗隻數目**Number of dogs being kept*

4.14 在該 166 500 個在統計時有飼養狗隻的住戶中，72.8%飼養一頭狗隻；17.5%，兩頭及其餘 9.8%，三頭及以上。在統計時住戶共飼養了 247 500 頭狗隻。(表 4.2d)

4.14 Regarding those 166 500 households keeping dogs at the time of enumeration, 72.8% kept one dog; another 17.5%, two dogs and the remaining 9.8%, three and more. A total of 247 500 dogs were being kept by households at the time of enumeration. (Table 4.2d)

*有否為其狗隻作定期防疫注射或杜蟲**Whether had their dogs regularly vaccinated / de-wormed*

4.15 在該些有飼養狗隻的住戶中，約 84.8%有為其狗隻作定期防疫注射或杜蟲。(表 4.2e)

4.15 Some 84.8% of those households keeping dogs had their dogs regularly vaccinated / de-wormed. (Table 4.2e)

住戶飼養貓隻的情況Pattern of keeping cats by households*所飼養的貓隻數目**Number of cats being kept*

4.16 至於該 97 100 個有飼養貓隻的住戶方面，61.4%飼養一頭貓隻；23.4%，兩頭及其餘 15.1%，三頭及以上。在統計時住戶共飼養了 167 600 頭貓隻。(表 4.2d)

4.16 As regard those 97 100 households keeping cats, 61.4% kept one cat; another 23.4%, two cats and the remaining 15.1%, three and more. A total of 167 600 cats were being kept by households at the time of enumeration. (Table 4.2d)

有否為其貓隻作定期防疫注射或杜蟲

4.17 在該些有飼養貓隻的住戶中，78.4%有為其貓隻作定期防疫注射或杜蟲。(表 4.2e)

住戶所飼養的狗隻 / 貓隻的特徵

4.18 該些在統計時為住戶所飼養的 247 500 頭狗隻和 167 600 頭貓隻當中，分別約有三分之一為三至六歲。牠們大部分為住戶在寵物店購買或由親友贈送的。(表 4.3a 及 4.3b)

住戶所飼養的狗隻的特徵*年齡*

4.19 在該 247 500 頭住戶所飼養的狗隻中，34.9%年齡介乎 3 - 6 歲；22.0%，介乎 7 - 11 歲；19.7%，介乎 1 - 2 歲。住戶所飼養的狗隻的平均年齡為 5.7 歲。(表 4.3a)

獲取的途徑

4.20 住戶普遍獲取狗隻的途徑是「在寵物店購買」(40.5%)及「親友贈送」(36.1%)。(表 4.3b)

曾否進行絕育手術

4.21 在統計時，在該 247 500 頭住戶所飼養的狗隻中，約 55.9%已進行絕育手術。(表 4.3c)

住戶所飼養的貓隻的特徵*年齡*

4.22 在該 167 600 頭住戶所飼養的貓隻中，31.4%年齡介乎 3 - 6 歲；24.0%，介乎 1 - 2 歲；21.0%，介乎 7 - 11 歲。住戶所飼養的貓隻的平均年齡為 5.0 歲。(表 4.3a)

Whether had their cats regularly vaccinated / de-wormed

4.17 For those households keeping cats, 78.4% had their cats regularly vaccinated / de-wormed. (Table 4.2e)

Characteristics of dogs / cats being kept by households

4.18 For those 247 500 dogs and 167 600 cats kept by households at the time of enumeration, around one-third were aged 3 - 6 respectively. Most of them were either bought from pet shop or being gifts from relatives / friends of households. (Tables 4.3a and 4.3b)

Characteristics of dogs being kept by households*Age*

4.19 Of those 247 500 dogs being kept by households, 34.9% were aged 3 - 6; another 22.0%, aged 7 - 11; 19.7%, aged 1 - 2. The average age of the dogs being kept by households was 5.7. (Table 4.3a)

Channel of obtaining

4.20 The common channels for households to obtain dogs were “bought from pet shop” (40.5%) and “gifts from relatives / friends” (36.1%). (Table 4.3b)

Whether had been de-sexed

4.21 At the time of enumeration, some 55.9% of those 247 500 dogs being kept by households had been de-sexed. (Table 4.3c)

Characteristics of cats being kept by households*Age*

4.22 Of those 167 600 cats being kept by households, 31.4% were aged 3 - 6; another 24.0%, aged 1 - 2; 21.0%, aged 7 - 11. The average age of the cats being kept by households was 5.0. (Table 4.3a)

獲取的途徑

4.23 該些有飼養貓隻的住戶普遍獲取貓隻的途徑是「親友贈送」(36.8%)及「在寵物店購買」(26.4%)。(表 4.3b)

Channels of obtaining

4.23 For those households keeping cats, the commonly cited channels of obtaining cats were “gifts from relatives / friends” (36.8%) and “bought from pet shop” (26.4%). (Table 4.3b)

曾否進行絕育手術

4.24 在統計時，在該 167 600 頭住戶所飼養的貓隻中，約 71.5%已進行絕育手術。(表 4.3c)

Whether had been de-sexed

4.24 At the time of enumeration, some 71.5% of those 167 600 cats being kept by households had been de-sexed. (Table 4.3c)

對棄置寵物的意見**Views on abandon of unwanted pets***曾否打算不再飼養其寵物**Whether had considered not to keep their pets*

4.25 在該 249 400 個在統計時有飼養狗隻 / 貓隻的住戶中，約 4.5%(11 200⁽¹⁾)曾考慮不再飼養其寵物。(表 4.4)

4.25 Of those 249 400 households keeping dogs / cats at the time of enumeration, some 4.5% (11 200⁽¹⁾) had considered not to keep their pets. (Table 4.4)

*考慮不再飼養其寵物的原因**Reason for considering not to keep their pets*

4.26 就該 11 200 個曾考慮不再飼養其寵物的住戶中，最普遍提及的不再飼養的原因是由寵物引起的(39.0%)，包括寵物太老、生病、脫毛等。(表 4.5a)

4.26 For those 11 200 households which had considered not to keep their pets, the most commonly cited reasons for not keeping them were related to the pets (39.0%), including the pets became too old, sick, lost hair, etc. (Table 4.5a)

*棄置寵物的方法**Pet abandon method*

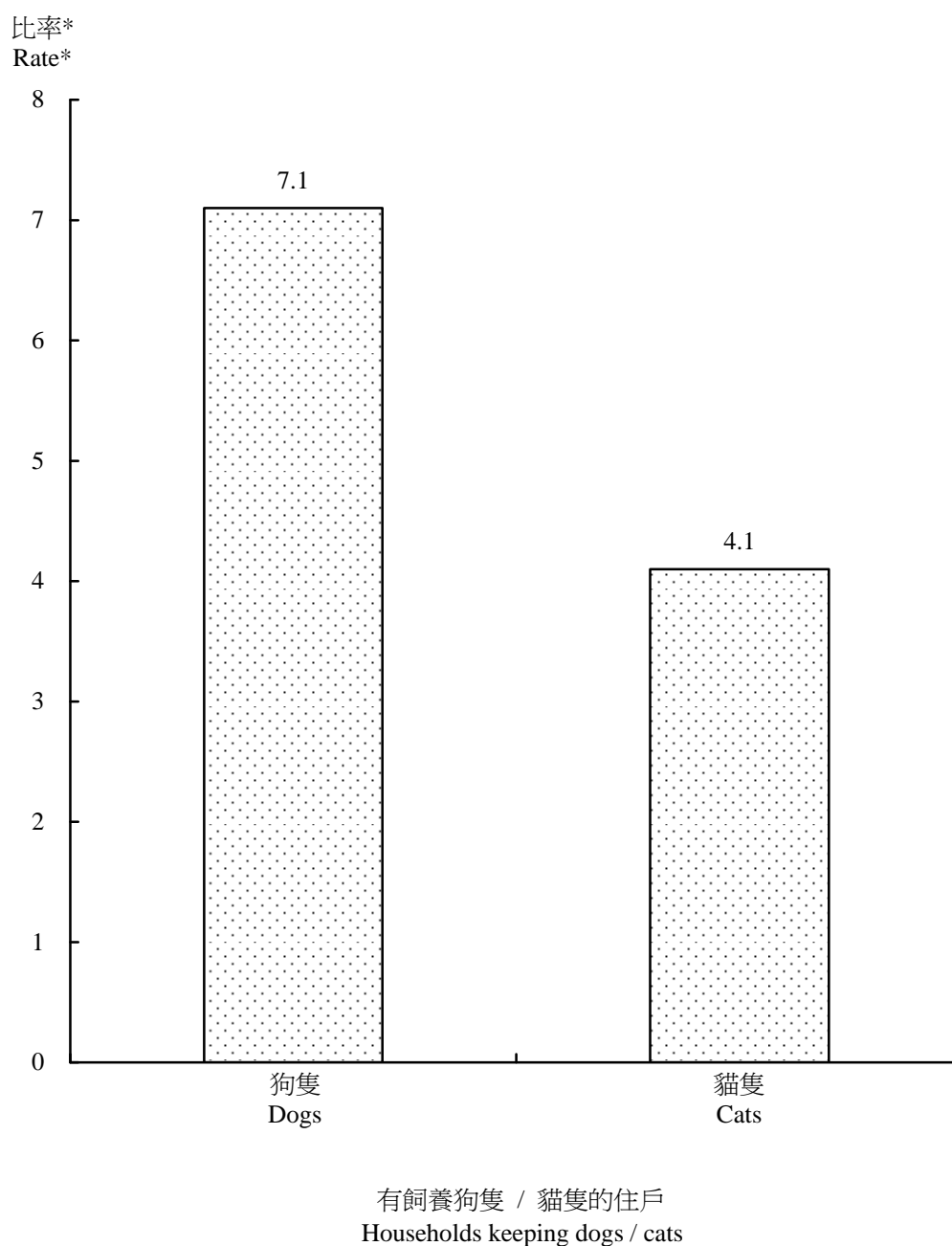
4.27 就該 11 200 個曾考慮不再飼養其寵物的住戶中，最普遍提及的棄置方法是「轉贈親友」(34.3%)。(表 4.5b)

4.27 For those 11 200 households which had considered not to keep their pets, the most commonly cited abandon method was “give to friends / relatives” (34.3%). (Table 4.5b)

⁽¹⁾ 包括約 1 000 戶在統計時有飼養除狗隻 / 貓隻外的其他寵物的住戶。

⁽¹⁾ Including some 1 000 households keeping pets other than dogs / cats at the time of enumeration.

圖 4.1 有飼養狗隻 / 貓隻的住戶的比率
Chart 4.1 Rate of households keeping dogs / cats



註釋：* 佔統計時所有住戶的百分比。

Note：* As a percentage of all households at the time of enumeration.

表 4.1 有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目
Table 4.1 Households keeping dogs / cats

狗隻 / 貓隻 [#] Dogs / Cats [#]	住戶數目 No. of households ('000)	比率* Rate*
狗隻 Dogs	166.5	7.1
貓隻 Cats	97.1	4.1
合計 Overall	249.4	10.6

註釋：# 可選擇多項答案。

* 佔統計時所有住戶的百分比。以狗隻為例，在統計時 7.1% 的住戶有飼養狗隻。

Notes : # Multiple answers were allowed.

* As a percentage of all households at the time of enumeration. For example, among all households, 7.1% were keeping dogs at the time of enumeration.

表 4.2a 按房屋類型劃分的有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目
Table 4.2a Households keeping dogs / cats by type of housing

房屋類型 Type of housing	有飼養狗隻的住戶 Households keeping dogs			有飼養貓隻的住戶 Households keeping cats		
	數目 No. (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	數目 No. (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
公營租住房屋 Public rental housing	15.6	9.4	2.2	12.4	12.8	1.7
資助出售單位 [#] Subsidised sale flats [#]	18.2	10.9	4.7	15.0	15.4	3.9
私人房屋 [@] Private housing [@]	132.7	79.7	10.6	69.7	71.8	5.6
合計 Overall	166.5	100.0	7.1	97.1	100.0	4.1

註釋：* 在個別房屋類型中佔所有住戶的百分比。以所有居住在公營租住房屋的住戶為例，2.2%有飼養狗隻。

Notes：* As a percentage of all households in the respective types of housing. For example, among all households residing in public rental housing, 2.2% were keeping dogs.

[#] 包括香港房屋委員會的居者有其屋計劃、中等入息家庭房屋計劃、私人機構參建居屋計劃、可租可買計劃及重建置業計劃下興建的屋宇單位，以及租者置其屋計劃下出售的屋宇單位。亦包括香港房屋協會的住宅發售計劃及夾心階層住屋計劃下興建的屋宇單位。可在公開市場買賣的屋宇單位不包括在內。

[#] Including flats built under the Home Ownership Scheme, Middle Income Housing Scheme, Private Sector Participation Scheme, Buy or Rent Option Scheme and Mortgage Subsidy Scheme, flats sold under the Tenants Purchase Scheme of the Hong Kong Housing Authority, and flats built under the Flat for Sale Scheme and Sandwich Class Housing Scheme of the Hong Kong Housing Society. Flats that can be traded in the open market are excluded.

[@] 包括私人房屋、香港房屋協會的市區改善計劃下興建的屋宇單位、別墅 / 平房 / 新型村屋、簡單磚石蓋搭建築物、其他永久性房屋及臨時房屋。可在公開市場買賣的資助出售單位亦包括在內。

[@] Including private housing blocks, flats built under the Urban Improvement Scheme of the Hong Kong Housing Society, villas / bungalows / modern village houses, simple stone structures, other permanent housing and temporary housing. Subsidised sale flats that can be traded in the open market are also included.

表 4.2b 按住戶人數劃分的有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目
 Table 4.2b Households keeping dogs / cats by household size

住戶人數 Household size	有飼養狗隻的住戶 Households keeping dogs			有飼養貓隻的住戶 Households keeping cats		
	數目 No. (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	數目 No. (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
1	16.4	9.8	4.3	14.7	15.2	3.9
2	51.4	30.9	8.8	28.3	29.1	4.8
3	42.2	25.4	6.8	26.5	27.3	4.3
4	35.9	21.6	6.7	18.4	18.9	3.4
≥ 5	20.6	12.4	8.8	9.2	9.5	3.9
合計 Overall	166.5	100.0	7.1	97.1	100.0	4.1
平均住戶人數 Average household size		3.0			2.8	

註釋：住戶人數指通常居住在有關住戶內的人數。

Notes: Household size refers to the number of persons who usually live in the household concerned.

* 在個別住戶人數組別中佔所有家庭住戶數目的百分比。以所有一人住戶為例，4.3%有飼養狗隻。

* As a percentage of all households in the respective household size groups. For example, among all single-person households, 4.3 % were keeping dogs.

表 4.2c 按住戶每月入息劃分的有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目
 Table 4.2c Households keeping dogs / cats by monthly household income

住戶每月入息(港元) Monthly household income (HK\$)	有飼養狗隻的住戶 Households keeping dogs			有飼養貓隻的住戶 Households keeping cats		
	數目 No. (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	數目 No. (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
< 10,000	24.1	14.5	3.9	15.2	15.6	2.4
10,000 - 19,999	35.6	21.4	5.6	23.4	24.1	3.7
20,000 - 29,999	42.1	25.3	9.0	21.2	21.8	4.5
30,000 - 39,999	23.9	14.3	9.3	13.5	13.9	5.3
≥ 40,000	40.7	24.5	11.1	23.9	24.6	6.5
合計 Overall	166.5	100.0	7.1	97.1	100.0	4.1
住戶每月入息中位數 (港元) Median monthly household income (HK\$)		25,100			24,100	

註釋：* 在個別住戶每月入息組別中佔所有住戶數目的百分比。以所有住戶每月入息少於\$10,000的住戶為例，3.9%有飼養狗隻。

Note: * As a percentage of all households in the respective monthly household income groups. For example, among all households with monthly household income below \$10,000, 3.9% were keeping dogs.

表 4.2d 按在統計時所飼養的狗隻 / 貓隻數目劃分的有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目
 Table 4.2d Households keeping dogs / cats by number of dogs / cats being kept at the time of enumeration

所飼養的狗隻 / 貓隻數目 Number of dogs / cats being kept	有飼養狗隻的住戶 Households keeping dogs		有飼養貓隻的住戶 Households keeping cats	
	數目 No. (‘000)	百分比 %	數目 No. (‘000)	百分比 %
1	121.2	72.8	59.7	61.4
2	29.1	17.5	22.8	23.4
≥ 3	16.3	9.8	14.7	15.1
總計 Total	166.5	100.0	97.1	100.0
住戶飼養的狗隻 / 貓隻總數目 (‘000) Total number of dogs / cats being kept by households (‘000)	247.5		167.6	

表 4.2e 按有否為其狗隻 / 貓隻作定期防疫注射或杜蟲劃分的有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目
Table 4.2e Households keeping dogs / cats by whether had their dogs / cats regularly vaccinated / de-wormed

有否為其狗隻 / 貓隻作定期防疫注射或杜蟲 Whether had their dogs / cats regularly vaccinated / de-wormed	有飼養狗隻的住戶 Households keeping dogs		有飼養貓隻的住戶 Households keeping cats	
	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %
有 Yes	141.2	84.8	76.1	78.4
只作定期防疫注射 <i>Regular vaccinated only</i>	8.4	5.1	5.0	5.1
只作定期杜蟲 <i>Regular de-wormed only</i>	5.0	3.0	8.6	8.8
兩者皆有 <i>Both</i>	127.7	76.7	62.6	64.4
沒有 No	25.4	15.2	21.0	21.6
總計 Total	166.5	100.0	97.1	100.0

表 4.3a 按狗隻 / 貓隻的年齡劃分的在統計時住戶飼養的狗隻 / 貓隻數目
Table 4.3a Dogs / cats being kept by households at the time of enumeration by age of dogs / cats

狗隻 / 貓隻的年齡 Age of dogs / cats	住戶飼養的狗隻 Dogs being kept by households		住戶飼養的貓隻 Cats being kept by households	
	數目 No. (‘000)	百分比 %	數目 No. (‘000)	百分比 %
< 1	28.8	11.6	24.4	14.6
1 - 2	48.8	19.7	40.3	24.0
3 - 6	86.5	34.9	52.6	31.4
7 - 11	54.3	22.0	35.2	21.0
≥ 12	24.2	9.8	9.3	5.6
不知道 Did not know	4.9	2.0	5.7	3.4
總計 Total	247.5	100.0	167.6	100.0
平均年齡(歲) Average age (years)		5.7		5.0

表 4.3b 按獲取狗隻 / 貓隻的途徑劃分的在統計時住戶飼養的狗隻 / 貓隻數目
Table 4.3b Dogs / cats being kept by households at the time of enumeration by channel of obtaining them

獲取狗隻 / 貓隻的途徑 Channel of obtaining the dogs / cats	住戶飼養的狗隻 Dogs being kept by households		住戶飼養的貓隻 Cats being kept by households	
	數目 No. (‘000)	百分比 %	數目 No. (‘000)	百分比 %
在寵物店購買 Bought from pet shop	100.2	40.5	44.3	26.4
親友贈送 Gifts from relatives / friends	89.5	36.1	61.6	36.8
自行繁殖 Bred at home	20.3	8.2	13.5	8.1
在住戶外的地方拾回來 Taken from area outside households	16.3	6.6	24.0	14.3
從愛護動物協會領養 Adopted from the Society for the Prevention of Cruelty to Animals (SPCA)	10.4	4.2	9.4	5.6
從其他動物福利組織(如保 護遺棄動物協會等)領養 Adopted from other animal welfare organisation (such as Society for Abandoned Animals (SAA), etc)	5.4	2.2	11.4	6.8
其他 Others	5.5	2.2	3.4	2.0
總計 Total	247.5	100.0	167.6	100.0

表 4.3c 按曾否接受絕育手術劃分的在統計時住戶飼養的狗隻 / 貓隻數目
Table 4.3c Dogs / cats being kept by households at the time of enumeration by whether had been de-sexed

曾否接受絕育手術 Whether had been de-sexed	住戶飼養的狗隻 Dogs being kept by households		住戶飼養的貓隻 Cats being kept by households	
	數目 No. (‘000)	百分比 %	數目 No. (‘000)	百分比 %
有 Yes	138.4	55.9	119.8	71.5
沒有 No	105.5	42.6	45.5	27.1
不知道 Did not know	3.7	1.5	2.3	1.4
總計 Total	247.5	100.0	167.6	100.0

表 4.4 按曾否考慮不再飼養其寵物劃分的在統計時有飼養狗隻 / 貓隻的住戶數目
Table 4.4 Households keeping dogs / cats at the time of enumeration by whether had considered not to keep their pets

曾否考慮不再飼養其寵物 Whether had considered not to keep their pets	住戶數目 No. of households (‘000)	百分比 %
有 [@] Yes [@]	11.2	4.5
沒有 No	238.2	95.5
總計 Total	249.4	100.0

註釋：[@] 包括約 1 000 戶在統計時有飼養除狗隻 / 貓隻外的其他寵物的住戶。

Note: [@] Including some 1 000 households keeping pets other than dogs / cats at the time of enumeration.

表 4.5a 按考慮不再飼養其寵物的原因劃分的有飼養狗隻 / 貓隻但曾考慮不再飼養其寵物的住戶數目

Table 4.5a Households keeping dogs / cats but considered not to keep their pets by reason for considering not to keep the pets

考慮不再飼養其寵物的原因 [#] Reason for considering not to keep their pets [#]	住戶數目 No. of households (‘000)	百分比 %
由寵物引起的原因* Reasons related to pets*	4.4	39.0
由屋苑 / 大廈引起的原因** Reasons related to the living quarters**	2.6	23.6
經濟無法負擔 Financial problem	2.4	21.6
由住戶成員引起的原因*** Reasons related to household members***	2.4	21.1
缺乏時間照顧寵物 Lack of time to take care of the pets	1.4	12.7
不再喜歡該寵物 Did not like the pets anymore	1.1	9.6
其他 Others	1.2	10.4
合計 [@] Overall [@]	11.2	

註釋：# 可選擇多項答案。

Notes：# Multiple answers were allowed.

* 包括例如寵物太老、生病、脫毛或由於寵物長大以致地方不足夠飼養牠們。

* Including examples as the pets became too old, sick, lost hair or had grown up and thus did not have enough space to keep them.

** 包括例如屋苑 / 大廈的規定更改或住戶將 / 已搬至不容許飼養寵物的新屋苑 / 大廈。

** Including examples as change in housing rules or the household would move / had moved to a new estate / building that did not allow to keep pets.

*** 包括例如家庭多了小孩或家人不允許。

*** Including examples as family had a new child or family objection.

@ 包括約 1 000 戶在統計時有飼養除狗隻 / 貓隻外的其他寵物的住戶。

@ Including some 1 000 households keeping pets other than dogs / cats at the time of enumeration.

表 4.5b 按打算棄置寵物的方法劃分的有飼養狗隻 / 貓隻但曾考慮不再飼養其寵物的住戶數目
Table 4.5b Households keeping dogs / cats but considered not to keep their pets by the expected pets abandon method

棄置寵物的方法 [#] Pets abandon method [#]	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %
轉贈親友 Give to friends / relatives	3.8	34.3
賣給親友 Sell to friends / relatives	1.6	14.4
交到愛護動物協會或其他動物福利組織 Give to the Society for the Prevention of Cruelty to Animals (SPCA) or other animal welfare organisations	1.5	13.3
其他 Others	1.2	10.8
不知道 / 未有計劃 Did not know / no plan yet	4.6	41.1
合計 [@] Overall [@]	11.2	

註釋：[#] 可選擇多項答案。

Notes：[#] Multiple answers were allowed.

[@] 包括約 1 000 戶在統計時有飼養除狗隻 / 貓隻外的其他寵物的住戶。

[@] Including some 1 000 households keeping pets other than dogs / cats at the time of enumeration.

5 使用非專營巴士服務的情況

Pattern of using non-franchised bus services

引言

5.1 於二零一零年十月至十二月期間，統計員向每個接受訪問的住戶的所有成員(包括外籍家庭傭工)，進行有關使用非專營巴士服務的情況的統計調查。

5.2 在是項統計調查中，所有住戶成員首先被問及在統計前七天內曾否使用非專營巴士服務；若有，則被問及有關他們使用非專營巴士服務的資料及其對使用的非專營巴士服務的意見。

5.3 類似的統計調查曾在二零零四年十一月至二零零五年一月、二零零五年十月至十二月及二零零七年四月至六月期間進行。是項統計調查的結果在適當情況下會與二零零四年、二零零五年及二零零七年的統計調查的結果作比較。

概念及定義

5.4 就是項統計調查而言，「非專營巴士服務」是指以非專營權經營的運載十六名乘客以上的汽車所提供的載客服務。

資料的局限

5.5 在是項統計調查中，受訪者被問及在統計前七天內曾否使用非專營巴士服務。因此，各項有關使用非專營巴士服務的估計均是指於二零一零年十月至十二月期間進行的統計調查前七天內的情況。而該等估計會受假期影響，故並不一定反映香港居民在一段較長期間內(例如一年)的實際使用非專營巴士服務的情況。

Introduction

5.1 Within each enumerated household, all members (including foreign domestic helpers) were interviewed in respect of the survey on pattern of using non-franchised bus services conducted during October to December 2010.

5.2 All household members were first asked whether they had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration and if so, they were further asked about information relating to their usage of non-franchised bus services and their views on the non-franchised bus services which they had used.

5.3 Similar surveys were conducted during November 2004 to January 2005, October to December 2005 and April to June 2007. Comparison is made with the findings of the 2004, 2005 and 2007 surveys where appropriate.

Concepts and definitions

5.4 For the purpose of this survey, “non-franchised bus services” referred to the passenger services provided by motor vehicles, which were not operated under a franchise, for the carriage of more than 16 passengers.

Limitations

5.5 In this survey, respondents were asked to report if they had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration. Therefore, the various estimates regarding the pattern of using non-franchised bus services referred only to the situation during the seven days before enumeration, which took place during October to December 2010. They were subject to holiday effect and hence did not necessarily give a representative picture about Hong Kong residents’ pattern of using non-franchised bus services over a longer period (e.g. a year).

統計調查的主要結果

在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶

5.6 根據是項統計調查的結果，在統計時全香港 2 350 800 個家庭住戶中，約 475 300 個住戶(20.2%)在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務。(表 5.1)

5.7 與過往統計調查的結果比較，在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的家庭住戶的百分比保持平穩，在約 20%(二零零七年為 21%)。(表 5.1)

房屋類型

5.8 在該 475 300 個在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶中，63.6%住在私人永久性房屋(包括臨時房屋)；20.5%住在公營租住房屋及 15.9%住在資助出售單位。(表 5.2a)

住戶每月入息

5.9 按住戶每月入息分析，住戶每月入息較高的住戶，在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的比率較高。住戶每月入息為 \$50,000 及以上的住戶的有關比率最高，為 37.6%。該 475 300 個住戶的住戶每月入息中位數為 \$25,100。(表 5.2b)

在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士

5.10 統計調查結果顯示，約有 777 000 人在統計前七天內曾使用非專營巴士服務，佔全港人口的 11.1%。(表 5.3)

Major findings of the survey

Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration

5.6 It was estimated from the survey that of the 2 350 800 domestic households in Hong Kong at the time of enumeration, some 475 300 households (20.2%) had members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration. (Table 5.1)

5.7 Compared with the result of the previous survey, the percentage of households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration remained stable at around 20% (21% in 2007). (Table 5.1)

Type of housing

5.8 Of the 475 300 households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration, some 63.6% were residing in private permanent housing, (including temporary housing); 20.5% in public rental housing and 15.9% in subsidised sale flats. (Table 5.2a)

Monthly household income

5.9 Analysed by monthly household income, households with higher monthly household income had a higher rate of having members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration. The corresponding rate was the highest for those households with monthly household income of \$50,000 and over, at 37.6%. The median monthly household income for those 475 300 households was \$25,100. (Table 5.2b)

Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration

5.10 The survey results showed that there were some 777 000 persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration, constituting 11.1% of the population of Hong Kong. (Table 5.3)

5.11 與過往統計調查的結果比較，二零一零年在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士數目的百分比與二零零七年的相近。(表 5.3)

年齡及性別

5.12 按年齡組別分析，五至九歲人士在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的比率最高，達 30.9%，其次是十至十四歲人士(17.4%)。六十歲及以上人士的比率則最低(7.1%)。(表 5.4a)

5.13 男性與女性在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的比率大致相同。男性的比率為 11.2%，而女性的比率則為 11.0%。(表 5.4a)

是否正在就讀全日制課程

5.14 在該 777 000 名在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士中，約 27.9%正在就讀全日制課程。當中，45.0%正就讀小學，26.7%正就讀中學，及 17.7%正就讀幼稚園。就讀小學的人士在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的比率最高，為 29.2%。(表 5.4b)

經濟活動身分

5.15 在該 777 000 名人士中，54.3%為從事經濟活動人士。另外，27.6%為學生；8.9%為料理家務者及 8.1%為退休人士。學生(16.7%)在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的比率最高。(表 5.4c)

5.11 Compared with the results of the previous surveys, the percentage of persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration in 2010 was similar to that in 2007. (Table 5.3)

Age and sex

5.12 Analysed by age group, persons aged 5 - 9 had the highest rate of having used non-franchised bus services during the seven days before enumeration, at 30.9%, followed by persons aged 10 - 14 (17.4%). The lowest rate was recorded for persons aged 60 and over (7.1%). (Table 5.4a)

5.13 The rates of having used non-franchised bus services during the seven days before enumeration for males and females were largely the same. The rate for males was 11.2%; while that for their female counterpart was 11.0%. (Table 5.4a)

Whether studying full-time course

5.14 Some 27.9% of the 777 000 persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration were studying full-time courses. Among them, 45.0% were studying in primary schools, 26.7% were studying in secondary schools and another 17.7% were studying in kindergartens. The rate of having used non-franchised bus services during the seven days before enumeration was the highest for those studying in primary schools, at 29.2% (Table 5.4b)

Economic activity status

5.15 Of those 777 000 persons, 54.3% were economically active. Besides, some 27.6% were students; 8.9% were home-makers and 8.1% were retired persons. Students (16.7%) had the highest rate of having used non-franchised bus services during the seven days before enumeration. (Table 5.4c)

乘搭非專營巴士的次數

5.16 在該 777 000 人士中，約 36.0%在統計前七天內曾乘搭非專營巴士一至二次，34.3%乘搭六至十次，15.9%乘搭三至五次及 13.7%乘搭十一次及以上。整體而言，該 777 000 人平均在統計前七天內乘搭非專營巴士 6.2 次。而全日制學生乘搭非專營巴士服務的次數相對較高，平均為 8.0 次。（圖 5.1 及表 5.5a）

預計在統計後十二個月內乘搭非專營巴士的次數

5.17 在該 777 000 人中，大部分(88.4%)預計在統計後十二個月內乘搭非專營巴士的次數將維持不變。而從事經濟活動人士及全日制學生的相應百分比分別為 88.2%及 90.8%。（表 5.5b）

在統計前一天乘搭非專營巴士的次數

5.18 在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士亦被問及曾否在統計前一天使用非專營巴士服務。統計調查結果顯示，約 423 800 人在統計前一天曾使用非專營巴士服務，佔全港人口的 6.1%。在統計前一天，該 423 800 人共乘搭非專營巴士 761 400 次，平均每人 1.8 次。與過往統計調查的結果比較，在統計前一天乘搭非專營巴士的次數從二零零七年的約 630 000 次上升至二零一零年的約 760 000 次。由於在統計前一天曾使用非專營巴士服務的人士在該段時期亦有上升，二零零七至二零一零年平均每人在統計前一天的乘搭次數大致維持相若，即若為 1.8 次。（表 5.6）

Number of trips made on non-franchised bus

5.16 Of those 777 000 persons, some 36.0% had made 1 - 2 trips on non-franchised bus during the seven days before enumeration, 34.3% had made 6 - 10 trips, 15.9% had made 3 - 5 trips and 13.7% had made 11 trips and over. Overall speaking, the average number of trips made by those 777 000 persons during the seven days before enumeration was 6.2. The average number of taking non-franchised bus during the seven days before enumeration was relatively higher for full-time students, at 8.0 trips. (Chart 5.1 and Table 5.5a)

Expected frequency of taking non-franchised bus in the twelve months after enumeration

5.17 The majority (88.4%) of those 777 000 persons claimed that their expected frequency of taking non-franchised bus in the twelve months after enumeration would remain the same. The corresponding percentages for economically active persons and full-time students were 88.2% and 90.8% respectively. (Table 5.5b)

Trips made on non-franchised bus on the day before enumeration

5.18 All persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration were also asked whether they had used non-franchised bus services on the day before enumeration. The survey results showed that some 423 800 persons had used non-franchised bus services on the day before enumeration, constituting 6.1% of the population of Hong Kong. Of those 423 800 persons, 761 400 trips were made on non-franchised bus on the day before enumeration. The average number of trips made per person on the day before enumeration was 1.8. Compared with the results of the previous surveys, the number of trips made on non-franchised bus on the day before enumeration increased from around 630 000 trips in 2007 to around 760 000 trips in 2010. While the number of persons who had used non-franchised bus services on the day before enumeration also increased over the period, the average number of trips made per person on the day before enumeration remained generally the

same in 2007 and 2010, at around 1.8 trips. (Table 5.6)

乘搭非專營巴士的類別

5.19 在該 761 400 乘搭次數中，約 33.2% 為使用居民服務，其次是學生服務(24.6%)及港鐵巴士(輕鐵 / 西鐵線)(17.7%)。(表 5.7a)

Type of non-franchised bus taken

5.19 Of the 761 400 trips made, some 33.2% were made on residents' services, followed by student services (24.6%) and MTRC bus (for Light Rail / West Rail Line) (17.7%). (Table 5.7a)

乘搭非專營巴士的目的

5.20 在該 761 400 乘搭次數中，34.3%的乘搭目的為「上班 / 下班 / 出差 / 開會」，而另外 30.4% 為「上學 / 放學」。(表 5.7b)

Purpose of taking non-franchised bus

5.20 Some 34.3% of those 761 400 trips were made for “going to / returning from work / business trip / business meeting” while another 30.4% were made for “going to / returning from school”. (Table 5.7b)

乘搭非專營巴士的原因

5.21 在該 761 400 乘搭次數中，最普遍提及乘搭非專營巴士的原因為「方便」(60.2%)；「快捷」(28.8%)及「免費」(13.3%)。(表 5.7c)

Reason of taking non-franchised bus

5.21 Of the 761 400 trips made, the commonly cited reasons for taking non-franchised bus were “convenient” (60.2%); “speedy” (28.8%) and “free of charge” (13.3%). (Table 5.7c)

對非專營巴士服務的意見

5.22 在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的十五歲及以上人士被問及其對非專營巴士服務在各範疇的滿意程度。

Views on non-franchised bus services

5.22 All persons aged 15 and over who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration were asked their level of satisfaction on non-franchised bus services in different aspects.

5.23 統計調查結果顯示，在該 605 900 名在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的十五歲及以上人士中，大部分非常滿意 / 頗滿意非專營巴士服務在「司機駕駛安全」(93.0%)、「車廂衛生」(92.0%)、「快捷」(90.7%)、「設備」(89.9%)、「座位的舒適程度」(89.3%)、「車的新舊程度」(89.3%)及「司機對乘客的態度」(85.8%)等範疇的表現。(表 5.8a)

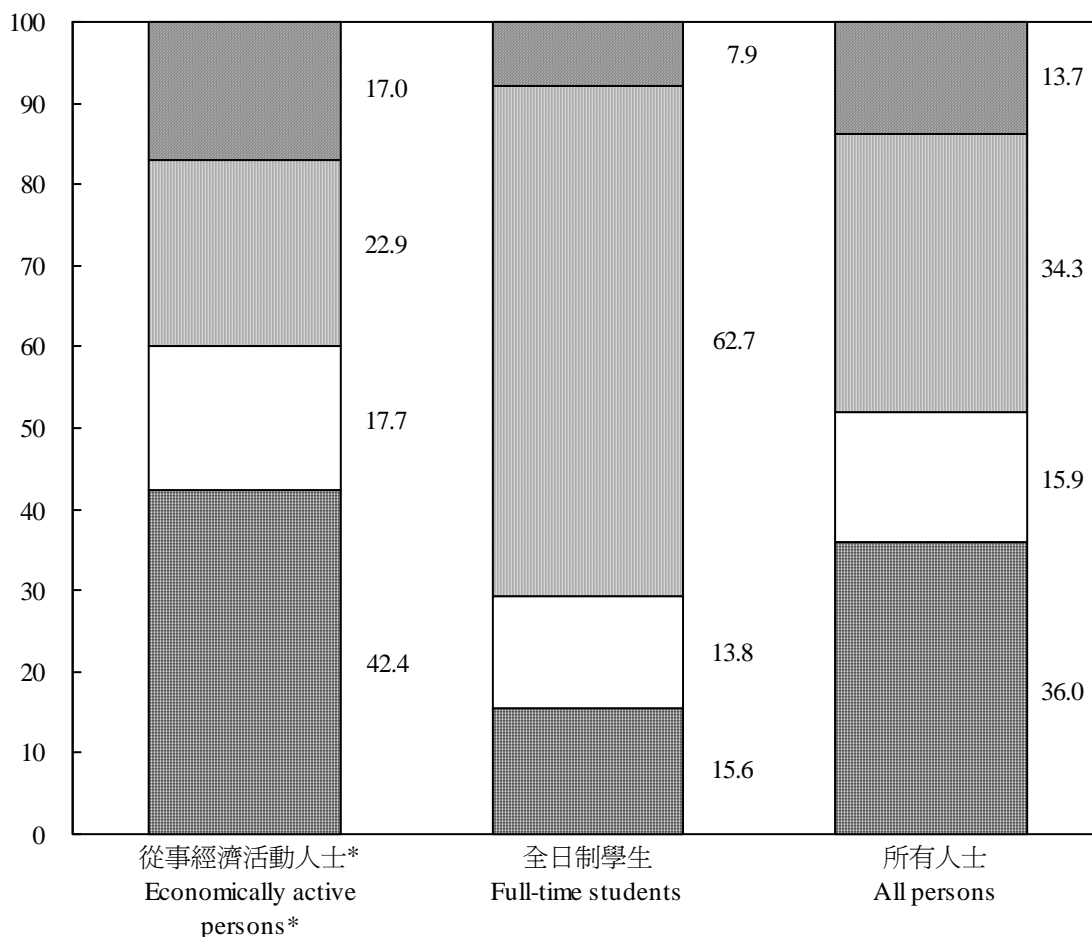
5.23 The survey results showed that of the 605 900 persons aged 15 and over who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration, the majority were very satisfied / quite satisfied with the performance of non-franchised bus services in the aspects of “driving safety” (93.0%), “cleanliness” (92.0%), “speediness” (90.7%), “facilities” (89.9%), “comfort of seats” (89.3%), “condition of the vehicle” (89.3%) and “courtesy of driver” (85.8%). (Table 5.8a)

5.24 整體而言，在該批人士中，14.1%表示非常滿意非專營巴士所提供的服務，81.3%表示頗滿意有關服務，另外少於 5% 表示頗不滿意 / 非常不滿意。(表 5.8b)

5.24 Overall speaking, among those persons, some 14.1% were very satisfied with the services provided by non-franchised bus, 81.3% were quite satisfied with the services while less than 5% indicated quite dissatisfied / very dissatisfied. (Table 5.8b)

圖 5.1 按乘搭次數劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的從事經濟活動人士 / 全日制學生 / 所有人士的百分比分布
Chart 5.1 Percentage distribution of economically active persons / full-time students / all persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by number of trips made

百分比(%)
 Percentage (%)



乘搭次數：
 Number of trips made :



1 - 2



6 - 10



3 - 5



≥ 11

註釋： * 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

Note : * Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

表 5.1 在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶數目
Table 5.1 Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration

統計期間 Survey period	住戶數目 No. of households ('000)	比率* Rate*
二零零四年十一月至二零零五年一月 Nov 2004 - Jan 2005	392.6	17.6
二零零五年十月至十二月 Oct - Dec 2005	385.7	16.8
二零零七年四月至六月 Apr - Jun 2007	481.4	21.4
二零一零年十月至十二月 Oct - Dec 2010	475.3	20.2

註釋：* 在有關統計期間佔所有住戶的百分比。

Note: * As a percentage of all households in the respective survey periods.

表 5.2a 按房屋類型劃分的在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶數目
 Table 5.2a Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by type of housing

房屋類型 Type of housing	在統計前七天內有成員曾使用 非專營巴士服務的住戶 Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration		
	住戶數目 No. of households (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
公營租住房屋 Public rental housing	97.3	20.5	13.6
資助出售單位# Subsidised sale flats#	75.6	15.9	19.7
私人永久性房屋@ / 臨時房屋 Private permanent housing@ / Temporary housing	302.3	63.6	24.2
合計 Overall	475.3	100.0	20.2

註釋：* 在個別房屋類型中佔所有住戶的百分比。以所有居住在公營租住房屋的住戶為例，13.6%在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務。

Notes : * As a percentage of all households in the respective types of housing. For example, among all households residing in public rental housing, 13.6% had members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration.

包括香港房屋委員會的居者有其屋計劃、中等入息家庭房屋計劃、私人機構參建居屋計劃、可租可買計劃及重建置業計劃下興建的屋宇單位，以及租者置其屋計劃下出售的屋宇單位。亦包括香港房屋協會的住宅發售計劃及夾心階層住屋計劃下興建的屋宇單位。可在公開市場買賣的屋宇單位不包括在內。

Including flats built under the Home Ownership Scheme, Middle Income Housing Scheme, Private Sector Participation Scheme, Buy or Rent Option Scheme and Mortgage Subsidy Scheme, flats sold under the Tenants Purchase Scheme of the Hong Kong Housing Authority, and flats built under the Flat for Sale Scheme and Sandwich Class Housing Scheme of the Hong Kong Housing Society. Flats that can be traded in the open market are excluded.

@ 包括私人房屋、香港房屋協會的市區改善計劃下興建的屋宇單位、別墅 / 平房 / 新型村屋、簡單磚石蓋搭建築物、其他永久性房屋及臨時房屋。可在公開市場買賣的資助出售單位亦包括在內。

@ Including private housing blocks, flats built under the Urban Improvement Scheme of the Hong Kong Housing Society, villas / bungalows / modern village houses, simple stone structures, other permanent housing and temporary housing. Subsidised sale flats that can be traded in the open market are also included.

表 5.2b 按住戶每月入息劃分的在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務的住戶數目
Table 5.2b Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by monthly household income

在統計前七天內有成員曾使用 非專營巴士服務的住戶 Households with members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration			
住戶每月入息(港元) Monthly household income (HK\$)	住戶數目 No. of households (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
< 10,000	62.4	13.1	10.1
10,000 - 19,999	118.7	25.0	18.6
20,000 - 29,999	106.6	22.4	22.7
30,000 - 39,999	58.7	12.3	23.1
40,000 - 49,999	44.2	9.3	29.8
≥ 50,000	84.8	17.8	37.6
合計 Overall	475.3	100.0	20.2
住戶每月入息中位數(港元) Median monthly household income (HK\$)		25,100	

註釋：* 在個別住戶每月入息組別中佔所有住戶的百分比。以所有住戶每月入息少於\$10,000的住戶為例，10.1%在統計前七天內有成員曾使用非專營巴士服務。

Note: * As a percentage of all households in the respective monthly household income groups. For example, among all households with monthly household income of less than \$10,000, 10.1% had members who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration.

表 5.3 在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士數目
Table 5.3 Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration

統計期間 Survey period	人數 No. of persons (‘000)	比率* Rate*
二零零四年十一月至二零零五年一月 Nov 2004 - Jan 2005	530.2	7.8
二零零五年十月至十二月 Oct - Dec 2005	507.5	7.3
二零零七年四月至六月 Apr - Jun 2007	780.1	11.4
二零一零年十月至十二月 Oct - Dec 2010	777.0	11.1

註釋：* 在有關統計期間佔所有人士的百分比。

Note: * As a percentage of all persons in the respective survey periods.

表 5.4a 按年齡及性別劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士數目
Table 5.4a Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by age and sex

年齡組別 Age group	男 Male			女 Female			合計 Overall		
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
< 5	14.0	3.8	10.9	18.6	4.5	16.0	32.5	4.2	13.3
5 - 9	36.2	9.9	28.1	41.0	10.0	34.0	77.2	9.9	30.9
10 - 14	28.4	7.8	15.7	33.0	8.0	19.1	61.4	7.9	17.4
15 - 19	19.6	5.4	8.9	19.1	4.6	9.1	38.7	5.0	9.0
20 - 29	36.5	10.0	8.2	52.7	12.8	9.7	89.2	11.5	9.0
30 - 39	56.3	15.4	12.2	74.3	18.1	11.3	130.6	16.8	11.7
40 - 49	64.3	17.6	11.7	75.8	18.4	11.0	140.0	18.0	11.3
50 - 59	64.0	17.5	11.4	55.5	13.5	9.7	119.4	15.4	10.5
≥ 60	46.3	12.7	7.7	41.6	10.1	6.4	87.9	11.3	7.1
合計 Overall	365.5	100.0	11.2	411.6	100.0	11.0	777.0	100.0	11.1

註釋： * 在個別年齡及性別分組中佔所有人士的百分比。以所有五歲以下的男童為例，10.9%在統計前七天內曾使用非專營巴士服務。

Note: * As a percentage of all persons in the respective age and sex sub-groups. For example, among all boys aged below 5, 10.9% had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration.

表 5.4b 按是否正在就讀全日制課程 / 現正就讀的級別劃分的在統計前七天內會使用非專營巴士服務的人士數目
Table 5.4b Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by whether studying full-time course / current level being attended

是否正在就讀全日制課程 Whether studying full-time course	人數 No. of persons ('000)	百分比 [®] % [®]	比率* Rate*
是 Yes	217.1	27.9	16.7
<i>現正就讀的級別</i> <i>Current level being attended</i>			
幼稚園 Kindergarten	38.5	(17.7)	21.6
小學 Primary	97.7	(45.0)	29.2
中學 [#] Secondary [#]	57.9	(26.7)	10.7
專上教育 Post-secondary	23.0	(10.6)	9.2
否 No	560.0	72.1	9.8
合計 Overall	777.0	100.0	11.1

註釋：[®] 括號內的數字顯示在所有正在就讀全日制課程的人士中所佔的百分比。

* 在個別組別中佔所有人士的百分比。以正在就讀全日制課程的人士為例，16.7%在統計前七天內會使用非專營巴士服務。

指具中一至中七教育程度或同等學歷的人士。

Notes: [®] Figures in bracket represent the percentage in respect of all persons who were studying full-time courses.

* As a percentage of all persons in the respective groups. For example, among all persons who were studying full-time courses, 16.7% had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration.

Referring to those with Secondary 1 to Secondary 7 education or equivalent level.

表 5.4c 按經濟活動身分劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士數目
Table 5.4c Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by economic activity status

經濟活動身分 Economic activity status	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	比率* Rate*
從事經濟活動 ⁺ Economically active ⁺	422.0	54.3	11.2
非從事經濟活動 Economically inactive	355.0	45.7	11.0
學生 Students	214.1	27.6	16.7
料理家務者 Home-makers	69.3	8.9	8.4
退休人士 Retired persons	63.2	8.1	6.8
其他 Others	8.4	1.1	4.3
合計 Overall	777.0	100.0	11.1

註釋：* 在個別經濟活動身分組別中佔所有人士的百分比。以所有從事經濟活動人士為例，11.2%在統計前七天內曾使用非專營巴士服務。

⁺ 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

Notes: * As a percentage of all persons in the respective economic activity status groups. For example, among all economically active persons, 11.2% had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration.

⁺ Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

表 5.5a 按乘搭次數劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的從事經濟活動人士 / 全日制學生 / 所有人士數目
Table 5.5a Economically active persons / full-time students / all persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by number of trips made

乘搭次數 Number of trips made	在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士 Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration					
	從事經濟活動人士* Economically active persons*		全日制學生 Full-time students		所有人士 All persons	
	人數 No. of persons ('000)	百分比 %	人數 No. of persons ('000)	百分比 %	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
1 - 2	178.9	42.4	33.9	15.6	279.9	36.0
3 - 5	74.8	17.7	30.0	13.8	123.8	15.9
6 - 10	96.7	22.9	136.1	62.7	266.9	34.3
≥ 11	71.6	17.0	17.1	7.9	106.4	13.7
總計 Total	422.0	100.0	217.1	100.0	777.0	100.0
平均乘搭次數 Average number of trips made	5.7		8.0		6.2	

註釋： * 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

Note : * Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

表 5.5b 按預計在統計後十二個月內乘搭非專營巴士的次數劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的從事經濟活動人士 / 全日制學生 / 所有人士數目

Table 5.5b Economically active persons / full-time students / all persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by expected frequency of taking non-franchised bus in the twelve months after enumeration

預計在統計後十二個月內乘搭非專營巴士的次數 Expected frequency of taking non-franchised bus in the twelve months after enumeration	在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士 Persons who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration					
	從事經濟活動人士* Economically active persons*		全日制學生 Full-time students		所有人士 All persons	
	人數 No. of persons ('000)	百分比 %	人數 No. of persons ('000)	百分比 %	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
增加 Increase	44.0	10.4	17.2	7.9	79.5	10.2
減少 Decrease	5.8	1.4	2.9	1.3	11.0	1.4
維持不變 Remain the same	372.2	88.2	197.0	90.8	686.5	88.4
總計 Total	422.0	100.0	217.1	100.0	777.0	100.0

註釋： * 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

Note : * Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

表 5.6 在統計前一天乘搭非專營巴士的次數
Table 5.6 Number of trips made on non-franchised bus on the day before enumeration

統計期間 Survey period	人數 No. of persons (‘000)	次數 No. of trips made (‘000)	平均次數 Average no. of trips made
二零零四年十一月至二零零五年一月 Nov 2004 - Jan 2005	280.3	488.9	1.7
二零零五年十月至十二月 Oct - Dec 2005	234.5	411.8	1.8
二零零七年四月至六月 Apr - Jun 2007	360.9	632.1	1.8
二零一零年十月至十二月 Oct - Dec 2010	423.8	761.4	1.8

表 5.7a 按非專營巴士的類別劃分的在統計前一天乘搭非專營巴士的次數
Table 5.7a Number of trips made on non-franchised bus on the day before enumeration by type of non-franchised bus

非專營巴士的類別 Type of non-franchised bus	乘搭次數 No. of trips made ('000)	百分比 %
居民服務 Residents' services	252.7	33.2
學生服務 Student services	187.6	24.6
港鐵巴士(輕鐵 / 西鐵線) MTRC bus (for Light Rail / West Rail Line)	134.7	17.7
僱員服務 Employees' services	68.7	9.0
免費穿梭巴士 Free shuttle bus	53.1	7.0
過境服務 Cross boundary services	46.5	6.1
本地遊覽服務 Local tour services	16.2	2.1
其他 Others	1.9	0.2
總計 Total	761.4	100.0

表 5.7b 按乘搭非專營巴士的目的劃分的在統計前一天乘搭非專營巴士的次數
Table 5.7b Number of trips made on non-franchised bus on the day before enumeration by purpose of taking non-franchised bus

乘搭非專營巴士的目的 Purpose of taking non-franchised bus	乘搭次數 No. of trips made ('000)	百分比 %
上班 / 下班 / 出差 / 開會 Going to / returning from work / business trip / business meeting	261.0	34.3
上學 / 放學 Going to / returning from school	231.7	30.4
消遣 / 體育 / 文娛康樂活動 Recreational / sport / cultural activities	81.0	10.6
社交活動 Social activities	60.6	8.0
購物 Shopping	60.0	7.9
個人目的* Personal purposes*	40.5	5.3
觀光 Sightseeing	12.0	1.6
學校活動 School activities	9.1	1.2
其他 Others	5.6	0.7
總計 Total	761.4	100.0

註釋： * 包括自己出外用膳、到補習學校上課等。

Note : * Including dining out alone, going to private tutorial school, etc.

表 5.7c 按乘搭非專營巴士的原因劃分的在統計前一天乘搭非專營巴士的次數
Table 5.7c Number of trips made on non-franchised bus on the day before enumeration by reason of taking non-franchised bus

乘搭非專營巴士的原因 [#] Reason of taking non-franchised bus [#]	乘搭次數 No. of trips made (‘000)	百分比 %
方便 Convenient	458.2	60.2
快捷 Speedy	219.6	28.8
免費 Free of charge	101.6	13.3
舒服 Comfortable	83.0	10.9
沒有其他適合的公共交通工具 No other public vehicles available	80.7	10.6
公司 / 學校指定 Designated by company / school	55.9	7.3
相對便宜 / 有優惠 Cheaper / have discounts	42.5	5.6
習慣 Accustomed to it	21.8	2.9
員工福利 Staff benefits	16.5	2.2
安全 Safe	15.6	2.0
服務只提供予屋苑住客 Service is offered exclusively for the residents of the estate only	10.8	1.4
觀光 Sightseeing	8.7	1.1
其他 Others	§	§
合計 Overall	761.4	

註釋：[#] 可選擇多項答案。

Note: [#] Multiple answers were allowed.

表 5.8a 按對非專營巴士在各範疇的滿意程度劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的十五歲及以上人士數目
Table 5.8a Persons aged 15 and over who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by level of satisfaction on various aspects of non-franchised bus services

對非專營巴士在各 範疇的滿意程度 Level of satisfaction on various aspects of non-franchised bus services	司機駕駛 安全 Driving safety	車廂衛生 Cleanliness	快捷 Speediness	設備 Facilities	座位的舒 適程度 Comfort of seats	車的新舊 程度 Condition of the vehicle	司機對乘 客的態度 Courtesy of the driver
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
非常滿意 / 頗滿意 Very satisfied / Quite satisfied	563.4 (93.0)	557.3 (92.0)	549.4 (90.7)	544.9 (89.9)	541.1 (89.3)	540.9 (89.3)	520.0 (85.8)
頗不滿意 / 非常不滿意 Quite dissatisfied / Very dissatisfied	42.4 (7.0)	48.6 (8.0)	56.5 (9.3)	60.9 (10.1)	64.8 (10.7)	65.0 (10.7)	37.4 (6.2)
不知道 / 沒有意見 Don’t know / No opinion	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	48.5 (8.0)
總計 Total	605.9 (100.0)	605.9 (100.0)	605.9 (100.0)	605.9 (100.0)	605.9 (100.0)	605.9 (100.0)	605.9 (100.0)

註釋：括號內的數字顯示在所有在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的十五歲及以上人士中所佔的百分比。

Note: Figures in brackets represent the percentage in respect of all persons aged 15 and over who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration.

表 5.8b 按對非專營巴士所提供的服務的滿意程度劃分的在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的十五歲及以上人士數目
Table 5.8b Persons aged 15 and over who had used non-franchised bus services during the seven days before enumeration by level of satisfaction on the services provided by non-franchised bus

對非專營巴士所提供的服務的滿意程度 Level of satisfaction on the services provided by non-franchised bus	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
非常滿意 Very satisfied	85.5	14.1
頗滿意 Quite satisfied	492.4	81.3
頗不滿意 Quite dissatisfied	25.1	4.1
非常不滿意 Very dissatisfied	§	§
沒有意見 No opinion	2.2	0.4
總計 Total	605.9	100.0

6 個人電腦及互聯網的普及程度 Personal computer and Internet penetration

引言

6.1 於二零一零年十月至十二月期間，統計員在每個接受訪問的住戶中，向最熟悉該住戶的電腦設備的人士(包括外籍家庭傭工)進行有關個人電腦及互聯網的普及程度的統計調查。

6.2 被選中的受訪者被問及他們家中有否個人電腦；若有，家中個人電腦的數目和類型，以及該些電腦是否已接駁互聯網。

概念及定義

6.3 是項統計調查所涉及的主要名詞採用了以下的定義：

- 「個人電腦」包括桌面電腦、便攜式 / 筆記簿型 / 小筆電 / 平板電腦及掌上電腦 / 個人數碼助理，但不包括電子日記簿及電子詞典。

統計調查的主要結果

個人電腦及互聯網的普及程度

6.4 在統計時，約 1 832 200 個住戶家中有個人電腦，佔全香港所有住戶的 77.9%。當中，約有 1 795 400 個住戶(98.0%)家中有個人電腦(不包括掌上電腦及個人數碼助理)接駁互聯網。換言之，在全港所有住戶中，有 76.4%家中有個人電腦接駁互聯網。
(表 6.1、6.2 和 6.4)

Introduction

6.1 Within each enumerated household, the most knowledgeable person (including foreign domestic helpers) about the computer facilities in the household was interviewed in respect of the survey on personal computer (PC) and Internet penetration conducted during October to December 2010.

6.2 The selected respondent was asked whether there were any PCs in the household and if so, the number and type of PCs they had, and whether the PCs were connected to the Internet.

Concepts and definitions

6.3 The definition of the key term used in the survey is given as follows :-

- “Personal Computer (PC)” includes desktop computer, laptop / notebook / netbook / tablet computer and palm top / Personal Digital Assistant (PDA), but excluded digital diary and electronic dictionary.

Major findings of the survey

Penetration of personal computer and Internet

6.4 Some 1 832 200 households had PC at home at the time of enumeration, constituting 77.9% of all households in Hong Kong. Among them, some 1 795 400 households (98.0%) had their PC (excluding palm top and PDA) at home connected to the Internet. In other words, 76.4% of all households in Hong Kong had their PC at home connected to the Internet.
(Tables 6.1, 6.2 and 6.4)

6.5 家中擁有個人電腦的住戶百分比及家中有個人電腦接駁互聯網的住戶百分比在過去十年間顯著增加，而在近年則漸趨平穩。與在2000年進行的統計調查結果比較，家中有個人電腦的住戶百分比由49.7%上升至2010年的77.9%；而家中有個人電腦接駁互聯網的住戶百分比則由36.4%上升至76.4%。而且，家中有個人電腦的住戶百分比及家中有個人電腦接駁互聯網的住戶百分比之間的差距繼續收窄；換言之，愈來愈多住戶將其家中的個人電腦接駁互聯網。（圖6.1及表6.1和6.4）

家中有個人電腦的住戶

房屋類型

6.6 在該1 832 200個家中有個人電腦的住戶中，54.6%住在私人房屋；27.3%住在公營租住房屋；而18.1%則住在資助出售單位。住在資助出售單位的住戶，家中有個人電腦的比率最高，達86.7%。（表6.3a）

住戶每月入息

6.7 該1 832 200個家中有個人電腦的住戶的每月入息中位數為\$22,500。住戶每月入息與住戶家中有個人電腦的比率似乎有密切關係，每月入息較高的住戶一般有較高的比率。住戶家中有個人電腦的比率介乎40.9%（每月入息少於\$10,000的住戶）至98.8%（每月入息為\$50,000及以上的住戶）。（表6.3b）

家中個人電腦的數目

6.8 在該1 832 200個家中有個人電腦的住戶中，52.9%擁有一部個人電腦；28.8%擁有兩部；18.2%擁有三部及以上。（表6.3c）

6.5 Both the percentage of households with PC at home and the percentage of households with their PC at home connected to the Internet increased significantly over the past decade, and stabilised in recent years. As compared to the results of the survey conducted in 2000, the percentages of all households had PC at home increased from 49.7% to 77.9% in 2010; the corresponding percentage of all households had their PC at home connected to the Internet increased from 36.4% to 76.4%. In addition, the gap between the percentage of households with PC at home and the percentage of households with their PC at home connected to the Internet continued to narrow; in other words, there were more and more households connected their PC at home to the Internet. (Chart 6.1 and Tables 6.1 and 6.4)

Households with PC at home

Type of housing

6.6 Of the 1 832 200 households with PC at home, 54.6% were residing in private housing; 27.3%, public rental housing; and 18.1%, subsidised sale flats. Households resided in subsidised sale flats had the highest rate of having PC at home, at 86.7%. (Table 6.3a)

Monthly household income

6.7 The median monthly household income for those 1 832 200 households with PC at home was \$22,500. The monthly household income seemed to bear a close relationship with the rate of households having PC at home. Households with higher monthly household income generally had a higher rate. The rate of households having PC at home ranged from 40.9% for households with monthly household income of less than \$10,000 to 98.8% for those with monthly household income of \$50,000 and more. (Table 6.3b)

Number of PC at home

6.8 Of those 1 832 200 households with PC at home, 52.9% had one PC; 28.8%, two PCs; and 18.2%, three and more PCs. (Table 6.3c)

家中個人電腦的類別

6.9 該些住戶中大部分(84.0%)家中擁有桌面電腦，而 48.3%擁有便攜式 / 筆記簿型 / 小筆電 / 平板電腦及 3.8%擁有掌上電腦 / 個人數碼助理。(表 6.3d)

家中有個人電腦接駁互聯網的住戶

6.10 約 1 795 400 個住戶家中的個人電腦(不包括掌上電腦及個人數碼助理)有接駁互聯網，佔全港所有住戶的 76.4%。(表 6.4)

房屋類型

6.11 在該 1 795 400 個家中有個人電腦接駁互聯網的住戶中，54.8%住在私人房屋；27.1%住在公營租住房屋；而 18.0%則住在資助出售單位。住在資助出售單位的住戶，家中有個人電腦接駁互聯網的比率最高，達 84.5%。(表 6.5a)

住戶每月入息

6.12 該 1 795 400 個住戶每月入息中位數為 \$22,700。住戶每月入息與住戶家中有個人電腦接駁互聯網的比率似乎有密切關係，每月入息較高的住戶一般有較高的比率。住戶家中有個人電腦接駁互聯網的比率介乎 38.3%(每月入息少於 \$10,000 的住戶)至 98.2%(每月入息為 \$50,000 及以上的住戶)。(表 6.5b)

Type of PC at home

6.9 The majority (84.0%) of those households had desktop computer at home, while 48.3% had laptop / notebook / netbook / tablet computer and 3.8%, palm top / PDA. (Table 6.3d)

Households with PC at home connected to the Internet

6.10 Some 1 795 400 households had their PC (excluding palm top and PDA) at home connected to the Internet, constituting 76.4% of all households in Hong Kong. (Table 6.4)

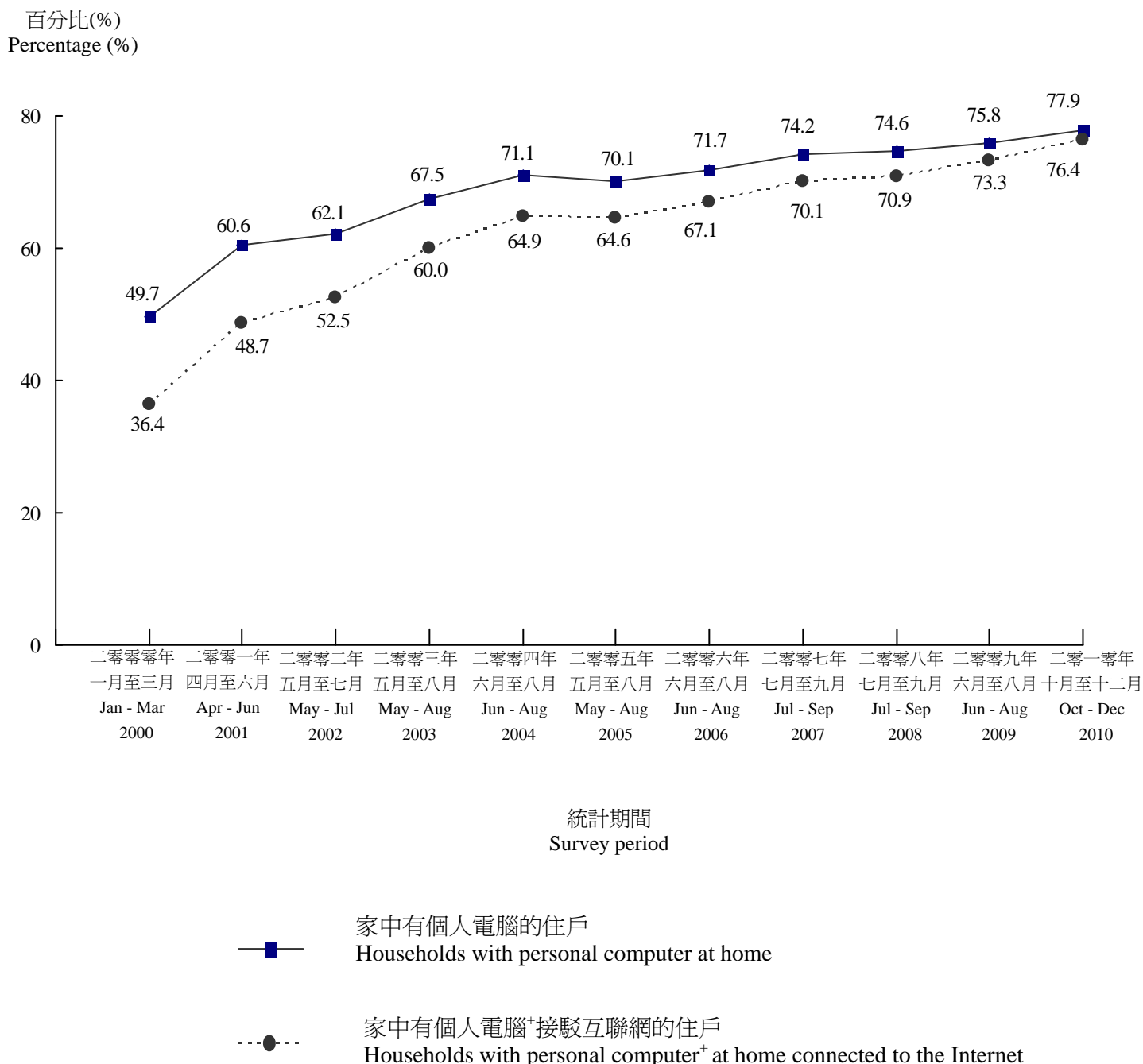
Type of housing

6.11 Of the 1 795 400 households with PC at home connected to the Internet, 54.8% were residing in private housing; 27.1%, public rental housing; and 18.0%, subsidised sale flats. Households resided in subsidised sale flats had the highest rate of having PC at home connected to the Internet, at 84.5%. (Table 6.5a)

Monthly household income

6.12 The median monthly household income for those 1 795 400 households was \$22,700. The monthly household income seemed to bear a close relationship with the rate of households having PC at home connected to the Internet. Households with higher monthly household income generally had a higher rate. The rate of households having PC at home connected to the Internet ranged from 38.3% for households with monthly household income of less than \$10,000 to 98.2% for those with monthly household income of \$50,000 and over. (Table 6.5b)

圖 6.1 家中有個人電腦的住戶及家中有個人電腦⁺接駁互聯網的住戶佔所有住戶的百分比
Chart 6.1 Percentage of households with personal computer⁺ at home and households with personal computer⁺ at home connected to the Internet among all households



註釋：⁺ 不包括掌上電腦及個人數碼助理。

Note: ⁺ Excluding palm top and Personal Digital Assistant (PDA).

表 6.1 家中有個人電腦的住戶數目
Table 6.1 Households with personal computer at home

統計期間 [#] Survey period [#]	住戶數目 No. of households (‘000)	比率* Rate*
二零零零年一月至三月 January - March 2000	1 051.1	49.7
二零零一年四月至六月 April - June 2001	1 258.4	60.6
二零零二年五月至七月 ^{##} May - July 2002 ^{##}	1 322.0	62.1
二零零三年五月至八月 ^{##} May - August 2003 ^{##}	1 479.1	67.5
二零零四年六月至八月 ^{##} June - August 2004 ^{##}	1 581.9	71.1
二零零五年五月至八月 ^{##} May - August 2005 ^{##}	1 601.3	70.1
二零零六年六月至八月 ^{##} June - August 2006 ^{##}	1 662.2	71.7
二零零七年七月至九月 ^{**} July - September 2007 ^{**}	1 671.6	74.2
二零零八年七月至九月 ^{**} July - September 2008 ^{**}	1 710.1	74.6
二零零九年六月至八月 ^{**} June - August 2009 ^{**}	1 756.3	75.8
二零一零年十月至十二月 ^{**} October - December 2010 ^{**}	1 832.2	77.9

註釋：[#] 人口數字已於二零零零年八月改為以「居住人口」方法計算，自二零零一年進行的統計調查所得的有關家中有個人電腦的住戶的統計數字亦以經修訂的居港人口估計為基礎。

* 在有關統計期間佔所有住戶的百分比。

^{##} 有關數據乃基於以二零零一年人口普查結果為基準的人口估計數列而編製，與過往載於本系列報告書內的相應統計數字可作概括比較。

^{**} 有關數據乃基於以二零零六年中期人口統計結果為基準的人口估計數列而編製，與過往載於本系列報告書內的相應統計數字可作概括比較。

Notes : [#] The “resident population” approach for compiling population figures has been adopted as from August 2000, statistics pertaining to households with personal computer at home obtained in the surveys conducted since 2001 are based on the revised estimates of Hong Kong Resident Population.

* As a percentage of all households in the respective survey periods.

^{##} The statistics are compiled based on the population estimates which used the results of the 2001 Population Census as the basis. These statistics are broadly comparable with those of earlier years published in the past issues of this series of report.

^{**} The statistics are compiled based on the population estimates which used the results of the 2006 Population By-census as the basis. These statistics are broadly comparable with those of earlier years published in the past issues of this series of report.

表 6.2 按家中個人電腦⁺有否接駁互聯網劃分的家中有個人電腦的住戶數目
Table 6.2 Households with personal computer (PC) at home by whether had PC⁺ at home connected to the Internet

家中個人電腦有否接駁互聯網 Whether had PC at home connected to the Internet	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %
有 Yes	1 795.4	98.0
沒有 No	32.9	1.8
不適用* Not applicable*	3.8	0.2
總計 Total	1 832.2	100.0

註釋：⁺ 不包括掌上電腦及個人數碼助理。

Notes: ⁺ Excluding palm top and Personal Digital Assistant (PDA).

* 指家中只有掌上電腦或個人數碼助理的住戶。

* Referring to households with only palm top or PDA at home.

表 6.3a 按房屋類型劃分的家中有個人電腦的住戶數目
Table 6.3a Households with personal computer (PC) at home by type of housing

房屋類型 Type of housing	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %	比率* Rate*
公營租住房屋 Public rental housing	499.5	27.3	69.6
資助出售單位# Subsidised sale flats#	332.2	18.1	86.7
私人房屋@ Private housing@	1 000.4	54.6	80.0
合計 Overall	1 832.2	100.0	77.9

註釋：* 在個別房屋類型中佔所有住戶的百分比。以所有居住在公營租住房屋的住戶為例，69.6%家中有個人電腦。

Notes：* As a percentage of all households in the respective types of housing. For example, among all households residing in public rental housing, 69.6% had PC at home.

包括香港房屋委員會的居者有其屋計劃、中等入息家庭房屋計劃、私人機構參建居屋計劃、可租可買計劃及重建置業計劃下興建的屋宇單位，以及租者置其屋計劃下出售的屋宇單位。亦包括香港房屋協會的住宅發售計劃及夾心階層住屋計劃下興建的屋宇單位。可在公開市場買賣的屋宇單位不包括在內。

Including flats built under the Home Ownership Scheme, Middle Income Housing Scheme, Private Sector Participation Scheme, Buy or Rent Option Scheme and Mortgage Subsidy Scheme, and flats sold under the Tenants Purchase Scheme of the Hong Kong Housing Authority. Also includes flats built under the Flat for Sale Scheme and Sandwich Class Housing Scheme of the Hong Kong Housing Society. Flats that can be traded in the open market are excluded.

@ 包括私人房屋、香港房屋協會的市區改善計劃下興建的屋宇單位、別墅 / 平房 / 新型村屋、簡單磚石蓋搭建築物、其他永久性房屋及臨時房屋。可在公開市場買賣的資助出售單位亦包括在內。

@ Including private housing blocks, flats built under the Urban Improvement Scheme of the Hong Kong Housing Society, villas / bungalows / modern village houses, simple stone structures, other permanent housing and temporary housing. Subsidised sale flats that can be traded in the open market are also included.

表 6.3b 按住戶每月入息劃分的家中有個人電腦的住戶數目
Table 6.3b Households with personal computer (PC) at home by monthly household income

住戶每月入息(港元) Monthly household income (HK\$)	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %	比率* Rate*
< 10,000	255.7	14.0	40.9
10,000 - 19,999	528.4	28.8	83.2
20,000 - 29,999	440.7	24.1	94.1
30,000 - 39,999	246.3	13.4	96.5
40,000 - 49,999	143.7	7.8	97.9
≥ 50,000	217.3	11.9	98.8
合計 Overall	1 832.2	100.0	77.9
住戶每月入息中位數(港元) Median monthly household income (HK\$)		22,500	

註釋：* 在個別住戶每月入息組別中佔所有住戶的百分比。以所有住戶每月入息少於\$10,000的住戶為例，40.9%家中有個人電腦。

Note: * As a percentage of all households in the respective monthly household income groups. For example, among all households with monthly household income of less than \$10,000, 40.9% had PC at home.

表 6.3c 按家中個人電腦的數目劃分的家中有個人電腦的住戶數目
Table 6.3c Households with personal computer (PC) at home by number of PC at home

家中個人電腦的數目 Number of PC at home	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %
1	969.5	52.9
2	528.3	28.8
3	193.8	10.6
4	82.8	4.5
≥ 5	57.7	3.2
總計 Total	1 832.2	100.0

表 6.3d 按家中個人電腦的類別劃分的家中有個人電腦的住戶數目
Table 6.3d Households with personal computer (PC) at home by type of PC at home

家中個人電腦的類別 [#] Type of PC at home [#]	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %
桌面電腦 Desktop Computer	1 538.2	84.0
便攜式 / 筆記簿型 / 小筆電 / 平板電腦 Laptop / notebook / netbook / tablet computer	884.6	48.3
掌上電腦 / 個人數碼助理 Palm top / Personal Digital Assistant (PDA)	68.9	3.8
合計 Overall	1 832.2	

註釋：# 可選擇多項答案。

Note：# Multiple answers were allowed.

表 6.4 家中有個人電腦⁺接駁互聯網的住戶數目
Table 6.4 Households with personal computer⁺ at home connected to the Internet

統計期間 [#] Survey period [#]	住戶數目 No. of households ('000)	比率* Rate*
二零零零年一月至三月 January - March 2000	770.2	36.4
二零零一年四月至六月 April - June 2001	1 009.8	48.7
二零零二年五月至七月 ^{##} May - July 2002 ^{##}	1 118.1	52.5
二零零三年五月至八月 ^{##} May - August 2003 ^{##}	1 312.8	60.0
二零零四年六月至八月 ^{##} June - August 2004 ^{##}	1 444.7	64.9
二零零五年五月至八月 ^{##} May - August 2005 ^{##}	1 476.5	64.6
二零零六年六月至八月 ^{##} June - August 2006 ^{##}	1 556.3	67.1
二零零七年七月至九月 ^{**} July - September 2007 ^{**}	1 580.2	70.1
二零零八年七月至九月 ^{**} July - September 2008 ^{**}	1 625.7	70.9
二零零九年六月至八月 ^{**} June - August 2009 ^{**}	1 699.4	73.3
二零一零年十月至十二月 ^{**} October - December 2010 ^{**}	1 795.4	76.4

註釋：⁺ 不包括掌上電腦及個人數碼助理。

Notes: ⁺ Excluding palm top and Personal Digital Assistant (PDA).

[#] 人口數字已於二零零零年八月改為以「居住人口」方法計算，自二零零一年進行的統計調查所得的有關家中有個人電腦的住戶的統計數字亦以經修訂的居港人口估計為基礎。

[#] The “resident population” approach for compiling population figures has been adopted as from August 2000, statistics pertaining to households with personal computer at home obtained in the surveys conducted since 2001 are based on the revised estimates of Hong Kong Resident Population.

* 在有關統計期間佔所有住戶的百分比。

* As a percentage of all households in the respective survey periods.

^{##} 有關數據乃基於以二零零一年人口普查結果為基準的人口估計數列而編製，與過往載於本系列報告書內的相應統計數字可作概括比較。

^{##} The statistics are compiled based on the population estimates which used the results of the 2001 Population Census as the basis. These statistics are broadly comparable with those of earlier years published in the past issues of this series of report.

^{**} 有關數據乃基於以二零零六年中期人口統計結果為基準的人口估計數列而編製，與過往載於本系列報告書內的相應統計數字可作概括比較。

^{**} The statistics are compiled based on the population estimates which used the results of the 2006 Population By-census as the basis. These statistics are broadly comparable with those of earlier years published in the past issues of this series of report.

表 6.5a 按房屋類型劃分的家中有個人電腦⁺接駁互聯網的住戶數目
Table 6.5a Households with personal computer⁺ (PC) at home connected to the Internet by type of housing

房屋類型 Type of housing	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %	比率* Rate*
公營租住房屋 Public rental housing	486.9	27.1	67.9
資助出售單位 [#] Subsidised sale flats [#]	324.0	18.0	84.5
私人房屋 [@] Private housing [@]	984.5	54.8	78.8
合計 Overall	1 795.4	100.0	76.4

註釋：⁺ 不包括掌上電腦及個人數碼助理。

Notes: ⁺ Excluding palm top and Personal Digital Assistant (PDA).

* 在個別房屋類型中佔所有住戶的百分比。以所有居住在公營租住房屋的住戶為例，67.9%家中有個人電腦接駁互聯網。

* As a percentage of all households in the respective types of housing. For example, among all households residing in public rental housing, 67.9% had PC at home connected to the Internet.

[#] 包括香港房屋委員會的居者有其屋計劃、中等入息家庭房屋計劃、私人機構參建居屋計劃、可租可買計劃及重建置業計劃下興建的屋宇單位，以及租者置其屋計劃下出售的屋宇單位。亦包括香港房屋協會的住宅發售計劃及夾心階層住屋計劃下興建的屋宇單位。可在公開市場買賣的屋宇單位不包括在內。

[#] Including flats built under the Home Ownership Scheme, Middle Income Housing Scheme, Private Sector Participation Scheme, Buy or Rent Option Scheme and Mortgage Subsidy Scheme, and flats sold under the Tenants Purchase Scheme of the Hong Kong Housing Authority. Also includes flats built under the Flat for Sale Scheme and Sandwich Class Housing Scheme of the Hong Kong Housing Society. Flats that can be traded in the open market are excluded.

[@] 包括私人房屋、香港房屋協會的市區改善計劃下興建的屋宇單位、別墅 / 平房 / 新型村屋、簡單磚石蓋搭建築物、其他永久性房屋及臨時房屋。可在公開市場買賣的資助出售單位亦包括在內。

[@] Including private housing blocks, flats built under the Urban Improvement Scheme of the Hong Kong Housing Society, villas / bungalows / modern village houses, simple stone structures, other permanent housing and temporary housing. Subsidised sale flats that can be traded in the open market are also included.

表 6.5b 按住戶每月入息劃分的家中有個人電腦⁺接駁互聯網的住戶數目
Table 6.5b Households with personal computer⁺ (PC) at home connected to the Internet by monthly household income

住戶每月入息(港元) Monthly household income (HK\$)	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %	比率* Rate*
< 10,000	239.5	13.3	38.3
10,000 - 19,999	519.7	28.9	81.8
20,000 - 29,999	433.6	24.2	92.5
30,000 - 39,999	244.5	13.6	95.8
40,000 - 49,999	142.2	7.9	96.9
≥ 50,000	215.9	12.0	98.2
合計 Overall	1 795.4	100.0	76.4
住戶每月入息中位數(港元) Median monthly household income (HK\$)		22,700	

註釋：⁺ 不包括掌上電腦及個人數碼助理。

Notes: ⁺ Excluding palm top and Personal Digital Assistant (PDA).

* 在個別住戶每月入息組別中佔所有住戶的百分比。以所有住戶每月入息少於 \$10,000 的住戶為例，38.3% 家中有個人電腦接駁互聯網。

* As a percentage of all households in the respective monthly household income groups. For example, among all households with monthly household income of less than \$10,000, 38.3% had PC at home connected to the Internet.

7 環境噪音事宜

Environmental noise issues

引言

7.1 在每個接受訪問的住戶中，統計員用隨機抽樣方法，抽選一位十八歲或以上人士(不包括外籍家庭傭工)進行有關環境噪音事宜的統計調查。在調查中，受訪者被問及他們在家中有否感受到各種外來的噪音及在統計前十二個月內他們的日常家居生活事項有否受到外來噪音的影響。部分主要調查結果列載於本報告書內。

7.2 是項專題是首次納入主題性住戶統計調查系列進行。

概念及定義

7.3 就是項統計調查而言：

- 「噪音」指外來的環境噪音，包括但不限於：
 - (i) 交通運輸的噪音；
 - (ii) 日間建築的噪音；及
 - (iii) 裝修的噪音。
- 「日常生活事項」指以下的活動：
 - (i) 電話通話；
 - (ii) 正常談話；
 - (iii) 收看電視 / 收聽收音機；
 - (iv) 休息及鬆弛；及
 - (v) 集中精神做事〔例如閱讀〕。

Introduction

7.1 Within each enumerated household, a person aged 18 or over (excluding foreign domestic helpers) was randomly selected for interview in respect of the survey on environmental noise issues. The respondents were asked about whether they had experienced various types of noise from outside when they were at home, and whether their home daily activities were affected by the noise from outside during the twelve months before enumeration. Some major findings are set out in this report.

7.2 This is the first time for the topic to be included in the Thematic Household Survey series.

Concepts and definitions

7.3 For the purpose of the survey:

- “Noise” referred to environmental noise from outside, which included but not limited to the following:
 - (i) transportation noise;
 - (ii) daytime construction noise; and
 - (iii) renovation noise.
- “Daily activities” referred to the following:
 - (i) telephone conversation;
 - (ii) normal conversation;
 - (iii) watching television / listening to radio;
 - (iv) rest and relaxation; and
 - (v) concentrating on tasks (e.g. reading).

統計調查的主要結果

日常家居生活事項受到外來的噪音干擾的頻密程度

7.4 在統計期間，全港估計約有 5 581 300 名十八歲及以上人士。他們大多(約 64% 至 85%)表示在統計前十二個月內在家時從來沒有受到外來的噪音干擾選定的日常生活事項。(圖 7.1 及表 7.1)

7.5 男性及女性以及各年齡組別在各類日常生活事項曾受到干擾的頻密程度基本上大致相若。以下再按個別日常生活事項作分析。(表 7.2a 及 7.2b)

電話通話

7.6 在該 5 581 300 名十八歲及以上人士中，82.4%表示在統計前十二個月內從來沒有在家中進行電話通話時受到噪音干擾，14.4%表示有時有及只有約 3%表示很多時間或差不多所有時間都有。六十五歲及以上人士表示從來沒有在家中作電話通話時受到噪音干擾的比率最高，達 84.8%。十八至四十四歲人士的相應比率則相對較低，約為 81% (表 7.2a 及 7.2b)

正常談話

7.7 大多數十八歲及以上人士(84.7%)表示在統計前十二個月內從來沒有在家中進行正常談話時曾受到噪音干擾，13.5%表示有時有，而少於 2%則表示很多時間或差不多所有時間有。六十五歲及以上人士在家中進行正常談話時曾受到噪音的干擾最少，他們當中約 87.3%從來沒有在家中作正常談話時受到噪音干擾。十八至二十四歲及三十五至四十四歲人士的相應比率較低，為少於 84%。(表 7.2a 及 7.2b)

Major findings of the survey

Frequency of experiencing disturbances of daily activities at home by noise from outside

7.4 It was estimated that there was around 5 581 300 persons aged 18 and over in Hong Kong at the time of enumeration. Most (around 64% to 85%) of them had never experienced disturbances of the selected daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration. (Chart 7.1 and Table 7.1)

7.5 The frequency of experiencing disturbances of various daily activities were basically similar for males and females as well as across all age groups. Further analyses for respective daily activities were given below. (Tables 7.2a and 7.2b)

Telephone conversation

7.6 Of those 5 581 300 persons aged 18 and over, 82.4% had never experienced disturbances by noise when having telephone conversation at home during the twelve months before enumeration; 14.4%, sometimes and only around 3% had been disturbed a lot or nearly all the time. Persons aged 65 and over had the highest rate of never been disturbed by noise during telephone conversation at home, at 84.8%. The corresponding rate was relatively lower for persons aged 18 - 44, at around 81%. (Tables 7.2a and 7.2b)

Normal conversation

7.7 Most of the persons aged 18 and over (84.7%) had never been disturbed by noise during normal conversation at home; 13.5%, sometimes and less than 2% had been disturbed a lot or nearly all the time. Persons aged 65 and over were the least disturbed by noise during normal conversation at home during the twelve months before enumeration. Around 87.3% of them had never been disturbed by noise during normal conversation at home during the period. The corresponding rate for person aged 18 - 24 and 35 - 44 were lower, at less than 84%. (Tables 7.2a and 7.2b)

*收看電視 / 收聽收音機**Watching television / Listening to radio*

7.8 同樣地，約 81.0% 十八歲及以上人士表示在統計前十二個月內從來沒有在家中收看電視 / 收聽收音機時受到噪音干擾，15.2% 表示有時有及少於 5% 表示在統計前十二個月內很多時間或差不多所有時間有受到干擾。六十五歲及以上人士表示從來沒有在家中收看電視 / 收聽收音機時受到噪音干擾的比率最高，達 84.8%。二十五至四十四歲人士的相應比率則相對較低，為少於 80%。（表 7.2a 及 7.2b）

7.8 Similarly, some 81.0% of the persons aged 18 and over had never been disturbed by noise when watching television / listening to radio at home; 15.2%, sometimes and less than 5% had been disturbed a lot or nearly all the time during the twelve months before enumeration. Persons aged 65 and over had the highest rate of never been disturbed by noise when watching television / listening to radio at home, at 84.8%. The corresponding rate for those aged 25 - 44 were relatively lower, at less than 80%. (Tables 7.2a and 7.2b)

*休息及鬆弛**Rest and relaxation*

7.9 約 63.9% 的十八歲及以上人士表示在統計前十二個月內從來沒有在家中休息及鬆弛時受到噪音干擾，為各類日常家居生活事項中最低的。約 28.6% 表示有時有受干擾，而 7.5% 表示在統計前十二個月內很多時間或差不多所有時間有受干擾。約 71.9% 的六十五歲及以上人士表示在統計前十二個月內從來沒有在家中休息及鬆弛時受到噪音干擾。其他年齡組別人士的相應比率則介乎 60% 至 64% 之間。（表 7.2a 及 7.2b）

7.9 Some 63.9% of the persons aged 18 and over had never experienced disturbances by noise during rest and relaxation at home during the twelve months before enumeration, the lowest among the different types of daily activities. Some 28.6% were sometimes disturbed and 7.5% were disturbed a lot or nearly all the time during the twelve months before enumeration. Some 71.9% of persons aged 65 and over had never experienced disturbance by noise during rest and relaxation at home during the twelve months before enumeration. The corresponding rates for other age groups ranged from 60% to 64%. (Tables 7.2a and 7.2b)

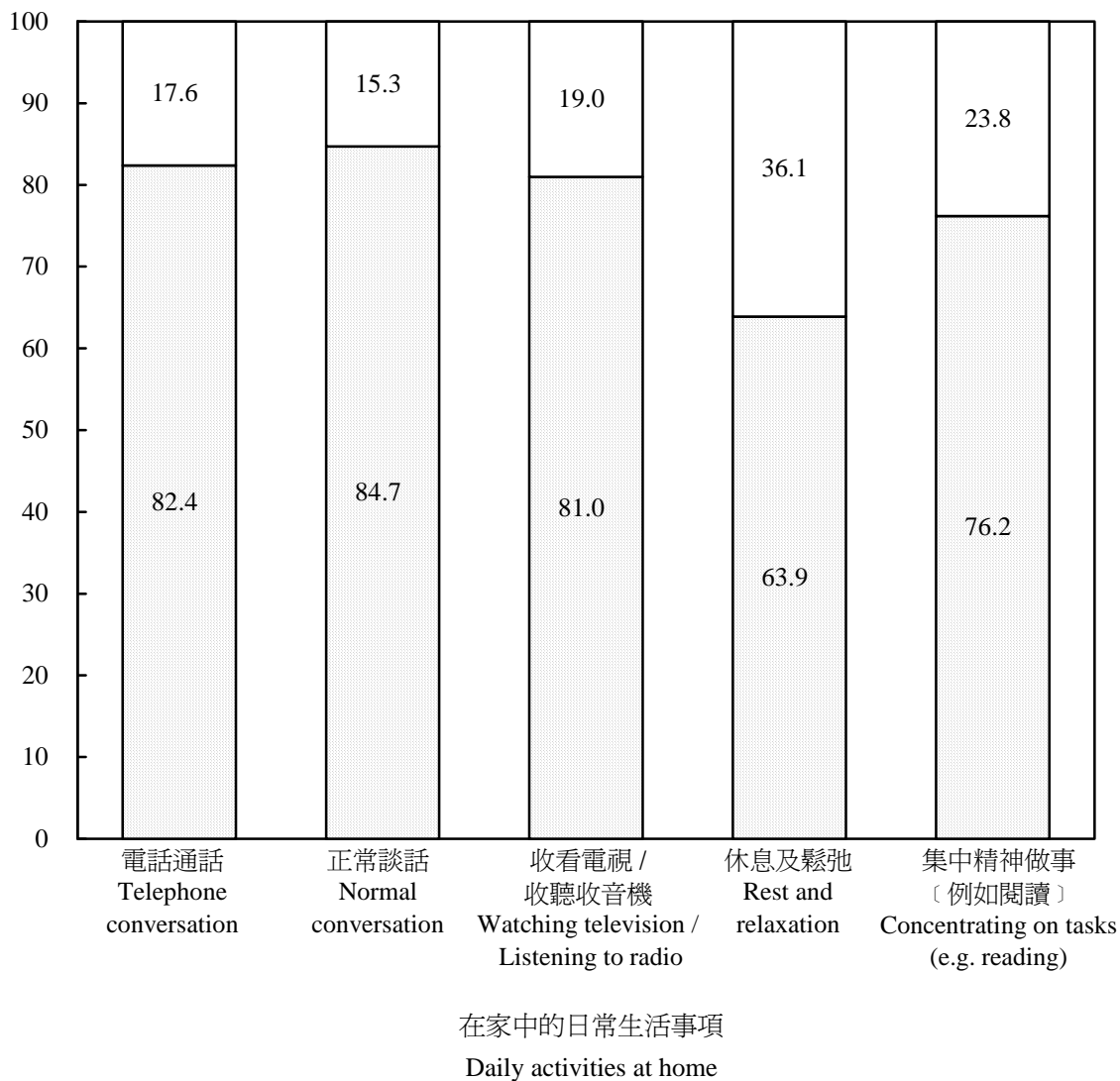
*集中精神做事**Concentrating on tasks*

7.10 在該些十八歲及以上人士當中，76.2% 表示在統計前十二個月內從來沒有在家中集中精神做事時受到噪音干擾，19.5% 有時有及少於 5% 表示在統計前十二個月內很多時間或差不多所有時間有受到干擾。六十五歲及以上人士表示在統計前十二個月內從來沒有在家中集中精神做事時曾受到噪音干擾的比率最高，達 81.9%。十八至二十四歲人士的相應比率則較低，為 71.8%。（表 7.2a 及 7.2b）

7.10 Among those persons aged 18 and over, 76.2% had never been disturbed by noise during concentrating on tasks at home during the twelve months before enumeration; 19.5%, sometimes and less than 5% were disturbed a lot or nearly all the time during the twelve months before enumeration. Persons aged 65 and over had the highest rate of never been disturbed by noise when they were concentrating on tasks at home during the twelve months before enumeration, at 81.9%. The corresponding rate for those aged 18 - 24 was lower, at 71.8%. (Tables 7.2a and 7.2b)

圖 7.1 按在統計前十二個月內在家時有否受到外來噪音干擾日常生活事項劃分的十八歲及以上人士的百分比分布
Chart 7.1 Percentage distribution of persons aged 18 and over by whether had experienced disturbances of daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration

百分比 (%)
 Percentage (%)



有否受噪音干擾：
 Whether had experienced disturbances by noise :

有
 Yes

沒有
 No

表 7.1 按年齡及性別劃分的十八歲及以上人士數目
Table 7.1 Persons aged 18 and over by age and sex

年齡組別 Age group	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
18 - 24	304.0	11.3	300.3	10.4	604.3	10.8
25 - 34	450.8	16.8	500.5	17.3	951.4	17.0
35 - 44	493.8	18.4	590.7	20.4	1 084.5	19.4
45 - 54	617.8	23.0	648.1	22.4	1 265.9	22.7
55 - 64	415.1	15.5	411.2	14.2	826.3	14.8
≥ 65	401.9	15.0	447.1	15.4	849.0	15.2
總計 Total	2 683.4	100.0	2 897.9	100.0	5 581.3	100.0

表 7.2a 按在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及性別劃分的十八歲及以上人士數目
Table 7.2a Persons aged 18 and over by frequency of experiencing disturbances of daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration and sex

在家中的日常生活事項 / 受噪音干擾的 頻密程度 Daily activities at home / Frequency of experiencing disturbances by noise	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
電話通話 Telephone conversation						
從來沒有 Never	2 220.9	82.8	2 379.9	82.1	4 600.8	82.4
有時有 Sometimes	373.4	13.9	431.0	14.9	804.4	14.4
很多時間有 A lot	85.0	3.2	78.2	2.7	163.2	2.9
差不多所有時間有 Nearly all the time	3.4	0.1	8.7	0.3	12.1	0.2
沒有回答 Not answered	§	§	§	§	§	§
總計 Total	2 683.4	100.0	2 897.9	100.0	5 581.3	100.0
正常談話 Normal conversation						
從來沒有 Never	2 276.1	84.8	2 449.9	84.5	4 726.0	84.7
有時有 Sometimes	354.2	13.2	399.7	13.8	753.9	13.5
很多時間有 A lot	48.8	1.8	40.7	1.4	89.5	1.6
差不多所有時間有 Nearly all the time	3.6	0.1	7.5	0.3	11.0	0.2
沒有回答 Not answered	§	§	§	§	§	§
總計 Total	2 683.4	100.0	2 897.9	100.0	5 581.3	100.0

表 7.2a(續) 按在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及性別劃分的十八歲及以上人士數目
Table 7.2a Persons aged 18 and over by frequency of experiencing disturbances of daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration and sex

在家中的日常生活事項 / 受噪音干擾的 頻密程度 Daily activities at home / Frequency of experiencing disturbances by noise	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
收看電視 / 收聽收音機 Watching television / Listening to radio						
從來沒有 Never	2 191.9	81.7	2 329.4	80.4	4 521.4	81.0
有時有 Sometimes	384.7	14.3	466.0	16.1	850.7	15.2
很多時間有 A lot	98.8	3.7	88.4	3.0	187.2	3.4
差不多所有時間有 Nearly all the time	7.2	0.3	13.9	0.5	21.1	0.4
沒有回答 Not answered	§	§	§	§	§	§
總計 Total	2 683.4	100.0	2 897.9	100.0	5 581.3	100.0
休息及鬆弛 Rest and relaxation						
從來沒有 Never	1 737.8	64.8	1 826.4	63.0	3 564.3	63.9
有時有 Sometimes	733.8	27.3	861.6	29.7	1 595.4	28.6
很多時間有 A lot	169.3	6.3	161.5	5.6	330.8	5.9
差不多所有時間有 Nearly all the time	41.7	1.6	48.2	1.7	90.0	1.6
沒有回答 Not answered	§	§	§	§	§	§
總計 Total	2 683.4	100.0	2 897.9	100.0	5 581.3	100.0

表 7.2a(續) 按在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及性別劃分的十八歲及以上人士數目
Table 7.2a Persons aged 18 and over by frequency of experiencing disturbances of daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration and sex

在家中的日常生活事項 / 受噪音干擾的 頻密程度 Daily activities at home / Frequency of experiencing disturbances by noise	男 Male		女 Female		合計 Overall	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
集中精神做事〔例如閱讀〕 Concentrating on tasks (e.g. reading)						
從來沒有 Never	2 049.6	76.4	2 204.2	76.1	4 253.8	76.2
有時有 Sometimes	516.0	19.2	572.6	19.8	1 088.6	19.5
很多時間有 A lot	101.8	3.8	102.9	3.5	204.7	3.7
差不多所有時間有 Nearly all the time	15.3	0.6	18.1	0.6	33.4	0.6
沒有回答 Not answered	§	§	§	§	§	§
總計 Total	2 683.4	100.0	2 897.9	100.0	5 581.3	100.0

表 7.2b 按在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及年齡劃分的十八歲及以上人士數目
Table 7.2b Persons aged 18 and over by frequency of experiencing disturbances of daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration and age

	年齡組別 [#] Age group [#]						合計 Overall
	18 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	≥ 65	
在家中的日常生活事項 / 受 噪音干擾的頻密程度 Daily activities at home / Frequency of experiencing disturbances by noise	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
電話通話 Telephone conversation							
從來沒有 Never	492.1 (81.4%)	773.1 (81.3%)	879.1 (81.1%)	1 055.1 (83.4%)	681.1 (82.4%)	720.3 (84.8%)	4 600.8 (82.4%)
有時有 Sometimes	99.3 (16.4%)	152.8 (16.1%)	161.6 (14.9%)	178.9 (14.1%)	103.4 (12.5%)	108.3 (12.8%)	804.4 (14.4%)
很多時間有 A lot	12.9 (2.1%)	21.7 (2.3%)	41.1 (3.8%)	29.2 (2.3%)	39.3 (4.8%)	18.9 (2.2%)	163.2 (2.9%)
差不多所有時間有 Nearly all the time	§ (\$)	3.7 (0.4%)	2.4 (0.2%)	2.6 (0.2%)	1.8 (0.2%)	1.5 (0.2%)	12.1 (0.2%)
沒有回答 Not answered	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)
總計 Total	604.3 (100.0%)	951.4 (100.0%)	1 084.5 (100.0%)	1 265.9 (100.0%)	826.3 (100.0%)	849.0 (100.0%)	5 581.3 (100.0%)
正常談話 Normal conversation							
從來沒有 Never	505.6 (83.7%)	805.4 (84.7%)	901.1 (83.1%)	1 075.7 (85.0%)	697.2 (84.4%)	741.0 (87.3%)	4 726.0 (84.7%)
有時有 Sometimes	90.0 (14.9%)	131.4 (13.8%)	161.1 (14.9%)	167.8 (13.3%)	105.0 (12.7%)	98.5 (11.6%)	753.9 (13.5%)
很多時間有 A lot	8.8 (1.4%)	11.3 (1.2%)	19.4 (1.8%)	20.5 (1.6%)	21.6 (2.6%)	8.0 (0.9%)	89.5 (1.6%)
差不多所有時間有 Nearly all the time	§ (\$)	3.3 (0.3%)	2.6 (0.2%)	1.8 (0.1%)	1.8 (0.2%)	1.5 (0.2%)	11.0 (0.2%)
沒有回答 Not answered	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)
總計 Total	604.3 (100.0%)	951.4 (100.0%)	1 084.5 (100.0%)	1 265.9 (100.0%)	826.3 (100.0%)	849.0 (100.0%)	5 581.3 (100.0%)

註釋：[#] 括號內的數字顯示在個別年齡組別內所有人士中所佔的百分比。

Note: [#] Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective age groups.

表 7.2b(續) 按在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及年齡劃分的十八歲及以上人士數目
 Table 7.2b Persons aged 18 and over by frequency of experiencing disturbances of daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration and age

	年齡組別 [#] Age group [#]						合計 Overall
	18 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	≥ 65	
在家中的日常生活事項 / 受 噪音干擾的頻密程度 Daily activities at home / Frequency of experiencing disturbances by noise	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
收看電視 / 收聽收音機 Watching television / Listening to radio							
從來沒有 Never	484.6 (80.2%)	758.7 (79.7%)	860.8 (79.4%)	1 024.8 (81.0%)	672.4 (81.4%)	720.1 (84.8%)	4 521.4 (81.0%)
有時有 Sometimes	104.4 (17.3%)	157.3 (16.5%)	175.7 (16.2%)	199.2 (15.7%)	110.1 (13.3%)	104.0 (12.2%)	850.7 (15.2%)
很多時間有 A lot	14.6 (2.4%)	30.8 (3.2%)	41.9 (3.9%)	37.5 (3.0%)	40.2 (4.9%)	22.3 (2.6%)	187.2 (3.4%)
差不多所有時間有 Nearly all the time	§ (\$)	4.6 (0.5%)	5.8 (0.5%)	4.4 (0.3%)	2.9 (0.4%)	2.6 (0.3%)	21.1 (0.4%)
沒有回答 Not answered	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)
總計 Total	604.3 (100.0%)	951.4 (100.0%)	1 084.5 (100.0%)	1 265.9 (100.0%)	826.3 (100.0%)	849.0 (100.0%)	5 581.3 (100.0%)
休息及鬆弛 Rest and relaxation							
從來沒有 Never	369.3 (61.1%)	592.4 (62.3%)	654.0 (60.3%)	807.9 (63.8%)	530.0 (64.1%)	610.6 (71.9%)	3 564.3 (63.9%)
有時有 Sometimes	189.9 (31.4%)	289.7 (30.5%)	332.6 (30.7%)	367.7 (29.0%)	225.6 (27.3%)	189.9 (22.4%)	1 595.4 (28.6%)
很多時間有 A lot	40.5 (6.7%)	57.9 (6.1%)	72.8 (6.7%)	64.5 (5.1%)	59.0 (7.1%)	36.1 (4.3%)	330.8 (5.9%)
差不多所有時間有 Nearly all the time	4.6 (0.8%)	11.4 (1.2%)	24.8 (2.3%)	25.7 (2.0%)	11.0 (1.3%)	12.4 (1.5%)	90.0 (1.6%)
沒有回答 Not answered	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)
總計 Total	604.3 (100.0%)	951.4 (100.0%)	1 084.5 (100.0%)	1 265.9 (100.0%)	826.3 (100.0%)	849.0 (100.0%)	5 581.3 (100.0%)

註釋：[#] 括號內的數字顯示在個別年齡組別內所有人士中所佔的百分比。

Note: [#] Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective age groups.

表 7.2b(續) 按在統計前十二個月內在家時曾受到外來噪音干擾日常生活事項的頻密程度及年齡劃分的十八歲及以上人士數目
 Table 7.2b Persons aged 18 and over by frequency of experiencing disturbances of daily activities by noise from outside when they were at home during the twelve months before enumeration and age

	年齡組別 [#] Age group [#]						合計 Overall
	18 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	≥ 65	
在家中的日常生活事項 / 受噪音干擾的頻密程度 Daily activities at home / Frequency of experiencing disturbances by noise	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
集中精神做事〔例如閱讀〕 Concentrating on tasks (e.g. reading)							
從來沒有 Never	434.1 (71.8%)	706.4 (74.3%)	806.2 (74.3%)	972.6 (76.8%)	639.1 (77.3%)	695.3 (81.9%)	4 253.8 (76.2%)
有時有 Sometimes	140.5 (23.2%)	210.0 (22.1%)	222.0 (20.5%)	240.8 (19.0%)	145.4 (17.6%)	129.9 (15.3%)	1 088.6 (19.5%)
很多時間有 A lot	25.5 (4.2%)	27.5 (2.9%)	50.1 (4.6%)	44.4 (3.5%)	36.8 (4.5%)	20.5 (2.4%)	204.7 (3.7%)
差不多所有時間有 Nearly all the time	4.2 (0.7%)	7.5 (0.8%)	6.1 (0.6%)	8.1 (0.6%)	4.3 (0.5%)	3.2 (0.4%)	33.4 (0.6%)
沒有回答 Not answered	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)
總計 Total	604.3 (100.0%)	951.4 (100.0%)	1 084.5 (100.0%)	1 265.9 (100.0%)	826.3 (100.0%)	849.0 (100.0%)	5 581.3 (100.0%)

註釋：[#] 括號內的數字顯示在個別年齡組別內所有人士中所佔的百分比。

Note: [#] Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective age groups.

統計調查的涵蓋範圍及樣本設計

1. 主題性住戶統計調查涵蓋全港陸上非住院人口。以下類別人士並不包括在內：

- (a) 公共機構 / 社團院舍的住院人士；及
- (b) 水上居民。

這項統計調查的涵蓋範圍約佔居港人口(包括常住居民¹及流動居民²)的99%。

2. 這項統計調查是以屋宇單位的樣本作依據。該樣本是從全港所有供居住用途及只部分作居住用途的永久性屋宇單位和小區內的屋宇單位中，以一個根據科學方法設計的抽樣系統選出。抽樣單位包括在已建設地區內的永久性屋宇單位及在非建設地區內的小區。

¹ 「常住居民」包括兩類人士：(一)在統計時點之前的六個月內，在港逗留最少三個月，又或在統計時點之後的六個月內，在港逗留最少三個月的香港永久性居民，不論在統計時點他們是否身在香港；及(二)在統計時點身在香港的香港非永久性居民。

² 至於「流動居民」，是指在統計時點之前的六個月內，在港逗留最少一個月但少於三個月，又或在統計時點之後的六個月內，在港逗留最少一個月但少於三個月的香港永久性居民，不論在統計時點他們是否身在香港。

Survey coverage and sample design

1. The Thematic Household Survey (THS) covers the land-based non-institutional population of Hong Kong. The following categories of people are excluded :

- (a) inmates of institutions; and
- (b) persons living on board vessels.

The survey covered around 99% of the Hong Kong Resident Population (i.e. including both Usual Residents¹ and Mobile Residents²).

2. The THS is based on a sample of quarters selected from all permanent quarters and quarters in segments which are for residential and partially residential purposes in Hong Kong in accordance with a scientifically designed sampling scheme. The sampling units are permanent quarters in built-up areas and segments in non-built-up areas.

¹ “Usual Residents” include two categories of people: (1) Hong Kong Permanent Residents who have stayed in Hong Kong for at least three months during the six months before or for at least three months during the six months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point; and (2) Hong Kong Non-permanent Residents who are in Hong Kong at the reference time-point.

² As for “Mobile Residents”, they are Hong Kong Permanent Residents who have stayed in Hong Kong for at least one month but less than three months during the six months before or for at least one month but less than three months during the six months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point.

3. 主題性住戶統計調查採用政府統計處設立的屋宇單位框作為抽樣框，當中包括兩部分：(i) 屋宇單位檔案庫和(ii) 小區檔案庫。屋宇單位檔案庫載有在已建設地區內所有永久性屋宇單位地址的紀錄，包括市區、新市鎮和其他主要發展區。每個屋宇單位均以一個獨有的地址作識別，並詳列街道名稱、大廈名稱、層數和單位號碼。

4. 小區檔案庫載有在未建設地區內的小區的紀錄，有關紀錄以一些自然或容易辨識的分界(例如小溪、行人路、小巷及溝渠)來劃分。每個小區約有 8 至 15 個屋宇單位。由於在未建設地區內的屋宇單位未必有明確的地址，以致未能個別識認，故此以小區作為在未建設地區內的抽樣單位的安排是有必要的。

統計調查問卷

5. 每一輪的主題性住戶統計調查均採用獨立的問卷。就本報告書所包括的五個專題而言，有關的問卷當中分別搜集有關吸煙情況、飼養貓狗的情況、使用非專營巴士服務的情況、個人電腦及互聯網的普及程度和環境噪音事宜。

3. The survey made use of the frame of quarters maintained by the Census and Statistics Department as the sampling frame. The frame consists of two parts: (i) Register of Quarters (RQ) and (ii) Register of Segments (RS). The RQ contains records of all addresses of permanent quarters in built-up areas, including urban areas, new towns and other major developed areas. Each unit of quarters is identified by unique address with details such as street name, building name, floor number and flat number.

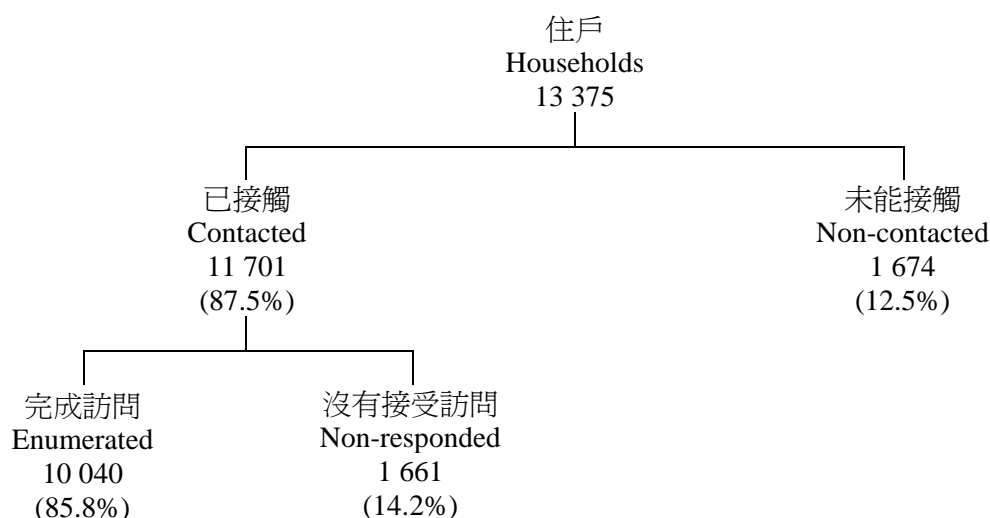
4. The RS contains records of area segments in non-built-up areas which are delineated by some physical or easily identifiable boundaries such as streams, footpaths, lanes, and ditches. Each area segment contains some 8 to 15 quarters. The use of area segments as the sampling unit in non-built-up areas is necessary since the quarters in these areas may not have clear addresses and cannot readily be identified individually.

Survey questionnaire

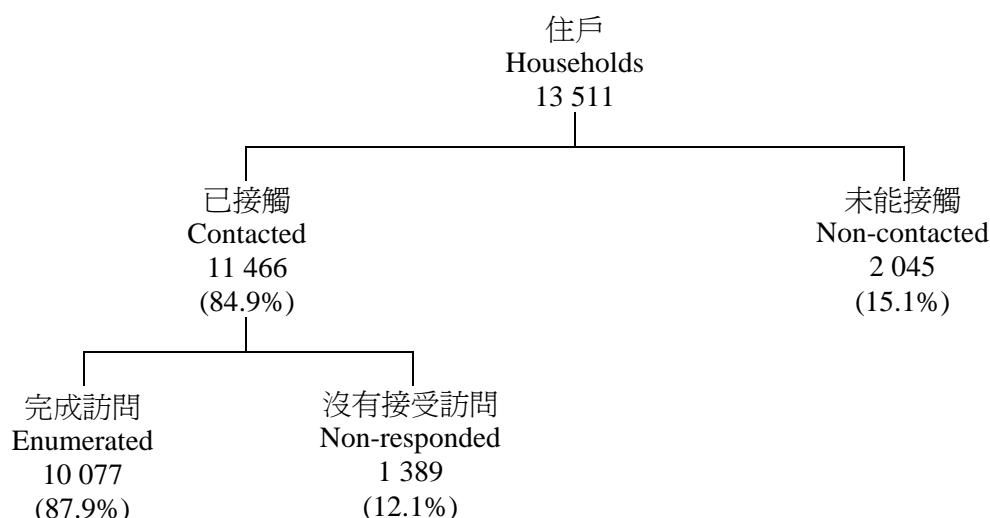
5. Independent questionnaire was adopted for each round of the Thematic Household Survey. Regarding the five topics covered in this report, the questionnaire was designed to collect information on pattern of smoking, keeping of dogs and cats, pattern of using non-franchised bus services, personal computer and Internet penetration and environmental noise issues respectively.

訪問結果

6. 就二零一零年十月至十二月期間進行的主題性住戶統計調查而言，在有人居住的 13 190 個屋宇單位中，共有 13 375 個住戶。於該 13 375 個住戶中，成功訪問了 10 040 個住戶，回應率為 75%。統計調查的訪問結果概列如下：



7. 至於在二零零九年十一月至二零一零年二月期間進行的主題性住戶統計調查，在有人居住的 13 342 個屋宇單位中，共有 13 511 個住戶。於該 13 511 個住戶中，成功訪問了 10 077 個住戶，回應率為 75%。統計調查的訪問結果概列如下：



Enumeration experience

6. Regarding the THS conducted during October to December 2010, a total of 13 375 households were found in the sample of 13 190 occupied quarters. Among those 13 375 households, 10 040 households had been successfully enumerated, constituting an overall response rate of 75%. The enumeration experience of the survey is summarised below :

7. As regards the THS conducted during November 2009 to February 2010, a total of 13 511 households were found in the sample of 13 342 occupied quarters. Among those 13 511 households, 10 077 households had been successfully enumerated, constituting an overall response rate of 75%. The enumeration experience of the survey is summarised below :

估計的可靠性

8. 主題性住戶統計調查的結果受抽樣誤差和非抽樣誤差的影響。本報告書所載的估計是根據一個特定樣本所得的資料編製。以同樣的抽樣方式，可抽選出許多大小相同的可能樣本，而是項統計調查的樣本為眾多樣本的其中之一。由於每次抽選的樣本都會略有不同，因此不同樣本得出的估計亦互有差異。「抽樣誤差」正是計算這些差異的統計量數，可用以量度從一個特定樣本所得的估計，在估算總體數據方面的精確程度。

9. 在比較本報告書所載列各種變數的估計的精確程度時，可採用離中系數。離中系數的計算方法，是將標準誤差除以有關估計，再以百分比表示。標準誤差是根據統計原理所訂的公式計算。一般來說，標準誤差與總體內各元素的變異、樣本規模和樣本設計相關。

Reliability of the estimates

8. Results of the THS are subject to sampling error and non-sampling error. The estimates contained in this report were based on information obtained from a particular sample, which was one of a large number of possible samples that could be selected using the same sample design. By chance, estimates derived from different samples would differ from each other. The 'sampling error' is a measure of these variations and is thus a measure of the precision with which an estimate derived from a particular sample would approximate the population parameter to be measured.

9. For comparing the precision of the estimates of various variables in this report, the *coefficient of variation* (CV) can be used. CV is obtained by expressing the *standard error* (SE) as a percentage of the estimate to which it refers. In turn, the SE is computed according to a formula which is established on the basis of statistical theory. Generally speaking, the SE is related to the variability of the elements in the population, the size of the sample and the sample design adopted for the survey.

10. 本報告書所載列的選定變數的估計的離中系數如下：

10. The CV of the estimates of the selected variables presented in this report are given below :

變數 <u>Variable</u>	估計 <u>Estimate</u>	離中系數 <u>CV</u> (%)
習慣每日吸食香煙的十五歲及以上人士佔所有十五歲及以上人士的百分比* Percentage of daily cigarette smokers aged 15 and over among all persons aged 15 and over*	11.1%	2.2%
以前習慣每日吸食香煙的十五歲及以上人士佔所有十五歲及以上人士的百分比* Percentage of ex-daily cigarette smokers aged 15 and over among all persons aged 15 and over*	4.8%	2.7%
有飼養狗隻 / 貓隻的住戶佔所有住戶的百分比 Percentage of households keeping dogs / cats among all households	10.6%	3.0%
在統計前七天內有住戶成員曾使用非專營巴士服務的住戶佔所有住戶的百分比 Percentage of households with household members who had used the non-franchised bus services during the seven days before enumeration among all households	20.2%	2.5%
在統計前七天內曾使用非專營巴士服務的人士佔所有人士的百分比 Percentage of persons who had used the non-franchised bus services during the seven days before enumeration among all persons	11.1%	2.8%
家中有個人電腦的住戶佔所有住戶的百分比 Percentage of households with personal computer at home among all households	77.9%	0.7%
家中有個人電腦(不包括掌上電腦及個人數碼助理)接駁互聯網的住戶佔所有住戶的百分比 Percentage of households with personal computer (excluding palm top and personal digital assistant) at home connected to the Internet among all households	76.4%	0.7%
在統計前十二個月內從來沒有在家中進行正常談話時受到外來的噪音干擾的十八歲及以上人士佔所有十八歲及以上人士的百分比* Percentage of persons aged 18 and over who had never been disturbed by noise from outside during normal conversation at home during the twelve months before enumeration among all persons aged 18 and over*	84.7%	0.4%

註釋：* 不包括外籍家庭傭工。

Note : * Excluding foreign domestic helpers.

附錄二：二零一零至一一學年有關學生吸煙情況的學校統計調查
**Appendix 2 : School-based Survey on Smoking
among Students in 2010/11**

食物及衛生局委託香港大學公共衛生學院於二零一零年十月至二零一一年一月期間進行了一項有關吸煙的學校統計調查，向學生搜集有關在學青少年吸煙比率、情況與趨勢的數據，以及吸煙學生的特徵。本文概述該統計調查的主要結果。

The Food and Health Bureau commissioned the School of Public Health of the University of Hong Kong to conduct a school-based survey on smoking among students during October 2010 to January 2011 to collect data on the prevalence, pattern and trend of smoking of youth smokers in schools and their profile. This note briefly reports the major findings from the survey.

如對本文有任何查詢，請致電食物及衛生局研究處（電話：3150 8944）。

If you have any enquiries on this article, please call Research Office, Food and Health Bureau (Tel. : 3150 8944).

引言

1. 食物及衛生局委託香港大學公共衛生學院於二零一零年十月至二零一一年一月期間進行了一項有關吸煙的學校統計調查，向學生搜集有關在學青少年吸煙比率、情況與趨勢的數據，以及吸煙學生的特徵。本文概述該統計調查的主要結果。

2. 是項統計調查的範圍包括所有學校（除特殊學校外）的小四至小六學生及中一至中七學生。教育局提供的二零一零至一一學年的學校名單作為抽樣框。採用了比例分層隨機抽樣方法抽選了學校的樣本，每區被抽選的中小學校數目乃按該區中小學校總數所佔的比例。另採用了不記名的自填問卷向學生搜集數據，填寫問卷是上學期間在課堂上進行的。

3. 是項統計調查成功訪問了共 86 間小學及 79 間中學。約 23 800 小四至小六學生及 61 100 中一至中七學生完成了問卷。在學校層面，中小學的回應率皆約為 30%，而在學校內的學生，回應率則高達 97%。

主要結果

4. 是項統計調查中，學生的吸煙狀況是根據兩條問題決定：(i) 學生自稱的吸煙情況及 (ii) 在過去 30 天，有多少天吸過煙。**現時有吸煙**的學生是指在過去 30 天內，有吸過煙的學生，而他們自稱現在每天都吸煙或現在有時(不是每天)吸煙。**曾經吸煙**的學生則指所有吸過煙的學生，無論以前或現在吸食多少，包括只吸過一次或幾次煙、以前有時吸煙、以前每天都吸煙、現在有時吸煙及現在每天都吸煙的學生。

INTRODUCTION

1. The Food and Health Bureau commissioned the School of Public Health of the University of Hong Kong to conduct a school-based survey on smoking among students during October 2010 to January 2011 to collect data on the prevalence, pattern and trend of smoking of youth smokers in schools and their profile. This note briefly reports the major findings from the survey.

2. The survey covered students from Primary 4 to 6 (P4-P6) and Secondary 1 to 7 (S1-S7) in all schools except special schools. School lists of the 2010/11 school year obtained from the Education Bureau were used as the sampling frame. Proportionate stratified random sampling was adopted to obtain a representative sample of schools. The number of primary / secondary schools selected in each district is proportional to the total number of primary / secondary schools in that district. Self-administered anonymous questionnaires were used to collect data from students. The questionnaires were administered in classrooms during normal school hours.

3. A total of 86 primary and 79 secondary schools were successfully enumerated in the survey. Some 23 800 students from P4-P6 and 61 100 students from S1-S7 completed the questionnaires. For both primary and secondary schools, the response rate at school level was about 30% while within schools, the response rate at student level was high at around 97%.

MAJOR FINDINGS

4. In the survey, students' smoking status was identified using two questions: (i) the self-reported smoking status and (ii) the number of days smoked in the past 30 days. **Current smoking** was defined as any smoking in the past 30 days for those reported that they smoked daily or smoked sometimes (not daily), whereas **ever smoking** referred to any smoking in the past or at present and irrespective of frequency, including experimental, ex-occasional, ex-daily, occasional and daily smoking.

小四至小六學生

5. 曾經吸煙及現時有吸煙的小四至小六學生分別佔 2.7%和 0.2%。曾經吸煙的男生比例較女生高，但現時有吸煙的比例則差不多。整體上，小四至小六學生曾經吸煙及現時有吸煙的比例都很低。（表 1）

6. 按就讀級別分析，曾經吸煙的小六學生比例相對其他級別為高（3.3%）。因為小四女生現時有吸煙的比率（0.4%）相對地高，導致現時有吸煙的學生比例在小四（0.3%）較高於在小五及小六（兩級皆為 0.2%）。由於相關的百分比數字都很小，讀者須小心理解和詮釋這些結果。（表 2）

7. 在小四至小六曾經吸煙的學生中，大部分在七歲或以前已經開始第一次吸煙。與女生比較，相對較大比例的男生在較小的年紀便第一次吸煙。（表 3）

中一至中七學生

8. 曾經吸煙及現時有吸煙的中一至中七學生分別佔 15.7%和 3.2%。男生（17.0%）比女生（14.4%）有較高比例曾經吸煙，而現時有吸煙的男生比例（3.8%）亦較女生（2.6%）為高。（表 4）

9. 曾經吸煙學生的比例由中一的 8.1% 上升至中五的 20.4%，但在更高級別則顯著回落。現時有吸煙學生的比例亦有差不多的情況，最高的比例在中四的 4.5%。中六及中七較低的比例為預期之中，因為中五後離校的學生的吸煙比例很可能較繼續升讀的學生為高。曾經吸煙及現時有吸煙的男生和女生都很相似。（表 5）

10. 一般而言，曾經吸煙學生的比例隨著年齡增長而上升，由 11 歲或以下的 7.2% 升至二十歲或以上的 33.7%。雖然有較大比例的學生曾經嘗試吸煙，但現時仍然有吸煙的學生則不多。現時有吸煙學生的比例一般亦隨年齡增長而上升，達至 16 歲的 4.6%，然後則隨年齡回落（20 歲或以上這最高年齡組別例外）。（表 6）

Primary 4 to Primary 6 Students

5. Among P4-P6 students, the prevalence rates of ever and current smoking were 2.7% and 0.2% respectively. Ever smoking was more common in boys than girls, but current smoking rates were similar. Overall, the prevalence of ever and current smoking among P4-P6 students was low. (Table 1)

6. When analysed by grade, ever smoking was relatively more common among P6 students (3.3%). However, current smoking was more common in P4 (0.3%) than P5 and P6 (both 0.2%), which was due to the relatively high prevalence of 0.4% among P4 girls. These findings should be interpreted with caution because of their small percentages. (Table 2)

7. Among ever smoking P4-P6 students, most had started smoking at or before 7 years old. Relatively larger proportions of boys started smoking at younger age compared with girls. (Table 3)

Secondary 1 to Secondary 7 Students

8. Prevalence of ever and current smoking among S1-S7 students were 15.7% and 3.2% respectively. More boys (17.0%) than girls (14.4%) had ever smoked. Current smoking was also more common in boys (3.8%) than girls (2.6%). (Table 4)

9. Ever smoking increased from S1 (8.1%) to S5 (20.4%) and became markedly lower in upper forms. A similar pattern was observed for current smoking with a peak of 4.5% in S4. Lower smoking rates in S6 and S7 were expected as school leavers after S5 likely had higher smoking rates than those who continued education into upper forms. Similar pattern of ever and current smoking were observed among boys and girls. (Table 5)

10. Ever smoking increased with age in general from 7.2% for those aged 11 or below to 33.7% for those aged 20 or above. Despite these large proportions who had ever tried smoking, much fewer remained as current smokers. Current smoking generally increased with age, reaching 4.6% at age 16 and dropped in older students, except in the oldest age group of 20 or above. (Table 6)

11. 曾經吸煙的中二至中五學生最普遍在 12 至 13 歲當他們剛升上中學時開始第一次吸煙。(表 7)

12. 大約一半現時有吸煙的學生 (51.6%) 在過去 30 天內, 有 20 至 30 天有吸煙 (男生 55.1%, 女生 46.4%)。(表 8)

13. 在現時有吸煙的學生中, 超過一半 (55.9%) 在有吸煙的日子, 一天吸食少於六支煙。無論男生或女生, 最普遍的是一天吸食二至五支煙。但吸食量大至一天六支或以上的, 在男生中則較為普遍。在有吸煙的日子, 吸食煙支數目的中位數是 3.5 支。(表 9)

11. S2 to S5 ever smokers most commonly first smoked at age 12-13 soon after the transition to secondary education. (Table 7)

12. About half of the current smokers (51.6%) smoked in 20-30 days over the past 30 days (55.1% in boys, 46.4% in girls). (Table 8)

13. Among current smokers, over half (55.9%) consumed less than 6 cigarettes in a day that smoking occurred, and smoking 2 to 5 cigarettes a day was most common in both boys and girls. However, heavier smoking of 6 or more cigarettes a day was more common in boys. The median number of cigarettes consumed in a day that smoking occurred was 3.5 sticks. (Table 9).

表 1 按性別劃分的小學生（小四至小六）吸煙比率
Table 1 Prevalence of smoking among primary school students (P4-P6) by sex

吸煙情況 Smoking status	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %
從不吸煙 Never	89 600	96.3	84 120	98.4	173 720	97.3
曾經吸煙 Ever	3 410	3.7	1 370	1.6	4 780	2.7
曾經試過吸煙 <i>Experimental</i>	2 470	2.6	920	1.1	3 370	1.9
曾經非經常地吸煙 <i>Ex-occasional</i>	460	0.5	130	0.2	590	0.3
曾經每日吸煙 <i>Ex-daily</i>	210	0.2	100	0.1	320	0.2
非經常地吸煙 <i>Occasional</i>	250	0.3	120	0.1	380	0.2
每日吸煙 <i>Daily</i>	40	0.0	90	0.1	140	0.1
現時有吸煙 Current	210	0.2	180	0.2	390	0.2

表 2 按級別和性別劃分的曾經吸煙及現時有吸煙的小學生（小四至小六）數目
Table 2 Ever and current smokers among primary school students (P4-P6) by grade and sex

吸煙情況 Smoking status	級別 Grade	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
		人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]
曾經吸煙 Ever	小四 P4	960	3.3	430	1.6	1 390	2.5
	小五 P5	1 020	3.2	390	1.3	1 410	2.3
	小六 P6	1 420	4.5	560	1.9	1 980	3.3
現時有吸煙 Current	小四 P4	70	0.2	110	0.4	180	0.3
	小五 P5	50	0.1	50	0.2	100	0.2
	小六 P6	100	0.3	10	0.1	120	0.2

註釋：[#] 在各級所有同性別的學生中的百分比

Note: [#] Percentage with respect to total number of students of the same sex in each grade

表 3 按第一次吸煙的年齡、級別及性別劃分的曾經有吸煙的小學生（小四至小六）數目
Table 3 Age of first smoking among ever smoking primary school students (P4-P6) by grade and sex

級別 Grade	開始吸煙 的年齡 Age Started	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
		人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]
小四 P4	≤ 7	520	53.6	160	37.1	690	49.7
	8-9	250	25.9	200	45.7	440	30.6
	10-11	80	8.0	10	2.9	90	6.8
	≥ 12	120	12.5	60	14.3	180	12.9
小五 P5	≤ 7	520	50.8	200	52.1	720	51.1
	8-9	340	33.3	110	29.2	450	32.2
	10-11	140	13.5	40	10.4	180	12.6
	≥ 12	20	2.4	30	8.3	60	4.0
小六 P6	≤ 7	620	43.6	230	40.8	850	42.8
	8-9	410	29.1	130	22.5	540	27.2
	10-11	290	20.1	160	28.2	440	22.4
	≥ 12	100	7.3	50	8.5	150	7.6
合計 Overall	≤ 7	1 650	48.2	600	43.9	2 250	47.1
	8-9	1 010	29.0	410	29.0	1 420	29.0
	10-11	510	15.2	230	16.8	740	15.6
	≥ 12	250	7.5	130	10.3	390	8.2

註釋：[#] 在所指級別中所有同性別曾經有吸煙的學生中所佔的百分比

Note: [#] Percentage with respect to all ever smoking students of the same sex within specific grade(s)

表 4 按性別劃分的中學生（中一至中七）吸煙比率
Table 4 Prevalence of smoking among secondary school students (S1-S7) by sex

吸煙情況 Smoking status	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %
從不吸煙 Never	189 420	83.0	189 490	85.6	378 950	84.3
曾經吸煙 Ever	38 850	17.0	31 980	14.4	70 830	15.7
曾經試過吸煙 <i>Experimental</i>	20 410	8.9	18 380	8.3	38 770	8.6
曾經非經常地吸煙 <i>Ex-occasional</i>	6 690	2.9	6 000	2.7	12 680	2.8
曾經每日吸煙 <i>Ex-daily</i>	2 740	1.2	1 620	0.7	4 360	1.0
非經常地吸煙 <i>Occasional</i>	6 120	2.7	4 740	2.1	10 840	2.4
每日吸煙 <i>Daily</i>	2 900	1.3	1 240	0.6	4 140	0.9
現時有吸煙 Current	8 580	3.8	5 740	2.6	14 300	3.2

表 5 按級別和性別劃分的曾經吸煙及現時有吸煙的中學生數目
Table 5 Ever and current smokers among secondary school students by grade and sex

吸煙情況 Smoking status	級別 Grade	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
		人數 No. of persons	比率# Rate#	人數 No. of persons	比率# Rate#	人數 No. of persons	比率# Rate#
曾經吸煙 Ever	中一 S1	3 390	9.3	2 250	6.9	5 640	8.1
	中二 S2	5 360	13.6	4 380	12.1	9 730	12.9
	中三 S3	7 620	18.8	6 000	15.8	13 610	17.4
	中四 S4	8 280	19.8	7 420	18.5	15 700	19.2
	中五 S5	8 750	22.0	7 450	18.8	16 190	20.4
	中六 S6	2 750	17.3	2 180	12.3	4 930	14.6
	中七 S7	2 700	18.6	2 310	13.5	5 010	15.8
現時有吸煙 Current	中一 S1	620	1.7	280	0.9	890	1.3
	中二 S2	1 170	3.0	860	2.4	2 020	2.7
	中三 S3	1 810	4.5	1 170	3.1	2 980	3.8
	中四 S4	2 270	5.4	1 430	3.6	3 700	4.5
	中五 S5	2 000	5.1	1 520	3.8	3 510	4.4
	中六 S6	460	2.9	260	1.4	710	2.1
	中七 S7	270	1.8	230	1.3	490	1.5

註釋：# 在各級別所有同性別的學生中的百分比

Note : # Percentage with respect to total number of students of the same sex in each grade

表 6 按年齡和性別劃分的曾經吸煙及現時有吸煙的中學生數目
Table 6 Ever and current smokers among secondary school students by age and sex

吸煙情況 Smoking status	年齡 Age	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
		人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]
曾經吸煙 Ever	≤ 11	560	6.9	610	7.4	1 170	7.2
	12	2 220	7.5	1 810	6.5	4 030	7.0
	13	4 220	11.5	3 760	11.0	7 980	11.3
	14	6 090	15.7	5 680	15.4	11 730	15.5
	15	7 510	19.0	6 850	18.2	14 360	18.6
	16	7 400	21.6	5 970	18.0	13 360	19.8
	17	5 180	24.2	3 520	16.1	8 700	20.1
	18	3 300	24.0	2 240	15.1	5 530	19.4
	19	1 610	34.7	1 060	22.1	2 660	28.2
	≥ 20	790	41.9	480	25.6	1 260	33.7
現時有吸煙 Current	≤ 11	60	0.7	150	1.8	210	1.3
	12	360	1.2	280	1.0	630	1.1
	13	850	2.3	540	1.6	1 380	1.9
	14	1 490	3.8	1 120	3.0	2 610	3.5
	15	1 690	4.3	1 450	3.9	3 130	4.1
	16	1 900	5.5	1 200	3.6	3 100	4.6
	17	1 180	5.5	510	2.3	1 690	3.9
	18	700	5.1	280	1.9	980	3.4
	19	250	5.4	120	2.5	370	3.9
	≥ 20	120	6.3	80	4.3	200	5.5

註釋：[#] 在同年齡（組別）及同性別的學生中的百分比

Note: [#] Percentage with respect to total number of students of the same age (group) and sex

表 7 按第一次吸煙的年齡、級別及性別劃分的曾經有吸煙的中學生數目
Table 7 Age of first smoking among ever smoking secondary school students by grade and sex

級別 Grade	開始吸煙 的年齡 Age Started	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
		人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]
中一 S1	≤ 7	980	28.9	590	26.2	1 570	27.8
	8-9	590	17.5	360	15.8	950	16.8
	10-11	970	28.5	670	29.9	1 640	29.0
	12-13	660	19.4	520	23.2	1 180	20.9
	14-15	150	4.6	110	4.7	260	4.7
	≥ 16	40	1.1	10	0.3	50	0.8
中二 S2	≤ 7	1 190	22.2	720	16.3	1 900	19.6
	8-9	850	15.8	530	12.2	1 380	14.2
	10-11	1 250	23.3	1 260	28.9	2 520	25.9
	12-13	1 550	29.0	1 610	36.8	3 160	32.4
	14-15	380	7.1	250	5.7	630	6.4
	≥ 16	140	2.5	10	0.2	140	1.6
中三 S3	≤ 7	1 340	17.6	770	12.9	2 110	15.5
	8-9	1 110	14.5	670	11.2	1 770	13.0
	10-11	1 600	21.0	1 140	19.0	2 740	20.1
	12-13	2 490	32.6	2 560	42.6	5 050	37.1
	14-15	960	12.6	770	12.9	1 730	12.7
	≥ 16	130	1.7	90	1.5	220	1.6
中四 S4	≤ 7	1 250	15.1	870	11.7	2 110	13.5
	8-9	1 090	13.2	590	7.9	1 670	10.6
	10-11	1 290	15.6	1 050	14.1	2 340	14.9
	12-13	2 600	31.4	2 850	38.4	5 450	34.7
	14-15	1 760	21.2	1 870	25.3	3 640	23.2
	≥ 16	290	3.5	200	2.6	490	3.1

註釋：[#] 在所指級別中所有同性別曾經有吸煙的學生中所佔的百分比

Note : [#] Percentage with respect to all ever smoking students of the same sex within specific grade(s)

表 7(續) 按第一次吸煙的年齡、級別及性別劃分的曾經有吸煙的中學生數目
Table 7 Age of first smoking among ever smoking secondary school students by
(Cont'd) grade and sex

級別 Grade	開始吸煙 的年齡 Age Started	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
		人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]	人數 No. of persons	比率 [#] Rate [#]
中五 S5	≤ 7	1 240	14.2	660	8.8	1 900	11.7
	8-9	1 110	12.6	750	10.0	1 860	11.5
	10-11	1 290	14.7	850	11.4	2 140	13.2
	12-13	2 190	25.0	2 860	38.4	5 060	31.2
	14-15	2 310	26.4	1 880	25.2	4 190	25.8
	≥ 16	620	7.1	450	6.1	1 070	6.7
中六 S6	≤ 7	490	17.8	300	13.8	790	16.1
	8-9	370	13.4	200	9.3	570	11.6
	10-11	350	12.9	220	10.0	570	11.6
	12-13	440	15.9	570	26.0	1 000	20.3
	14-15	750	27.4	690	31.5	1 440	29.2
	≥ 16	350	12.6	200	9.3	550	11.2
中七 S7	≤ 7	570	21.1	370	15.8	930	18.8
	8-9	410	15.1	180	7.7	590	11.7
	10-11	310	11.5	320	13.8	630	12.4
	12-13	350	12.9	570	24.8	920	18.3
	14-15	560	20.8	580	25.1	1 140	22.9
	≥ 16	500	18.6	300	12.9	800	16.0
合計 Overall	≤ 7	7 050	18.2	4 260	13.4	11 310	16.0
	8-9	5 520	14.2	3 270	10.3	8 780	12.4
	10-11	7 050	18.1	5 510	17.2	12 550	17.7
	12-13	10 260	26.4	11 540	36.1	21 820	30.8
	14-15	6 900	17.7	6 150	19.2	13 050	18.4
	≥ 16	2 080	5.4	1 260	3.9	3 330	4.7

註釋：[#] 在所指級別中所有同性別曾經有吸煙的學生中所佔的百分比

Note: [#] Percentage with respect to all ever smoking students of the same sex within specific grade(s)

表 8 按過去 30 日內有吸煙的日數及性別劃分的現時有吸煙的中學生數目
Table 8 Days of smoking in the 30 days before enumeration among current smoking secondary school students by sex

日數 Days	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %
1-2	800	9.3	540	9.5	1 340	9.3
3-5	920	10.7	700	12.3	1 620	11.3
6-9	740	8.7	800	13.9	1 540	10.8
10-19	1 390	16.3	1 030	18.0	2 420	17.0
20-29	1 830	21.4	1 420	24.8	3 250	22.8
30	2 890	33.7	1 240	21.6	4 120	28.8

表 9 按有吸煙的日子中的吸煙支數及性別劃分的現時有吸煙的中學生數目
Table 9 Cigarette consumption in a day that smoking occurred among current smoking secondary school students by sex

吸煙支數 Number of cigarettes	男 Boys		女 Girls		合計 Overall	
	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %	人數 No. of persons	百分比 %
< 1	750	8.8	390	6.7	1 130	7.9
1	760	8.9	750	13.4	1 520	10.7
2-5	2 930	34.1	2 410	42.0	5 340	37.3
6-10	1 900	22.2	1 240	21.6	3 140	21.9
11-20	1 070	12.4	520	9.1	1 580	11.1
≥ 21	1 170	13.7	420	7.2	1 580	11.1
平均吸煙支數 Average daily consumption of cigarettes	8.4		6.6		7.5	
吸煙支數的中位數 Median daily consumption of cigarettes	3.5		3.5		3.5	

附錄三：曾出版的主題性住戶統計調查報告書

Appendix 3 : Previously published Thematic Household Survey Reports

主題性住戶統計調查第一號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣六十元，下載版：免費

(統計期間：4/2000-6/2000)

- 有關就業機會的關注事項
 - 現職情況
- 有關就業機會的關注事項
 - 對事業的冀望
- 對自己創業的冀望
- 曾參加的培訓/再培訓課程
- 計劃參加的培訓/再培訓課程
- 對政府在經濟轉型時期所擔當角色的期望

Thematic Household Survey Report No. 1

Bilingual version

Print version: HK\$60, Download version: Free

(Survey period: 4/2000-6/2000)

- Concerns on employment opportunities
 - current situation
- Concerns on employment opportunities
 - career aspirations
- Aspirations for setting up own business
- Training / retraining courses attended
- Plan for attending training / retraining courses
- Expectations for the role of the Government under the economic transformation

主題性住戶統計調查第二號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣六十六元，下載版：免費

(統計期間：1/2000-3/2000)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 對中文輸入法的認識及使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 對「公共服務電子化計劃」的認識
- 對資訊科技發展的意見

Thematic Household Survey Report No. 2

Bilingual version

Print version: HK\$66, Download version: Free

(Survey period: 1/2000-3/2000)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Knowledge and usage of Chinese input methods
- Usage of electronic business services
- Awareness of Electronic Service Delivery scheme
- Views on the development of information technology

主題性住戶統計調查第三號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣四十四元，下載版：免費

(統計期間：9/1999-11/1999)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 牙醫診治情況
- 使用中藥產品和食品情況

Thematic Household Survey Report No. 3

Bilingual version

Print version: HK\$44, Download version: Free

(Survey period: 9/1999-11/1999)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- The usage of Chinese medical products and food

主題性住戶統計調查第四號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣六十六元，下載版：免費
(統計期間：10/1999-1/2000)

- 公眾對樓宇安全檢驗計劃的認識
- 公眾對緊急事故及天災的應變情況
- 公眾對申訴專員公署的認識
- 香港的少數族裔人士的特徵

主題性住戶統計調查第五號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十二元，下載版：免費
(統計期間：10/2000-11/2000)

- 吸煙情況
- 對《基本法》的認識
- 對聘請家庭傭工的意見
- 購買新鮮食品的情況

主題性住戶統計調查第六號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十四元，下載版：免費
(統計期間：4/2001-6/2001)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 對「公共服務電子化計劃」的認識

主題性住戶統計調查第七號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十二元，下載版：免費
(統計期間：4/2001-6/2001)

- 在中國內地居住的意向及情況
- 執行支付贍養費命令的情況

Thematic Household Survey Report No. 4

Bilingual version

Print version: HK\$66, Download version: Free
(Survey period: 10/1999-1/2000)

- Public awareness of the Building Safety Inspection Scheme
- The public's responses to emergency incidents and natural disasters
- Public awareness of the Office of The Ombudsman
- The characteristics of the ethnic minorities in Hong Kong

Thematic Household Survey Report No. 5

Bilingual version

Print version: HK\$52, Download version: Free
(Survey period: 10/2000-11/2000)

- Pattern of cigarette smoking
- Understanding of the Basic Law
- Views on employment of domestic helpers
- Pattern of purchasing fresh food produce

Thematic Household Survey Report No. 6

Bilingual version

Print version: HK\$54, Download version: Free
(Survey period: 4/2001-6/2001)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Awareness of Electronic Service Delivery scheme

Thematic Household Survey Report No. 7

Bilingual version

Print version: HK\$52, Download version: Free
(Survey period: 4/2001-6/2001)

- Aspiration and experience of taking up residence in the mainland of China
- Enforcement of order for payment of alimony

附錄三：曾出版的主題性住戶統計調查報告書

主題性住戶統計調查第八號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣四十六元，下載版：免費

(統計期間：1/2001-5/2001)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及個人購買醫療保險的情況

Thematic Household Survey Report No. 8

Bilingual version

Print version: HK\$46, Download version: Free

(Survey period: 1/2001-5/2001)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and purchase of medical insurance by individuals

主題性住戶統計調查第九號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣四十元，下載版：免費

(統計期間：3/2002-5/2002)

- 在香港以外地方就讀的香港學生
- 對家居廢物分類及回收的認識及參與的情況
- 長者的足部健康情況
- 對保險服務的需求及意見

Thematic Household Survey Report No. 9

Bilingual version

Print version: HK\$40, Download version: Free

(Survey period: 3/2002-5/2002)

- Hong Kong students studying outside Hong Kong
- Knowledge of and participation in source separation and recycling of domestic wastes
- Foot health of older persons
- Insurance needs and opinions on insurance services

主題性住戶統計調查第十號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十四元，下載版：免費

(統計期間：5/2002-7/2002)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 網上政府服務的使用情況
- 資訊保安

Thematic Household Survey Report No. 10

Bilingual version

Print version: HK\$54, Download version: Free

(Survey period: 5/2002-7/2002)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of online Government services
- Information security

主題性住戶統計調查第十一號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣三十六元，下載版：免費

(統計期間：8/2001-10/2001)

- 受供養父母的特徵
- 對改善居所的冀望
- 居所按揭利息款項

Thematic Household Survey Report No. 11

Bilingual version

Print version: HK\$36, Download version: Free

(Survey period: 8/2001-10/2001)

- Characteristics of dependent parents
- Aspiration for improvement in accommodation
- Home mortgage interest payment

主題性住戶統計調查第十二號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣七十五元，下載版：免費

(統計期間：5/2002-7/2002)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 居於院舍人士的健康狀況及其使用醫護服務的情況

Thematic Household Survey Report No. 12

Bilingual version

Print version: HK\$75, Download version: Free

(Survey period: 5/2002-7/2002)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Health status of institutional residents and their utilization of medical services

主題性住戶統計調查第十三號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十二元，下載版：免費

(統計期間：7/2002-9/2002)

- 有關就業機會的關注事項 – 現職情況
- 有關就業機會的關注事項 – 對事業的冀望
- 對自己創業的冀望
- 在內地進行與工作有關的業務的情況
- 對在內地工作的冀望
- 曾參加的培訓/再培訓課程
- 參加培訓/再培訓課程的計劃

Thematic Household Survey Report No. 13

Bilingual version

Print version: HK\$52, Download version: Free

(Survey period: 7/2002-9/2002)

- Concerns on employment opportunities – current situation
- Concerns on employment opportunities – career aspiration
- Aspiration for setting up own business
- Engagement in job-related business activities in the Mainland
- Aspiration for working in the Mainland
- Training / retraining courses attended
- Plan for attending training / retraining courses

主題性住戶統計調查第十四號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣六十六元，下載版：免費

(統計期間：12/2001-2/2002)

- 運用時間的模式
- 參與無酬活動的情況
- 參與社交活動的情況
- 家務分擔的情況
- 對料理家務者的意見

Thematic Household Survey Report No. 14

Bilingual version

Print version: HK\$66, Download version: Free

(Survey period: 12/2001-2/2002)

- Time use pattern
- Pattern of participation in unpaid activities
- Pattern of participation in social activities
- Sharing of housework
- Views on home-makers

附錄三：曾出版的主題性住戶統計調查報告書

主題性住戶統計調查第十五號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣八十一元，下載版：免費

(統計期間：5/2003-8/2003)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 網上政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

Thematic Household Survey Report No. 15

Bilingual version

Print version: HK\$81, Download version: Free

(Survey period: 5/2003-8/2003)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of online Government services
- Information technology security

主題性住戶統計調查第十六號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十六元，下載版：免費

(統計期間：11/2002-2/2003)

- 對《基本法》的認識
- 出外旅遊的情況
- 吸煙情況

Thematic Household Survey Report No. 16

Bilingual version

Print version: HK\$56, Download version: Free

(Survey period: 11/2002-2/2003)

- Understanding of the Basic Law
- Pattern of outbound travel
- Pattern of smoking

主題性住戶統計調查第十七號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十八元，下載版：免費

(統計期間：3/2003-5/2003)

- 公眾對香港的電力供應的意見
- 公眾對申訴專員公署的工作的認識及看法
- 內地來港定居三年及以下的人士的需要

Thematic Household Survey Report No. 17

Bilingual version

Print version: HK\$58, Download version: Free

(Survey period: 3/2003-5/2003)

- Public opinions on electricity supply in Hong Kong
- Public awareness of and perception on the work of the Office of The Ombudsman
- Needs of persons from the Mainland having resided in Hong Kong for 3 years and less

主題性住戶統計調查第十八號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣五十六元，下載版：免費

(統計期間：5/2003-8/2003)

- 在內地居住的情況
- 在內地自置/租用住宅物業的情況
- 到內地居住的意向
- 在內地自置/租用住宅物業的意向

Thematic Household Survey Report No. 18

Bilingual version

Print version: HK\$56, Download version: Free

(Survey period: 5/2003-8/2003)

- Experience of taking up residence in the Mainland
- Pattern of owning / renting residential properties in the Mainland
- Aspiration for taking up residence in the Mainland
- Aspiration for owning / renting residential properties in the Mainland

主題性住戶統計調查第十九號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣五十元，下載版：免費
(統計期間：9/2003-11/2003)

- 公眾對行人環境的意見
- 公眾對教育改革的意見
- 執行支付贍養費命令的情況

Thematic Household Survey Report No. 19
Bilingual version
Print version: HK\$50, Download version: Free
(Survey period: 9/2003-11/2003)

- Public views on pedestrian environment
- Public views on education reform
- Enforcement of order for payment of alimony

主題性住戶統計調查第二十號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣六十八元，下載版：免費
(統計期間：6/2004-8/2004)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 網上政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

Thematic Household Survey Report No. 20
Bilingual version
Print version: HK\$68, Download version: Free
(Survey period: 6/2004-8/2004)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of online Government services
- Information technology security

主題性住戶統計調查第二十一號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣六十三元，下載版：免費
(統計期間：6/2004-8/2004)

- 修讀高等教育的情況
- 居於家庭住戶的長者的社會與人口狀況、健康狀況及長期護理的需要
- 居於院舍的長者的社會與人口狀況、健康狀況及長期護理的需要

Thematic Household Survey Report No. 21
Bilingual version
Print version: HK\$63, Download version: Free
(Survey period: 6/2004-8/2004)

- Pattern of study in higher education
- Socio-demographic profile, health status and long-term care needs of older persons residing in domestic households
- Socio-demographic profile, health status and long-term care needs of older persons residing in institutions

主題性住戶統計調查第二十二號報告書
中英文對照版
(售罄。請參考 2007 年香港統計月刊專題文章)
(統計期間：11/2004-1/2005)

- 居住或長期逗留在內地的香港居民的特徵

Thematic Household Survey Report No. 22
Bilingual version
(Out of stock. Please refer to the Feature Articles of Hong Kong Monthly Digest of Statistics 2007)
(Survey period: 11/2004-1/2005)

- Characteristics of Hong Kong residents having resided / having stayed substantially in the Mainland

附錄三：曾出版的主題性住戶統計調查報告書

主題性住戶統計調查第二十三號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣九十五元，下載版：免費
(統計期間：5/2005-8/2005)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安
- 玩電子遊戲的情況

主題性住戶統計調查第二十四號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣四十二元，下載版：免費
(統計期間：11/2004-1/2005)

- 使用非專營巴士服務的情況
- 對《基本法》的認識

主題性住戶統計調查第二十五號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣六十七元，下載版：免費
(統計期間：5/2005-7/2005)

- 在內地居住的情況
- 在內地自置/租用住宅物業的情況
- 到內地居住的意向
- 在內地自置/租用住宅物業的意向

主題性住戶統計調查第二十六號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣五十二元，下載版：免費
(統計期間：2/2005-5/2005)

- 服用健康產品的情況
- 住戶飼養寵物的情況
- 吸煙情況
- 接受脊醫診治的情況

Thematic Household Survey Report No. 23
Bilingual version
Print version: HK\$95, Download version: Free
(Survey period: 5/2005-8/2005)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security
- Pattern of playing electronic games

Thematic Household Survey Report No. 24
Bilingual version
Print version: HK\$42, Download version: Free
(Survey period: 11/2004-1/2005)

- Pattern of using non-franchised bus services
- Understanding of the Basic Law

Thematic Household Survey Report No. 25
Bilingual version
Print version: HK\$67, Download version: Free
(Survey period: 5/2005-7/2005)

- Experience of taking up residence in the Mainland
- Pattern of owning / renting residential properties in the Mainland
- Aspiration for taking up residence in the Mainland
- Aspiration for owning / renting residential properties in the Mainland

Thematic Household Survey Report No. 26
Bilingual version
Print version: HK\$52, Download version: Free
(Survey period: 2/2005-5/2005)

- Pattern of using health supplements
- Keeping of pets by households
- Pattern of smoking
- Chiropractor consultation

主題性住戶統計調查第二十七號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣一百一十四元，下載版：免費

(統計期間：6/2006-8/2006)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安
- 數碼娛樂

Thematic Household Survey Report No. 27

Bilingual version

Print version: HK\$114, Download version: Free

(Survey period: 6/2006-8/2006)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security
- Digital entertainment

主題性住戶統計調查第二十八號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣七十九元，下載版：免費

(統計期間：10/2005-12/2005)

- 使用非專營巴士服務的情況
- 內地來港定居七年以下人士的需要
- 長者的認知能力

Thematic Household Survey Report No. 28

Bilingual version

Print version: HK\$79, Download version: Free

(Survey period: 10/2005-12/2005)

- Pattern of using non-franchised bus services
- Needs of persons from the Mainland having resided in Hong Kong for less than 7 years
- Cognitive function of older persons

主題性住戶統計調查第二十九號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣一百元，下載版：免費

(統計期間：11/2005-3/2006 及 6/2006-8/2006)

- 公眾對教育改革的意見
- 執行贍養費命令的情況

Thematic Household Survey Report No. 29

Bilingual version

Print version: HK\$100, Download version: Free

(Survey period: 11/2005-3/2006 and 6/2006-8/2006)

- Public views on education reform
- Enforcement of maintenance order

主題性住戶統計調查第三十號報告書

中英文對照版

印刷版：港幣二百零五元，下載版：免費

(統計期間：11/2005-3/2006)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 居於院舍人士的健康狀況及其使用醫護服務的情況

Thematic Household Survey Report No. 30

Bilingual version

Print version: HK\$205, Download version: Free

(Survey period: 11/2005-3/2006)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Health status of institutional residents and their utilization of medical services

附錄三：曾出版的主題性住戶統計調查報告書

主題性住戶統計調查第三十一號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣八十二元，下載版：免費
(統計期間： 1/2006-5/2006)

- 二零零五年在香港發生的罪案及罪案事主

Thematic Household Survey Report No. 31
Bilingual version
Print version: HK\$82, Download version: Free
(Survey period: 1/2006-5/2006)

- Crime and Its Victims in Hong Kong in 2005

主題性住戶統計調查第三十二號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣一百六十元，下載版：免費
(統計期間： 7/2007-9/2007)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

Thematic Household Survey Report No. 32
Bilingual version
Print version: HK\$160, Download version: Free
(Survey period: 7/2007-9/2007)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security

主題性住戶統計調查第三十三號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣九十七元，下載版：免費
(統計期間： 4/2007-6/2007)

- 使用非專營巴士服務的情況
- 公眾對申訴專員公署的工作的認識及看法

Thematic Household Survey Report No. 33
Bilingual version
Print version: HK\$97, Download version: Free
(Survey period: 4/2007-6/2007)

- Pattern of using non-franchised bus services
- Public awareness of and perception on the work of the Office of The Ombudsman

主題性住戶統計調查第三十四號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣九十八元，下載版：免費
(統計期間： 4/2007-6/2007)

- 公眾對兒童發展障礙的認識及態度

Thematic Household Survey Report No. 34
Bilingual version
Print version: HK\$98, Download version: Free
(Survey period: 4/2007-6/2007)

- Public awareness and attitudes towards developmental disabilities in children

主題性住戶統計調查第三十五號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣一百元，下載版：免費
(統計期間： 7/2007-9/2007)

- 居住或長期逗留在中國內地的香港居民的特徵

Thematic Household Survey Report No. 35
Bilingual version
Print version: HK\$100, Download version: Free
(Survey period: 7/2007-9/2007)

- Characteristics of Hong Kong residents having resided / having stayed substantially in the mainland of China

主題性住戶統計調查第三十六號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣七十元，下載版：免費
(統計期間： 12/2007-3/2008)

- 吸煙情況
- 應用資訊科技的情況

Thematic Household Survey Report No. 36
Bilingual version
Print version: HK\$70, Download version: Free
(Survey period: 12/2007-3/2008)

- Pattern of smoking
- Application of information technology

主題性住戶統計調查第三十七號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣一百六十元，下載版：免費
(統計期間： 7/2008-9/2008)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

Thematic Household Survey Report No. 37
Bilingual version
Print version: HK\$160, Download version: Free
(Survey period: 7/2008-9/2008)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security

主題性住戶統計調查第三十八號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣二百二十八元，下載版：免費
(統計期間： 12/2007-3/2008)

- 在中國內地居住的情況
- 在中國內地自置/租用住宅物業的情況
- 到中國內地居住的意向
- 在中國內地自置/租用住宅物業的意向

Thematic Household Survey Report No. 38
Bilingual version
Print version: HK\$228, Download version: Free
(Survey period: 12/2007-3/2008)

- Experience of taking up residence in the mainland of China
- Pattern of owning / renting residential properties in the mainland of China
- Aspiration for taking up residence in the mainland of China
- Aspiration for owning / renting residential properties in the mainland of China

主題性住戶統計調查第三十九號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣四十二元，下載版：免費
(統計期間： 6/2008-8/2008)

- 種族接納

Thematic Household Survey Report No. 39
Bilingual version
Print version: HK\$42, Download version: Free
(Survey period: 6/2008-8/2008)

- Racial acceptance

主題性住戶統計調查第四十號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣五十元，下載版：免費
(統計期間： 6/2008-8/2008)

- 長者的社會與人口狀況、健康狀況及自我照顧能力

Thematic Household Survey Report No. 40
Bilingual version
Print version: HK\$50, Download version: Free
(Survey period: 6/2008-8/2008)

- Socio-demographic profile, health status and self-care capability of older persons

附錄三：曾出版的主題性住戶統計調查報告書

主題性住戶統計調查第四十一號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣八十二元，下載版：免費
(統計期間： 2/2008-5/2008)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 對健康檢查的認識、態度及行爲

Thematic Household Survey Report No. 41
Bilingual version
Print version: HK\$82, Download version: Free
(Survey period: 2/2008-5/2008)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalisation
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Knowledge, attitude and practice of medical checkup

主題性住戶統計調查第四十二號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣五十四元，下載版：免費
(統計期間： 12/2008-2/2009)

- 年齡因素在就業方面的重要性

Thematic Household Survey Report No. 42
Bilingual version
Print version: HK\$54, Download version: Free
(Survey period: 12/2008-2/2009)

- Importance of age factor in employment

主題性住戶統計調查第四十三號報告書
中英文對照版
印刷版：港幣七十四元，下載版：免費
(統計期間： 6/2009-8/2009)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

Thematic Household Survey Report No. 43
Bilingual version
Print version: HK\$74, Download version: Free
(Survey period: 6/2009-8/2009)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security

主題性住戶統計調查第四十四號報告書
中英文對照版
下載版：免費
(統計期間： 12/2008-2/2009)

- 家人之間的關係

Thematic Household Survey Report No. 44
Bilingual version
Download version: Free
(Survey period: 12/2008-2/2009)

- Relationships among family members

主題性住戶統計調查第四十五號報告書
中英文對照版
下載版：免費
(統計期間： 11/2009-2/2010)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 執行贍養費命令的情況

Thematic Household Survey Report No. 45
Bilingual version
Download version: Free
(Survey period: 11/2009-2/2010)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalisation
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Enforcement of maintenance order

主題性住戶統計調查第四十六號報告書
中英文對照版
下載版：免費
(統計期間： 11/2009-2/2010 及 3/2010-4/2010)

- 在香港以外地方就讀的香港學生
- 使用醫療集團提供的門診服務的情況
- 香港居民在香港以外地方工作及曾修讀課程的情況

Thematic Household Survey Report No. 46
Bilingual version
Download version: Free
(Survey period: 11/2009-2/2010 and 3/2010-4/2010)

- Hong Kong students studying outside Hong Kong
- Utilisation of out-patient services provided by managed care organizations
- Hong Kong residents working and having studied outside Hong Kong

主題性住戶統計調查第四十七號報告書
中英文對照版
下載版：免費
(統計期間： 3/2010-4/2010)

- 公眾對教育改革的意見
- 公眾對提供運動設施的意見

Thematic Household Survey Report No. 47
Bilingual version
Download version: Free
(Survey period: 3/2010-4/2010)

- Public views on education reform
- Public views on the provision of sports facilities

獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法 Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。

政府統計處部分刊物備有印刷版，於政府新聞處的政府書店網站 (www.bookstore.gov.hk) 有售。

郵購服務

本處部分刊物附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。請填妥郵購表格，連同所需費用和郵費的支票或匯票寄回辦理。郵購表格亦可在政府統計處網站下載 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index_tc.jsp)。

銷售中心

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版和唯讀光碟產品，並即時提取。刊物出版組的地址是：

香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓

電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

該組並設有閱讀區，讓使用者翻閱陳列的統計處各類的刊物。閱讀區也備有統計處編製的宣傳／教育單張和小冊子，歡迎索閱。

Website

Users may download statistical publications free of charge from the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp).

Some publications of the Census and Statistics Department are available in print versions and are offered for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk).

Mail Order Service

A mail order form for ordering or subscribing to print versions of publications is available in some of the Department's publications. Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading on the website of the Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index.jsp).

Sales Centre

Print versions of publications and CD-ROM products are available for purchase and collection on the spot at the Publications Unit of the Census and Statistics Department at the following address :

19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708

The Unit also provides a reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Publicity/educational leaflets and pamphlets of the Department are also available for collection.